

L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI
14
SEPTEMBRE

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 50 euros
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - essor.sarladais@wanadoo.fr
Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la DORDOGNE. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

65^e année
2012
N° 12-37 - 1,20 €

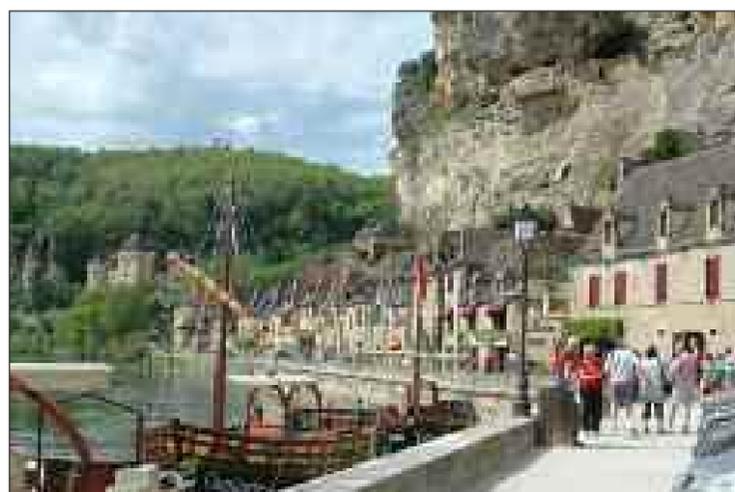


Centre culturel de Sarlat Passage de témoin



Georges Pataky est le nouveau directeur culturel de Sarlat. Lors de la présentation de la saison du Centre culturel, il a décrit un programme largement concocté par Annie Bersars. Maurane et Sophia Aram seront là en octobre. Lire page 2

Trentième anniversaire des Plus Beaux Villages de France



Dimanche 16 septembre
quatre des plus beaux villages du triangle d'or
fêteront ensemble cet anniversaire

Page 8

1, 2, 3... Soleil



Dominique Bouszat, adjointe au maire de Sarlat, et Claire Ducasse (Photo GB)

Pour marquer le dixième anniversaire de cette structure, la municipalité et Claire Ducasse organisent une conférence sur la relation parents-enfants

Page 28



CONSTRUCTION PLUS



De belles maisons
pour notre région

Clés en main

Rénovation

Agrandissement



29, boulevard Eugène-Le Roy - 24200 **SARLAT** - 05 53 59 25 31

12, boulevard Cabanès - 46300 **GOURDON** - 05 65 41 43 65

Nouvelle saison, nouveau directeur

Le Centre culturel fait sa rentrée en accueillant Mino Mushi, spectacle pour les scolaires, le 9 octobre, puis Maurane, le 12 octobre



De nombreux amateurs de culture se sont déplacés pour assister à la présentation de la saison

(Photo GB)

La présentation de la saison 2012/2013 du Centre culturel (CC) de Sarlat a été l'occasion pour le nouveau directeur culturel de la commune, Georges Pataky, de se présenter au public local, après sa prise de fonction le 1^{er} août. Ce fut vendredi 7 septembre, en fin d'après-midi, dans une salle Paul-Éluard copieusement garnie. Le maire Jean-Jacques de Peretti expliquait en quelques mots : "Georges Pataky

a fait beaucoup de choses : producteur, auteur, metteur en scène, créateur. Il est passé par les municipalités de Rennes et de Troyes." Il a aussi été comédien.

Il sera à la tête de toute la culture : le CC bien sûr, mais aussi le service du patrimoine, la bibliothèque, les Arts en folie... Des services qui représentent 11,2 % du budget total de Sarlat. Le CC, qui est financé par un budget annexe, coûte 1 700 € par jour, ouvert ou fermé, selon le maire, soit 620 500 € par an. En 2012, le montant total pour l'achat des spectacles est de 220 000 €.

Pendant une heure et demie, Georges Pataky a accueilli certains artistes (Patrick Roldez, Guillaume Milhac, Cie Lazzi Zanni), mais aussi Isabelle Chauvel et Laurence Etcheverry, du CC, pour des entretiens de quelques minutes visant à approfondir la description. Des extraits audio et vidéo ont donné un avant-goût de ce qui attend les spectateurs. Grâce à un court film composé d'entretiens réalisés par Isabelle Chauvel, l'assistance a pu se remémorer les

artistes passés par Sarlat lors de la saison précédente.

Georges Pataky sembla très à l'aise dans son rôle d'animateur. Il rappela que la programmation en elle-même porte la marque d'Annie Bersars, l'ancienne directrice du CC, partie à la retraite récemment. C'est d'ailleurs avec plaisir que celle-ci monta sur la scène pour saluer le public.

La municipalité déclare porter une attention particulière au jeune public. "Nous souhaitons donner aux jeunes la possibilité de franchir les portes du théâtre", avait expliqué Georges Pataky lors de la présentation à la presse, quelques heures plus tôt. Le partenariat avec le lycée et le collège de Sarlat se poursuit, avec un tarif jeune à prix réduit et des rencontres avec les artistes, comme par exemple Patrick Roldez, qui présentera "Misanthrope", d'après Molière, en février. "Le jeune public est de plus en plus présent", a souligné Jean-Jacques de Peretti.

G. Boyer

Et aussi...

Scènes ouvertes. Benoît Olive a présenté ces événements qui offrent aux artistes l'occasion de se produire devant un public. Il a rappelé que ces séances, organisées par les lycéens de Pré-de-Corday, étaient gratuites ! Elles auront lieu les mercredis 28 novembre, 13 février et 15 mai, à 20 h.

Festival des Arts en folie. Du 1^{er} au 20 mai, la quinzième édition aura pour thème : "L'art contemporain, mode d'emploi. Il y sera beaucoup question de Picasso..."

Hivernales. Le CC espère faire mieux que les 6 000 visiteurs venus voir les Salamandres à la fin de l'année 2011.

le plus connu et le plus populaire dans le monde.

JOIE, Jeu Onirique d'Images Ephémères. De et avec Guillaume Milhac. Le 12 avril. *Entre pop culture et musique baroque, un personnage voyage dans un monde imaginaire, nous rappelant au passage la figure du clown blanc.*

Musique/chanson.

Neuf spectacles.

Maurane, "Fais-moi un swing". Le 12 octobre. Variété française.

Les Haricots rouges. Le 9 novembre. Cabaret jazz.

Piano à quatre mains. Le 30 novembre. *Stravinsky, Schubert et Schumann... Programmé par le Lions club de Sarlat.*

Rue de la muette. Le 2 février. Rock chanson française.

Urs Karpatz. Le 29 mars. Voix et musiques tziganes.

The Rabeats. Le 20 avril. Hommage aux Beatles.

Ensemble instrumental de la Dordogne. Direction : Bruno Rossignol. Le 26 avril. *Debussy, Ravel, Bruno Rossignol, oratorio en occitan, création mondiale.*

Quatuor Ludwig. Robert Schumann, une vie passionnée à quatre mains. Avec Marie-Christine Barrault, récitante. Le 21 mai.

Arielle Dombasle, Diva latina. Samedi 1^{er} juin.

Les travaux 2012

54 400 €

Débuté en 2010, le programme de mise à niveau de la salle Paul-Éluard est terminé. Il aura coûté 500 000 €. En 2010, la tribune, les fauteuils avaient notamment été refaits. En 2011, ce fut l'installation d'un gril technique et la rénovation de la lumière. En 2012, les travaux furent les suivants :

Son. "Les précédents haut-parleurs dataient de 1990, a expliqué le directeur technique du CC, Paul-Étienne Grojeanne. Désormais, nous avons un équipement au top."

Rideaux de scène. Il s'agit de cinq plans de pendrillons en velours qui prendront mieux la lumière.

Lumière. Achat de douze pars led RVB et d'une machine à brouillard.

Electricité. Achat de huit boîtiers de puissance répartis.

Investissements aussi en informatique et dans la rénovation des bureaux et de l'accueil. En 2012, les investissements auront coûté en tout 54 400 €.

"Il reste encore le plancher à refaire", a annoncé le maire qui souhaiterait que Sarlat se dote d'une salle de congrès de plus grande capacité. "Il nous faudrait cet outil. Nous avons des demandes pour des congrès, a-t-il expliqué. Mais c'est très difficile pour Sarlat d'accueillir au-delà de deux cent cinquante personnes, car nous n'avons pas les salles disponibles pour tout à la fois tenir les réunions et nourrir les convives." Les demandeurs se rabattent alors régulièrement sur des salles à Boulzac ou à Marsac-sur-l'Isle.

Artistes sarladais

Pour soutenir la création artistique locale, une fois par mois, un artiste du Sarladais sera accueilli par le CC. Ainsi, pour commencer, Frédéric Ney, photographe et architecte, expose avec Elisabeth Sophie Mazure, sculpteur sur faïence et porcelaine, jusqu'au vendredi 28 septembre. F. Ney présente le Sarlight, une série de photomontages en noir et blanc sur les monuments de Sarlat. E. S. Mazure propose un travail en terre crue, œuvres imperméabilisées, patinées et vernissées par couches successives afin de retenir la lumière.



Maurane sera salle Paul-Éluard le 12 octobre (Photo Sylvain Gripoix)

Humour.

Deux spectacles.

Sophia Aram, Crise de foi. Le 26 octobre. *Elle nous promène dans le monde délirant des trois religions monothéistes les plus répandues.*

Centre hospitalier de Sarlat Le départ du directeur

Christophe Marillesse était directeur du centre hospitalier de Sarlat depuis le 1^{er} janvier 2005. Il va rejoindre une nouvelle fonction à compter du 17 septembre : directeur adjoint du centre hospitalier (CH) de Brive-La Gaillarde. Il a candidaté et été retenu à ce poste.

Son successeur n'est pas encore connu. Et il ne le sera pas avant 2013. Il y aura un directeur intérimaire pendant ce temps : Claude Dagorn, qui était directeur du CH spécialisé de Ville-Évrard (Seine-Saint-Denis).

Quant à l'Agence régionale de Santé (ARS) Aquitaine, elle dispose d'un nouveau directeur général depuis la fin août, en la personne de Michel Laforcade. Il dirigeait l'ARS du Limousin depuis avril 2010. Il succède à Nicole Klein, nommée préfète de Seine-et-Marne.

France Bleu Périgord a trente ans

Jusqu'au 15 septembre, France Bleu Périgord (FBP) fête son trentième anniversaire. Pour l'occasion, la station propose des émissions dédiées et des événements.

Jusqu'au 14, au Centre départemental de la communication (CDC), situé cours Saint-Georges à Périgueux, une exposition ludique : "30 ans de musique avec France Bleu" est proposée.

Le jeudi de 21 h à 23 h, à l'auditorium du CDC, la Compil des auditeurs sera enregistrée en direct par Evelyne Adam, l'animatrice, qui sera entourée d'invités.

Le vendredi de 7 h à 18 h, FBP ouvrira ses portes au public. De 13 h 30 à 19 h, une émission spéciale sera enregistrée en direct et en public, en présence de Dany Brillant, Patrick Hernandez, Stéphan Rizon, David Pilarsky.

Le samedi de 11 h à midi, place de la Gaité, à Périgueux, l'émission Madame est servie, avec David Derhille, aura lieu en direct aux pieds de la cathédrale Saint-Front. La dégustation d'une omelette géante aux cèpes est prévue. Enfin, pour clôturer les festivités, sur les berges de l'Isle, à 21 h 30, sera proposé un spectacle de pyrotechnie.

Pagagnini. Humour musical. Le 22 février. Le coup de cœur d'Annie Bersars, un succès mondial. *Ce spectacle délirant révisé quelques sommets de la musique classique, fondus avec de la pop.*

Conte.

Pendant le salon du livre jeunesse, apéro-conte, avec Philippe Barbeau, à partir de sept ans, le 5 avril, et **Ma Vallée un truc de fou !**, par Ladj Diallo, conteur malien qui parle des Pyrénéens, le 6 avril.

Monde.

Les maîtres de Shaolin. Le 30 octobre. *Démonstration d'art martial.*

Jeune public.

Mino Mushi, de Nelly Cazal, Cie Le Chat Perplexe-Aubusson, le 9 octobre. **Pinok,** de la Cie Lazzi Zanni, de Périgueux. *L'histoire de Pinocchio transportée dans l'univers de la Résistance et de l'Occupation.* **Les Trois Petits Cochons.** Théâtre en Kit. Le 26 mars.

Infos pratiques

Tarifs. Variables en fonction des spectacles. Réduits pour les abonnés, les groupes, les seniors, les jeunes, les demandeurs d'emplois et les personnes au RSA...

Billetterie. Ouverte depuis le 10 septembre. Possibilité de réserver sur le site Web : sarlat.fr

Renseignements/réservations au 05 53 31 09 49 ou sarlat.culturel@wanadoo.fr

Maurane, Aram et Dombasle en tête d'affiche

La saison dernière, 9 167 spectateurs, dont 1 329 scolaires, ont assisté à un spectacle du CC, qui a compté 800 abonnés. La programmation 2012/2013 est placée sous le signe de l'éclectisme. Au total, 29 spectacles, soit 42 présentations, dont 13 réservées aux scolaires.

Théâtre.

Six spectacles proposés. "Hollywood" en vedette... Mais sera-t-il le meilleur ?

Qui est cet inconnu dans mes bras ? A partir de sept ans. Marionnettes. Le 16 octobre. *L'histoire d'une centaine d'enfants au travers d'un siècle...*

Les Lois de la gravité, d'après le roman de Jean Teulé, mise en scène d'Élisabeth Sender. Le 23 novembre. *21 h, une femme entre dans un commissariat, elle vient avouer le meurtre de son mari commis des années auparavant...*

Hollywood. Comédie de Ron Hutchinson, avec Thierry Frémont, Samuel Le Bihan... Le 22 janvier. *Hollywood 1939, le tournage d'"Autant en emporte le vent". Le studio est en crise, le tournage du film est stoppé...*

Misanthrope. Sans "Le" et d'après Molière. Cie de L'eau qui dort... Mise en scène de Patrick Roldez. Le 28 février. *Elle tient salon ; les hommes se pressent autour d'elle. Lui exècre les mensonges du monde. Mais il l'aime... La compagnie sera en résidence au CC du 25 au 28 février.*

Candide. D'après Voltaire. Cie Zéphiro Théâtre. Le 21 mars. *"Ce texte a plus que jamais sa place dans notre époque pour dénoncer la vanité de la guerre, l'utopie d'un monde idéal et le totalitarisme politique et intellectuel", Rafael Bianciotto, metteur en scène.*

Une vie sur mesure. Cie Scènes Plurielles. Le 19 avril. *Loin d'être idiot ou attardé, Adrien Lepage est juste différent. A mi-chemin entre Forest Gump et Billy Elliot...*

Danse.

Cinq spectacles.

Les Echos liés, Energie Positive. Le 4 décembre. *Sept jeunes autour d'un spectacle inclassable et innovant : danse, stand-up, acrobaties, humour, arts martiaux, cascades... Déjà plus de 2 000 spectacles de rue et 400 000 spectateurs.*

Réveillon Cotton Club. Le 31 décembre. Jusqu'à l'aube... *Orchestre de cinq musiciens, accompagnés de cinq danseurs et chanteurs. Un retour aux années 1930, au temps de la Prohibition. Avec repas. 120 €.*

L'Autre. De Claudio Stellato. Le 29 janvier. Danse, cirque. *Tout se passe dans un univers mystérieux. On est transporté dans un monde où le corps ose au-delà de ses limites...*

Le Lac des cygnes. Opéra national Tchaïkovski, Ballet de Perm, Russie. Le 7 février. *C'est le ballet*

Le capitaine Chopard a pris le commandement de la compagnie de gendarmerie



Mercredi 12 septembre, dans la cour de la compagnie, devant élus et représentants des administrations, dont la sous-préfète Dominique Christian, le capitaine Chopard (3^e à droite) a pris symboliquement – le jour de son anniversaire ! – la tête de la compagnie de gendarmerie de Sarlat. Il occupe effectivement ce poste depuis le 1^{er} août. Le chef de groupement, le colonel Quintard, a salué son travail à la tête des 115 militaires, organisés dans 14 unités, dont 12 brigades territoriales (Photo GB)

Faits divers

Périgord Noir : une série de vols et de cambriolages

Dans la nuit du mercredi 5 au jeudi 6 septembre, une série de six vols et de cambriolages a eu lieu en Périgord Noir. A Sarlat, rue de la République, un magasin de sous-vêtements a été concerné. Le domicile de Sarladais a été visité pendant qu'ils dormaient. Leur véhicule a été volé. Il a été retrouvé accidenté aux abords de l'hôpital, au petit matin. A Plazac, le domicile du maire a été cambriolé, de même qu'une menuiserie située à Saint-Crépin Carluet.

Un puissant dispositif de contrôle a été mis en place par la gendarmerie, "afin de marquer les esprits", décrit le capitaine Limonet, commandant en second de la compagnie de Sarlat. Etaient mobilisés une trentaine de gendarmes, sans compter les militaires du Peloton de surveillance et d'intervention de la gendarmerie (Psig) et un hélicoptère venu d'Egletons. Six postes de contrôle ont été installés dans le secteur.

La gendarmerie s'oriente sur la piste d'une communauté composée de plusieurs dizaines de personnes, avec femmes et enfants, qui serait spécialisée dans la délinquance itinérante. Ce groupe aurait décidé de faire une visite en Périgord Noir... "Ils font du repérage avant de commettre leurs méfaits", prévenait le capitaine Chopard, commandant de la compagnie. Par l'intermédiaire des médias locaux, il a appelé la population à la vigilance et à la prudence.

Dès jeudi, deux jeunes hommes originaires de Serbie ont été contrôlés et interceptés. Ils ont été repérés après avoir fait des doigts d'honneur à l'hélicoptère des gendarmes. Ils ont été placés en garde à vue jusqu'à 23 h, avant d'être remis en liberté. Ils sont convoqués en février devant le tribunal correctionnel de Bergerac pour outrage à l'égard d'une personne dépositaire de l'autorité publique.

Sarlat : sévères violences sur leur voisin

Jeudi vers 6 h 30, un pompier professionnel retourne à son domicile, à Campagnac, après sa garde. Mis en colère par le comportement bruyant de ses voisins, un fait récurrent, il va les voir pour leur demander d'agir plus calmement. Sous l'empire de l'alcool, les deux jeunes gens, originaires du Sarladais, n'apprécient guère sa venue. La situation s'en-

venime. Le pompier est violemment frappé au visage : il obtient d'ailleurs dix jours d'incapacité temporaire totale de travail (ITT).

Les gendarmes, dont ceux du Psig, arrivent sur les lieux peu après. Les deux auteurs sont interpellés à leur domicile. Ils sont placés en garde à vue puis libérés dans la journée. Ils sont convoqués début 2013 devant le tribunal correctionnel de Bergerac pour violences en réunion avec plus de dix jours d'ITT sous l'empire de l'alcool.

Borrèze Violences conjugales

Dans la nuit du vendredi 7 au samedi 8, la gendarmerie a été appelée à Borrèze pour une affaire de violence conjugale. Arrivés sur place, les militaires ont été abordés dans la rue par la victime et son mari, tous deux quinquagénaires. Celui-ci présentait un taux d'alcoolémie de 0,40 mg/l de sang. Il s'est constitué prisonnier. Il a été placé en cellule de dégrèvement, puis en garde à vue. Pour ces violences, il est convoqué devant le tribunal correctionnel de Périgueux en février.

Le Lardin-Saint-Lazare Propos islamophobes

Mercredi 5 septembre, un habitant de vingt-huit ans, domicilié au Lardin-Saint-Lazare, a lâché son chien contre son voisin, quadragénaire d'origine algérienne et de confession musulmane, et a proféré des insultes islamophobes à son encontre.

La gendarmerie a interpellé l'auteur et l'a placé en garde à vue. Il

Lascaux IV : le grand projet à 50 millions d'euros lâché par l'État

Le président du conseil général est évidemment mécontent après cette annonce de la ministre de la Culture, Aurélie Philipetti

En juillet 2015, à Montignac-Lascaux, doit ouvrir le Centre international d'art pariétal, dit Lascaux IV. Cela est-il toujours d'actualité, après l'annonce du désengagement financier de l'État en début de semaine ? La ministre de la Culture, Aurélie Philipetti, a en effet annoncé dans *Le Monde* que l'État se désengageait d'un projet considéré comme "non prioritaire" (comme d'une dizaine d'autres en France) : c'est donc 12 M€ qui disparaissent de l'enveloppe !

Peu respectueux.

Bernard Cazeau, président du conseil général (CG), estime que cette décision est "surprenante, dans la mesure où la mise en œuvre de ce grand projet structurant pour la Dordogne répond d'abord à la nécessité de sanctuariser la colline de Lascaux, ceci à la demande de l'État et de l'Unesco". Cependant, selon l'élu ribéracois, la décision "ne remet nullement en cause la réalisation du projet". Il va demander audience au président de la République, avec le président de la Région Aquitaine, Alain Rousset, "afin de le sensibiliser sur les enjeux écono-

miques et culturels du projet". Alain Rousset a quant à lui estimé que la ministre avait formulé cette annonce en des termes peu respectueux. En temps de crise, on perd ses bonnes manières...

Le processus Lascaux IV continuera donc sans cette aide. Les architectes doivent être choisis par un jury qui se réunira dans quelques semaines. Les travaux devraient commencer fin 2013. "Ce désengagement est très dommageable, souligne le président du comité départemental du tourisme, Jean-Fred Droin (JFD). Mais le projet doit aboutir, car Lascaux II est dépassé." Le conseiller général de Sarlat explique que paradoxalement, peu de touristes viennent dans le département pour visiter les sites préhistoriques. Lascaux IV serait ainsi à la fois ludique, pédagogique et utilisant les procédés technologiques les plus modernes. De quoi rendre attirant un sujet parfois compliqué.

Le privé.

Où trouver les 12 M€ manquants pour boucler le budget ? JFD n'écarte aucune piste. Il pourrait y avoir une rallonge du CG, des fonds euro-

Lascaux IV

Le site proposera la visite d'un fac-similé complet de la grotte grâce aux technologies de la réalité virtuelle, mais aussi permettra au public de découvrir l'art pariétal. La surface totale devrait être de 7 800 m², situés à quelques centaines de mètres au nord-ouest de Lascaux II. 400 000 visiteurs sont attendus chaque année, concentrés en juillet et août. Le tout coûtera 48,6 millions d'euros (M€).

péens... Ou encore un report du projet dans le temps afin d'étaler le financement. L'intervention du privé est aussi sérieusement envisagée.

"Lascaux IV n'est pas remis en cause !", réaffirme JFD, qui rappelle aussi que Lascaux III, l'exposition itinérante, commencera sa tournée mondiale dès le 13 octobre à Cap sciences à Bordeaux, avant de rejoindre Chicago en 2013 et Montréal en 2014.

GB

En avant vers la réalisation du plan quinquennal

Les retraités agricoles du canton de Sarlat se sont réunis à Vézac. Leurs revendications : la hausse des pensions et la parité hommes-femmes



Les retraités agricoles rassemblés à la salle des fêtes de Vézac (Photo GB)

"Pour la première fois, un président s'engage pour la réalisation d'un plan quinquennal sur les pensions des retraités agricoles." Devant une quinzaine d'anciens exploitants venus pour l'écouter, le représentant du gouvernement socialiste présente les engagements du chef de l'État. S'il est, certes, question d'un "plan quinquennal", nous ne sommes pas pour autant dans un kolkhoze en URSS en 1928... Mais bien en 2012, à la salle des fêtes de Vézac. Plus précisément vendredi 7 septembre, lors de l'assemblée générale de la

section du canton de Sarlat de l'Association départementale des retraités agricoles (Adra). Claude Lascombe, responsable de la section, annonce 272 adhérents : "Certains ne cotisent plus. Ils se demandent à quoi cela sert si les revendications ne sont pas prises en compte..."

Secrétaire national du PS à la Ruralité, la Mer et l'Agriculture, Germinal Peiro égrène les six points qui composent "ce plan sur cinq ans". Selon le député-maire, cela n'a rien à voir avec des promesses électorales. Il s'agit bien d'un engagement écrit du nouveau président de la République François Hollande.

75 % ou 85 %.

Cela fait bien longtemps que les retraités attendent une forte augmentation de leurs pensions. "J'ai eu une petite augmentation, et je touche 700 € par mois. Je me prive de beaucoup de choses. J'ai travaillé depuis l'âge de douze ans, explique Marcelle Rougier, octogénaire résidant à Marciillac-Saint-Quentin. Il faudrait une augmentation sérieuse." Une retraitée vézacoise énumère les points qui la font se mobiliser au sein de l'Association des retraités agricoles : "Les campagnes continuent de se dépeupler. Les femmes agricultrices sont souvent dévalorisées dans les médias. On les y voit grosses et bêtes." Enfin, évidemment, il y a le niveau des retraites : "J'ai cotisé toute ma vie. Mais je touche moins de 700 € par mois."

A la tribune, Germinal Peiro marche sur des œufs. Roger Tréneule, président départemental, rappelle les revendications de l'association. "Notre pouvoir d'achat est inexistant, devant l'augmentation du coût de la vie", s'émeut-il. Il informe des quelques mesures positives prises lors du quinquennat Sarkozy. Il veut obtenir pendant cette législature que les pensions agricoles soient à 85 % du Smic, ainsi que la parité hommes-femmes, que les conjoints et les aides familiaux ne soient pas oubliés. Le député ne promet que 75 % du Smic, soit l'application de la loi de 2002. Et encore, seulement pour ceux ayant une carrière complète. "Alors, cela ne touchera qu'un tiers des retraités...", se désole Roger Tréneule. Calmement, Germinal Peiro glisse que les retraites agricoles sont financées en grande partie par l'État, les cotisations des actifs ne suffisant pas, loin de là, à couvrir les frais.

En rangs serrés, les retraités agricoles de France manifesteront le vendredi 21 septembre à Tulle, ville dirigée de 2001 à 2008 par François Hollande, pour lui rappeler de tenir ses promesses électorales.

GB

Rue Jean-Jaurès Réunion de bilan

Du 13 juillet au 15 septembre, la ville de Sarlat a procédé à titre expérimental à des aménagements visant à réguler la circulation automobile et à faciliter le déplacement des piétons dans la rue Jean Jaurès.

Au terme de cette période d'essai, le maire, Jean-Jacques de Peretti, invite les riverains le lundi 17 septembre à 18 h, salle du conseil municipal à la mairie, afin de recueillir leur avis.

Renseignements : mairie, tél. 05 53 31 53 31.

Marché

du mercredi 12 septembre

Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre nouvelles : 0,95 ; amandine, 1,75 à 1,95 ; roseval, 1,95 ; agata, 0,85 à 1,45 ; charlotte nouvelle, 2 ; mona lisa, 1. Chou-fleur (pièce), 1,90 à 2. Chou (pièce) : vert, 2 ; rouge, 1,95. Potimarron, 1,50. Carottes, 0,95 à 1,80 ; fanes, 1,80 à 1,95 la botte. Aubergines, 1,90 à 3,50. Courgettes, 1 à 2,65. Poivrons : verts, 2,40 à 2,95 ; rouges, 2,75 à 3,50. Navets, 1,95. Artichauts, 1,80 pièce ou 2,50 les deux. Poireaux, 2,20 à 3,50. Céleri rave (pièce), 2. Céleri branche, 1,80 à 2,25. Tomates, 1,25 à 3,50 ; grappe, 1,45 à 2,45 ; cœur de bœuf, 2,50. Ail nouveau, 5,40 à 5,80. Oignons, 0,70 à 1,18 ; rouges, 2,25 à 2,80 ; blancs, 1,50 à 1,95 la botte. Echalotes, 2,80 à 5,50. Blettes, 2,50. Haricots : verts, 2,85 à 5 ; en grains, 3,25 à 3,80. Melon (pièce), 1,30 à 2,80. Radis (botte), 1,10 à 1,50 ; rouges, 1,80 ; noirs (pièce), 1. Concombre (pièce), 1 à 1,15. Salades (pièce) : laitue, 0,60 ou 1,50 les trois ; batavia, 0,60 à 1 ou 1,50 les trois ; feuille de chêne, 0,80 à 1. Bette-raves rouges : cuites, 3,90. Fenouil, 2,15 à 2,80. Persil, plantes aromatiques (bouquet), 1. Champignons de Paris, 4,40 à 6,50.

Fruits, au kilo, en euros

Pommes : golden, 1,50 à 2,50 ; royal gala, 1,75 à 1,95. Poires : guyot, 1,95 ; williams, 1,95 à 2,90. Raisin : muscat, 3 à 3,75 ; italia, 2,55 à 3 ; danlas, 2,25 ; chasselas, 1,15 à 3,65. Figues, 2,40 à 6. Pêches : jaunes, 1,60 à 2,95 ; blanches, 2,40 à 3,50. Nectarines : jaunes, 2 à 2,95 ; blanches, 2,80. Prunes : reines-claudes, 1,95 à 3,50 ; stanley, 2,65. Noix, 3,90. En barquettes de 500 g : fraises, 2,60 à 3 ; mara des bois, 3 à 3,50. De 150 g : mûres, 2 ; framboises, 1,90 à 2 ; fraises des bois, 2,50.

La Cabane du Pêcheur
POISSONNERIE
Dégustation de fruits de mer
Olivier Malgouyat
21, avenue Gambetta - SARLAT
05 53 28 55 25

Avis divers

Eric DELIBIE
magasin ART ET FLEURS
42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

Le DVD de Marc POURCHET vient de sortir, intitulé " Bals populaires en Périgord Quercy Corrèze ". Il est en vente au prix de 10 € chez France Rurale, à Valcadis, à L'Essor Sarladais et dans tous les points de vente où vous avez acheté les CD. Vous pouvez aussi les commander au 05 53 28 80 46 (Sylvain).

Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, téléphone : 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.

ARTISAN TAPISSIER QUALIFIÉ depuis 1970. Réfection - Neuf. Sièges, canapés, spécialiste matelas laine et sommiers traditionnels sur mesure. Contactez-nous. MARCOULY, Gourdon. Tél. 05 65 41 08 07.

Jacques TRÉFEIL, désinsectiseur agréé guêpes, frelons et divers, 11, rue de la Trappe à Sarlat, signale qu'en dehors des heures de bureau de la communauté de communes Sarlat-Périgord Noir et des communes environnantes, il est possible de le contacter s'il y a urgence 7 jours/7 au 05 53 28 32 45 ou au 06 83 60 69 08.

BAYARD BOX

Self-stockage et archivage
Location de boxes individuels de 4 à 30 m²
Particuliers ou archives
jour, semaine, mois, année
Impasse Roc-Bayard - SARLAT
05 53 30 42 23

REMERCIEMENTS

Les familles MERCIER et FERNANDEZ remercient tout particulièrement son médecin le docteur Gonon, son cardiologue M. Yovitchitch, le personnel soignant du SSIAD de Sarlat, son kiné M. Delroc, pour les bons soins qu'ils ont prodigués à

Monsieur André MERCIER

au cours de ses dernières années. Les familles remercient également et très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de nombreuses marques de sympathie et leur ont apporté un précieux soutien.
SARLAT - BERGERAC

REMERCIEMENTS

Mme LAVAUD, son épouse ; Mireille, Didier, Bruno, Jean-Claude, Fabienne (+), Nadine, ses enfants ; Aurélie, Cédric, Florian, Julie, Valentine et Hélène, ses petits-enfants ; Isabelle et Patricia, ses belles-filles ; Patrick et Arnaud, ses gendres ; les familles COURNAL, COUDON, MAZIERES, CARBONNET ; amis, copains et voisins, très touchés par les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Jacques LAVAUD à l'âge de 82 ans

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements. La famille remercie également le docteur Bardet et le docteur Martin, tout le service de gériatrie du centre hospitalier de Sarlat ainsi que le docteur Legendre pour leur dévouement et leur gentillesse.

Nous ne t'oublierons jamais.
56, le Sablou
SARLAT-LA CANÉDA

REMERCIEMENTS

Mme Denise CRÉMON, son épouse ; M. et Mme HENRY, sa fille et son gendre ; M. et Mme Sophie et Damien MALARDIER, ses petits-enfants ; Mlle Linda HENRY, sa petite-fille ; Jason HENRY, son petit-fils ; Océane, Ambre, Timéo, ses arrière-petits-enfants ; Mme Josette CRÉMON, sa sœur ; M. Guy CRÉMON, son frère ; Mme Sylvie CRÉMON, sa nièce ; parents, alliés et amis, profondément touchés par les nombreuses marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Jeannot CRÉMON

vous remercient d'avoir partagé leur peine en cette douloureuse épreuve. Une messe sera célébrée à sa mémoire le dimanche 16 septembre à 11 h en l'église de Carsac.

Une rose en ton jardin a fleuri de bon matin. Si son parfum enivrant a vu naître ton enfant, ses épines bien souvent ont égratigné ton cœur...
Aujourd'hui tous ces bouquets dont ta tombe est fleurie sont la preuve de l'amour que tu nous as tant donné.
En ton nom, je remercie tous ces amis merveilleux, parfois jeunes, parfois vieux, qui se sont tous réunis.
Ce même jardin de roses a vu naître trois petits et à nouveau trois roses contre ton cœur ont fleuri.
C'est un merveilleux jardin que grâce à toi nous avons. Aujourd'hui les roses pleurent mais toujours elles t'aimeront.
Ta fille Françoise, tes petits-enfants Sophie, Linda, Jason, tes arrière-petits-enfants Océane, Ambre, Timéo

LE SPECIALISTE depuis 3 générations
EN MARBRERIE FUNÉRAIRE
DU GRAND SARLADAIS
● Fabrication de fosses en béton armé
● Caveaux en granit
● Plaques gravées en granit
● Pose de fosses préfabriquées (en cas d'urgence)
● Rénovation, peinture A VOTRE ÉCOUTE...
Equipé d'un camion grue et de nombreux portiques...
Marmoraria funéraire MARTEGOUTTE
Le Caducée
Saint-Cyprien
05 53 28 24 70
06 74 44 24 09
philippe.martegoutte@orange.fr

REMERCIEMENTS

M. Jean-Claude PHILIPPARIÉ ; ses enfants et petits-enfants, très touchés des marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Danièle PHILIPPARIÉ

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements. La famille remercie particulièrement l'ensemble du personnel du service de médecine générale de l'hôpital de Sarlat, le cabinet d'infirmiers Sagot-Odasso et le docteur Marquette.

REMERCIEMENTS

Mme Henriette VALEN, son épouse ; les familles VALEN, SÈRES, GUILLERET et GRAVOULET ; ses neveux et nièces, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur René VALEN

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

Apprenez à danser
LA SALSA
LE ROCK
ET LES
DANSES
DE SOCIÉTÉ
P.Z.P.
3, rue Gabriel-Tardé
24200 SARLAT
Tél. 06 80 30 91 91



Pauline
20 ans déjà que tu es née

Nous te souhaitons un Joyeux Anniversaire

De la part de papa, maman, Laëtitiia, Dany et Jérémy

Centre équestre Tarniès
au Domaine de Favard
Leçons - Compétitions - Équitation éthologique...
Le vendredi 21 septembre à partir de 19 h toute l'équipe vous invite à un pot de rentrée
Avec la participation du Domaine de Favard, Hélène et Stéphane vous présenteront leurs projets pour cette année 2012/2013. Du débutant à la compétition, la structure et la cavalerie nous permettent de vous proposer leçons chevaux ou poneys randonnée, CSO, endurance...
Avec un enseignant diplômé en équitation éthologique, méthode La Cense, nous vous invitons à venir découvrir sous forme de cours ou de stages cette méthode de travail du cheval dans le respect et le calme.
Rendez-vous donc le 21 septembre à 19 h pour une démonstration éthologique pendant l'apéritif. Vous pourrez vous renseigner et même vous inscrire.
Pour plus d'informations, contactez Stéphane au 06 80 26 65 51

Mémento du dimanche 16 septembre

SARLAT <u>Médecin.</u> Appelez le 15. <u>Pharmacie.</u> En semaine, de 20 h à 9 h ; week-end et jours fériés, du samedi 20 h au lundi 9 h, pour le Sarladais. PHARMACIE DE LA DORDOGNE Avenue Aristide-Briand - Sarlat Pour des raisons de sécurité, il est demandé aux patients de se présenter à la gendarmerie munis de leur ordonnance du jour et de leur carte Vitale. Les pharmacies ne délivreront qu'après appel de la gendarmerie. <u>Vétérinaire.</u> Docteur ROUZIER - Sarlat 05 53 59 29 31 - 06 80 25 10 07 <u>Chirurgien-dentiste.</u> De 9 h à 12 h et de 17 h à 19 h Docteur Michel LAPORTE Sarlat - 05 53 59 14 76 <u>Cabinets infirmiers.</u> COUPIN - ALICHAOUCHE 05 53 31 06 00 GAVINET - PAQUE - BÉGOC 05 53 31 27 39 M. BLANCHARD P. CIVEL - D. GUÉRY-MIORI 06 83 36 54 64 Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69 Didier AYMAR - 06 24 29 13 17 Serge SAGOT - Alexandra ODASSO 05 53 28 98 42 Ghislaine PÉTILLON - 06 43 22 48 02 Saint-André-Allas Olivia PEITAVY - 06 89 83 13 99 Sandrine GIRAUD - 06 31 57 61 49 Cabinet infirmier : 09 61 06 95 55 <u>Taxis.</u> Corine DEROCHE - Sarlat 05 53 31 12 54 - 06 17 77 51 52 <u>Association Escal.</u> Accueil des femmes victimes de violences. 06 14 42 29 31 <u>Viols Femmes Informations.</u> 0 800 05 95 95 <u>Croix-Rouge française.</u> Soins aux personnes âgées 05 53 31 15 15 <u>Alcooliques anonymes.</u> 05 53 28 54 02 <u>Protection de l'enfance.</u> Enfance Majuscule Comité Alexis-Danan de Bergerac-Sarlat 05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80 <u>Sapeurs-pompiers.</u> Composer le 18 <u>Hôpital.</u> 05 53 31 75 75 <u>Mairie.</u> 05 53 31 53 31 <u>Gendarmerie.</u> 05 53 31 71 10 <u>Croix-Rouge française.</u> 05 53 59 12 41 <u>Générale des eaux.</u> 0 811 902 903 <u>EDF - GDF services.</u> Dépannages électricité : 0 810 333 024 gaz : 0 810 433 431 Commune de BEYNAC TAXI CORINNE - Brouqui Corinne Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07	DOMME <u>Médecin.</u> Appelez le 15. <u>Cabinets infirmiers.</u> MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE 05 53 28 35 91 GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT 05 53 28 40 67 Mme LOUILLET - 05 53 29 58 60 Carsac-Aillac/Grolejac C. VANEL - B. DELPECH 06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37 CARLUX <u>Médecin.</u> Appelez le 15. <u>Cabinet infirmier.</u> DELTEIL - H. LAVAL - N. LAVAL - VIDAL Saint-Julien-de-Lampon 05 53 29 70 19 SALIGNAC-EYVIGUES <u>Médecin.</u> Appelez le 15. <u>Cabinets infirmiers.</u> TRAJSTER - DE SOUSA, 05 53 28 80 95 T. et G. FERBER - LOPEZ - MARIEL DEHAEZE - BOMPARET 05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52 <u>Taxis.</u> Taxi salignacois Christelle GAUSSINEL, Salignac 05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63 BELVÈS <u>Médecin.</u> Appelez le 15. <u>Pharmacie.</u> BOUFFARD - Saint-Cyprien 05 53 30 34 75 <u>Cabinets infirmiers.</u> SIMON - DELPECH DAURIAC-LARIVIÈRE BLOTTIN - PONZIO Belvès - 05 53 30 21 34 S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE Siorac - 05 53 29 60 99 Belvès : C. TILLOS - A. DEBOMY 06 81 47 46 15 - 06 63 41 61 20 SAINT-CYPRIEN <u>Médecin.</u> Appelez le 15 <u>Pharmacie.</u> BOUFFARD - Saint-Cyprien 05 53 30 34 75 <u>Cabinets infirmiers.</u> DULAC - TEILLET 05 53 29 30 45 BAUMERT - JAUMARD - DELBOS 05 53 29 34 25 MONTIGNAC <u>Médecin.</u> Appelez le 15. <u>Pharmacie.</u> Composez le 32 37
--	---

Les béatitudes du Croquant

Laissez-moi rebondir sur le discours de Germinal. Car vous n'étiez pas tous là, bien sûr, à Castelnaud, samedi dernier, pour son mai de député. Or sur la fin, figurez-vous qu'il est parti dans une envolée lyrique du tonnerre de Dieu ! Et à propos de quoi ? Je vous le donne en mille. D'une vieille lune qu'on a jetée aux orties. Depuis belle lurette. Dont les esprits forts se font fort, justement, de sourire d'un air entendu : la République ! Vous avez bien lu, la République ! Ce mot galvaudé, passe-partout, dont les politiques se servent comme d'une serpillière pour éponger leurs coulures idéologiques. Au point que la plupart du temps on n'y fait plus attention. Bah ! la République, pour nous Français, ça fait partie du paysage. Jeunes ou vieux, en vérité, qui a encore, dans ce pays, une idée exacte de ce que c'est que la République ? Sait-on par exemple que depuis la Libération le préambule de la Constitution précise que la République française est "sociale et solidaire" ? Ha ha ! certains s'en souviennent mais préfèrent l'oublier, quant au gros de la troupe il s'en fout royalement, et ceux qui auraient tout intérêt à le seriner à nos gouvernants sont généralement à cent lieues d'imaginer que la République puisse encore être la solution. Tellement plus facile de gueuler plus fort que les autres avec le Merluçon - l'homme qui bombe le torse en avalant le micro sur le thème cher aux trotskistes : votez pour moi, élisez-moi, mais je vous préviens les gars, les mains dans le cambouis, très peu pour moi, je râlerai soir et matin, mais pas question d'entrer au gouvernement ! Passons...

Alors c'est vrai, il faisait chaud ce matin-là, le soleil tapait dur, et comme tous ceux qui l'écoutaient en s'épongeant le front Germinal transpirait, mais rien à voir avec une insolation, le député du Sarladais était sincère ! Emu, même, visiblement. La République, pour lui, ça veut dire quelque chose. C'est ce que j'aime chez lui. Et qu'il tire la sonnette d'alarme m'a tout l'air d'aller dans le sens de ce qu'on appelait dans des temps plus anciens le "salut public" ! Mais le plus extraordinaire de l'histoire, c'est que j'en ai eu un écho pas plus tard qu'hier après-midi, en sortant du court avec Julien, trentenaire tonique - dont le service m'évoque toujours la Grosse Bertha et qui sans aucun respect de l'âge venait de me flanquer une roustie, soit dit en passant ! - Eh bien ce jeune homme à la tête bien faite, qui n'était pas au mai de Germinal et qui n'est pas de gauche, lui, mais gaulliste assumé - voyez, avec moi ça en fait au moins deux en Sarladais -, il s'est emporté : "Oui, la République est menacée, oui la laïcité est menacée ! Nos valeurs sont bafouées ! On a raison de prendre la défense de la République !" Et moi je buvais du petit lait. Irait-on, à gauche comme à droite, vers une prise de conscience ?

Ceci dit, il y a du chemin à faire ! Regardez cet épisode honteux de notre vie nationale : le vrai-faux départ en Belgique de la quatrième fortune mondiale, le sieur Bernard Arnault pour ne pas le nommer, un Français qui ne l'est apparemment que sur le papier - pas sur le papier-monnaie ! D'abord, laissez-moi vous avouer que je ne suis pas particulièrement fier de ce si peu concitoïen ! Une telle fortune amassée en moins de trente ans, du temps de nos rois comme sous la République, en principe ça ne sent pas bon. Pour réussir, l'animal, il a réussi, mais par quels moyens est-il parvenu, dans tous les sens du terme, à cette inconvenante richesse ? Réponse : c'est un Tapie qui a su durer ! Non pas pirate grande gueule mais prédateur à l'affût dans l'ombre fertile de la Bourse. D'ailleurs on le voit à l'œuvre en ce moment-même, sous nos yeux, en procès avec

Hermès pour délit d'initié, complicité et manipulation de cours, entre autres joyeusetés financières. Ah ! c'est qu'une fois qu'on l'a vu, on s'en souvient de cet étonnant visage, œil glacial et front de penseur sur mâchoire triangulaire, façon belette : un vrai cas d'école pour adeptes de physiognomonie ! Dire que ce Picsou froid et distingué est l'un des plus purs produits de nos grandes écoles ! Etre intelligent, artiste même si ça se trouve comme en témoignent ses fameuses collections d'art moderne, et faire de sa vie une usine à cash, moi j'ai du mal à comprendre. Et je pose la question : une société qui permet de telles concentrations d'argent, donc de pouvoir, en dehors de la sphère publique, mérite-t-elle encore le beau nom de civilisation ?

La République, c'est l'amour du bien public. La recherche passionnée de l'intérêt général. Un vouloir-vivre ensemble qui permette à chacun de se développer au mieux sans gêner l'autre. Que l'intérêt privé ait droit à l'existence c'est une nécessité. L'homme étant ce qu'il est, l'initiative comme le progrès sont à ce prix. Mais doit-on oublier que l'argent est ce mauvais maître qui pousse les meilleurs esprits à se croire au-dessus de la mêlée humaine ? Terrible méprise ! Etre riche comme Crésus, est-ce un idéal ? Retournons au rempart de la République ! C'est, je crois, ce que voulait dire Germinal.

Jean-Jacques Ferrière

Ghislaine PÉTILLON
infirmière diplômée d'État
vous fait part de
l'ouverture de son cabinet
au lieu-dit la Gendonie, à Sarlat
à compter du **lundi 3 septembre**.
Tél. 06 43 22 48 02

Nos joies... Nos peines...

Du 3 au 9 septembre
Naissances

Simon Lauvie, Pinsac (46) ; Rachel Maleville, Sarlat-La Canéda ; Lilyana Dantony-Weaver, Saint-Pompon ; Mircha Travert, Molières ; Marek Larricq, Meyrals ; Lilou Fauquet, Cénac-et-Saint-Julien ; Maxan Krulak, Le Lardin-Saint-Lazare ; Judykaël Lefevre, Campagne ; Louca Pimentel, Sarlat-La Canéda ; Nolan Cuevas, Prats-de-Carlux ; Naïa Souply-Leroyer, Campagne ; Léanna Kallembum, Sarlat-La Canéda ; Callie Gaussinel Bach, Sarlat-La Canéda ; Inès Ait Bella, Sarlat-La Canéda.

Meilleurs vœux aux bébés.

Décès

Louis Achille Peltier, 78 ans, Peyril-lac-et-Millac ; Marcel Jean Crémon, 80 ans, Sarlat-La Canéda ; Danièle Marie Dat, épouse Philipparie, 68 ans, Sarlat-La Canéda.

Condoléances aux familles.

Perdu

Un sac à main en cuir marron contenant clés, cartes Vitale, bancaire et d'identité, et permis de conduire.

Trouvé

Un téléphone portable noir, écran cassé, dans étui en cuir noir ; deux paires de lunettes de soleil, l'une avec monture noire ; trois bracelets ; une montre femme ; chien noir et feu, environ quinze ans, entre 5 et 10 kg, non pucé ; à Vitrac, chat roux tigré.

Pour les objets et les animaux perdus ou trouvés, s'adresser à la mairie, bureau de la police municipale.

La Petite Tonnelle
BEYNAC-ET-CAZENAC
OUVERT TOUS LES JOURS
SUGGESTION DE LA SEMAINE

Crevettes roses et bulots
petit sablé breton à la mousse d'avocat

Pintade fermière label Rouge
aux citrons confits et fenouil

Duo de prunes rôties en aumônière
fraîcheur cannelle

Suggestions hebdomadaires à l'ardoise
Formule à partir de 16€ - Carte

Réervations : 05 53 29 95 18

Cinéma

LE REX - AVENUE THIERS - SARLAT
4 salles climatisées
3 équipées son Dolby SRD et DTS

***EXPENDABLES 2** - Vendredi 14 et samedi 15 septembre à 22 h ; dimanche 16 à 21 h 30 ; mardi 18 à 14 h 30 et 20 h 30.

CAMILLE REDOUBLE - Vendredi 14 à 19 h 30 ; samedi 15 à 15 h, 19 h 30 et 22 h ; dimanche 16 à 14 h, 16 h 30 et 19 h ; lundi 17 et mercredi 19 à 14 h 30 et 20 h 30 ; mardi 18 à 20 h 30.

***THE SECRET** - Vendredi 14 à 22 h ; samedi 15 à 15 h et 22 h ; dimanche 16 à 14 h et 19 h ; lundi 17 à 20 h 30.

CORNOUAILLE - Vendredi 14 à 22 h ; lundi 17 à 14 h 30.

****LES BARBOUZES** - Vendredi 14 à 19 h 30 ; dimanche 16 à 16 h 30 ; lundi 17 à 14 h 30 ; mardi 18 à 20 h 30.

****RÉPUBLIQUE DE LA MALBOUFFE** - Vendredi 14 à 19 h 30 ; dimanche 16 à 16 h 30 et 21 h 30.

*****BROKEN (VO)** - Vendredi 14 à 22 h ; samedi 15 à 19 h 30 ; dimanche 16 à 19 h.

CHERCHER HORTENSE - Vendredi 14 à 19 h 30 ; samedi 15 à 19 h 30 et 22 h ; dimanche 16 à 16 h 30 ; lundi 17 à 14 h 30 et 20 h 30.

REBELLE - Samedi 15 à 15 h ; dimanche 16 à 14 h ; mardi 18 à 20 h 30.

ASSOCIÉS CONTRE LE CRIME - Samedi 15 à 19 h 30 ; dimanche 16 à 19 h et 21 h 30 ; mardi 18 à 14 h 30.

L'ÂGE DE GLACE 4 - Samedi 15 à 15 h.

DU VENT DANS MES MOLLETS - Dimanche 16 à 21 h 30 ; mardi 18 à 14 h 30.

SAMMY 2 - Dimanche 16 à 14 h.

HOLY MOTORS - Lundi 17 à 20 h 30 ; mardi 18 à 14 h 30.

LES SAVEURS DU PALAIS - Mercredi 19 à 14 h 30 et 20 h 30 ; jeudi 20 à 20 h 30.

THE BOURNE LEGACY - Mercredi 19 à 14 h 30 et 20 h 30 ; jeudi 20 à 20 h 30.

STARBUCKS (VO) - Jeudi 20 à 20 h 30.

PLEIN TARIF : 7,90 €
SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 6,40 €
- tous les jours à 14 h 30 sauf le dimanche
- tous les jours à toutes les séances pour les moins de 16 ans, les étudiants (sur justificatif) les seniors (+ de 60 ans) les familles nombreuses, les demandeurs d'emploi.

4,50 € pour les moins de 5 ans.

Avec la carte **CINÉREX**, tous les jours à toutes les séances, **5,20 €** ou **5,40 €** selon la carte.
Groupe (+ de 10 personnes), **5,50 €**.
2 € de supplément pour les films en 3D.

*** Interdit aux moins de 12 ans.**
**** Séances à 4,50 €.**
***** Avertissement.**

Pour mieux vous servir, un répondeur vocal est à votre disposition, composez le
08 92 68 69 24
www.cinerex.fr

Golf 18 trous - practice - tennis - piscines
restaurant - bar
à 30 mn de Sarlat !

Dimanche 16 septembre de 10h à 12h
Initiation gratuite au golf

Ouverte à tous et encadrée par le Pro du Club
Initiation au practice - putting green - 2 trous accompagnés
Sur réservation et sur présentation de cette publicité

Réervations au 05 65 27 56 00 - golf@souillaccountryclub.com
Souillac Golf & Country Club - Le Mas Del Teil - 46200 Lachapelle-Auzac

Francis Cabrel a enregistré avec l'Affaire Brassens



En octobre 2011, le spectacle "l'Affaire Brassens" était créé au Centre culturel de Sarlat sur l'initiative de sa directrice Annie Bersars.

Depuis cette époque, le groupe composé de Jean Bonnefon, Patrick Salinié, Jacques Gandon et Pascal Bonnefon continue à revisiter à sa manière les chansons de Georges Brassens et consolide son chemin.

Le spectacle, qui bénéficie de la participation de Claude Villers, en voix off, se produit régulièrement. La formule originale, la mise en scène et l'interprétation ont jusqu'à présent trouvé un bel écho auprès du public et des médias.

A deux reprises, à Chinon et à Astaffort, Francis Cabrel a accepté d'intervenir au milieu du spectacle pour proposer deux versions personnelles des chansons du grand Georges : "les Passantes" et "le Gorille". Au mois de janvier il a proposé à ses amis d'enregistrer avec lui une autre chanson sensible de Brassens : "la Princesse et le croque-notes", proposition que nos Sarladais se sont empressés d'accepter.

L'enregistrement a eu lieu à Astaffort le 15 février. Cette version sera

disponible sur l'album "l'Affaire Brassens" lors de la réimpression du CD au mois de novembre.

Toutes les infos, photos, vidéos, enregistrements concernant le groupe et le spectacle sont disponibles sur le site www.laffairebrassens.fr

Prochains spectacles : à Bayonne les jeudi 13, vendredi 14 et samedi 15 septembre, et, plus proche de nous, à Saint-André-Allas le vendredi 5 octobre.

SARLAT
LE SESAME
Traiteur
vous propose ses
spécialités marocaines
Couscous, tajines, pastillas

LIVRAISON à DOMICILE
Tél. 06 08 42 55 28
05 53 59 62 83

Congrès départemental Fnaca

La Fédération nationale des anciens combattants en Algérie, Maroc et Tunisie tiendra son trentième congrès départemental à Périgueux le dimanche 16 septembre au Centre départemental de la communication, 2, cours Saint-Georges.

De 8 h 30 à 10 h, travaux ; 9 h 30, visite guidée de la ville pour les épouses et les accompagnateurs ; 10 h, accueil des personnalités et interventions ; 12 h, cérémonie au monument aux Morts aux allées Tourny ; 13 h, vin d'honneur et repas de clôture à la Filature.

Les Amis du cinéma



Les Amis du cinéma proposent un ciné-rencontre le jeudi 20 septembre à 20 h 30 avec la projection du film québécois de Ken Scott : "Starbuck".

Afin de gagner de l'argent facilement, David Wosniak a fréquenté régulièrement une banque de sperme sous le pseudonyme de Starbuck. Alors qu'il s'apprête à être père, cet éternel adolescent de quarante-deux ans découvre être le géniteur anonyme de cinq cent trente-trois enfants déterminés à le retrouver. Une nouvelle qu'il aura bien du mal à gérer...

Le film, inspiré de faits divers, exploite sur le mode loufoque un dilemme juridique : l'utilisation massive de dons de sperme provenant d'un même donneur multiplie le risque de rencontres et d'unions entre des individus nés de ces dons. David se trouve malgré lui confronté à une question existentielle : que signifie être père ? Le rire permet d'aborder sans démagogie cette question sensible et complexe.

Un film très juste sur les affres de la parentalité.

Assemblée générale — L'association Les Amis du cinéma tiendra son assemblée générale le samedi 22 septembre à 11 h au restaurant O Moulin à Carsac-Aillac.

Concours de pétanque

Le Football-club Sarlat/Marcillac organise un concours de pétanque en doublettes, ouvert à tous, le samedi 15 septembre sur le terrain de la Pétanque sarladaise (parking face au collège La Boétie).

Inscriptions à partir de 14 h. Engagement : 10 € par équipe. Un lot à chaque participant.

En soirée, un repas entrecôte/frites/dessert sera proposé au prix de 10 €, suivi d'un rampeau.

Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

Messes — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h les mardi, jeudi et vendredi ; à 18 h 30 le mercredi ; à 11 h le dimanche.

Messe samedi 15 septembre à 18 h 30 à Saint-Geniès ; dimanche 16 à 9 h 30 à Salignac et à 11 h à Carsac.

Tous les vendredis messe à 18 h à Salignac, et tous les mercredis à 16 h 30 à la maison de retraite.

Prières — Avec le groupe du Renouveau, le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrêl à Sarlat.

Avec les Veilleurs, les deuxième et quatrième jeudis du mois à 20 h 30 à la cathédrale.

Dialogue contemplatif (partage de l'Évangile) les premier et troisième jeudis à 20 h 30 au Centre Notre-Dame de Temniac.

Catéchisme — Vendredi 14 à 11 h, célébration de rentrée à l'école Sainte-Croix.

Inscriptions (CE2 et nouveaux arrivants), samedi 15 de 10 h 30 à 12 h sous le porche de la cathédrale et de 15 h à 16 h au Centre Madeleine-Delbrêl, ou encore sur rendez-vous au 05 53 59 03 16.

Au Centre Madeleine-Delbrêl à Sarlat, rentrée du catéchisme mardi 18 à 17 h ou mercredi 19 à 10 h, selon inscriptions. Rencontre avec tous les parents le jeudi 13 à 20 h 30.

France Alzheimer

L'association France Alzheimer Dordogne assure à Sarlat une permanence à l'Accueil de jour autonome d'Adrienne, au Colombier, rue Gaubert, le dernier mercredi du mois, de 10 h à 12 h. Tél. 05 53 27 30 34.

Stores Sud **OPÉRATION VOLET ROULANT**
Du 15 septembre au 13 octobre

-20%
sur la gamme

Forfait dépannage toute marque

Forfait motorisation (Somfy)

Tél. 05 53 31 27 81
Les presses 24 200 Sarlat

STORES INTÉRIEURS / EXTÉRIEURS
MENUISERIE PVC / ALU
CHANGEMENT DE TOILE
PARASOL - VOILE D'OMBRAGE
VOLETS ROULANTS - MOUSTIQUAIRES
PORTAIL - MOTORISATION
PORTES DE GARAGE
RIDEAUX MÉTALLIQUES

Samedi 15 septembre Le Patrimoine sous les étoiles

La vingt-neuvième édition des Journées européennes du patrimoine ose la curiosité, le dévoilement et l'exploration. Le thème des patrimoines cachés vous invite à pousser les portes, à découvrir les cours et les coulisses, à partir à la rencontre du patrimoine méconnu ou insolite.

Pour marquer ce nouveau rendez-vous, la ville de Sarlat a souhaité, pour la soirée Patrimoine sous les étoiles, mettre en lumière le quartier ouest de la ville, souvent délaissé au profit du secteur opposé.

"Le quartier ouest est moins connu, à l'abri des parcours habituels. Il recèle pourtant bien des richesses, notamment en bâti médiéval et sous l'angle de l'histoire moderne entre guerres de Religion et Contre-Réforme. C'est ici en effet que bien des ordres religieux majeurs se sont implantés au XVII^e siècle", souligne Francis Lasfargue, adjoint délégué à la culture et au patrimoine.

La soirée débutera à 21 h sur la place de la Liberté et s'achèvera par un concert à la cathédrale. Entre

temps, les visiteurs pourront déambuler au gré des animations proposées. De nombreux comédiens seront présents pour guider la soirée. Dix lieux différents du centre-ville, illuminés par dix mille bougies, seront mis à l'honneur à l'occasion de cette soirée.

Braderie de la Croix-Rouge

La prochaine braderie de la délégation sarladaise de la Croix-Rouge française aura lieu le vendredi 21 septembre de 9 h à 17 h non-stop et le samedi 22 de 9 h à 13 h dans sa vestiboutique du Colombier, à côté du Centre culturel.

Seront à la disposition du public : vêtements adultes et enfants, chaussures et linge de maison, mais aussi vaisselle et petite brocante.

Crédit Mutuel
Sud-Ouest
LA banque à qui parler

www.cmso.com

**Construire
chaque jour
la banque
qui va avec la vie,**

**c'est être toujours là
quand il faut.**

Vous pouvez échanger avec votre conseiller par messagerie sécurisée et accéder à son agenda 24h/24 pour prendre rendez-vous en ligne.

La Félinotte
45 avenue de Sarlat - SARLAT - 05 24 15 50 45

DÉPÔT-VENTE
Pour enfants 0-14 ans
et futures mamans

Vêtements - Puériculture
Sports - Jeux...

OUVERT
tous les jours
de 10 h à 18 h 30
sauf le dimanche

Vêtements
articles
de marque

Gros arrivage
VÊTEMENTS
GARÇONS 8 ans

MANTEAUX
tous âges
à petits prix

Aéro-club du Sarladais L'événement



Le dimanche 23 septembre de 10 h à 18 h sur la piste principale de l'aérodrome Sarlat-Domme aura lieu un meeting de modèles réduits.

Avions, planeurs, jets, hélicoptères...

Les meilleurs pilotes français vous présenteront leurs engins volants de grande taille, certains de près de quatre mètres d'envergure !

Spectacle non-stop.

Entrée 5 €. Gratuit pour les enfants de moins de quatorze ans.

Parking gratuit ; restauration, buvette.

Exposition



Cyril Annet aime les contrastes, lier le végétal et le minéral, unir les veinures du bois à celles du marbre : c'est un sculpteur doué et passionné. Il s'inspire des essences de notre monde moderne et de la nature.

Christian Florio est un peintre contemporain qui aime à porter son regard sur la nature, et ce qu'il voit, ce sont ses couleurs et ses rythmes, qu'il s'approprie sur ses toiles d'une manière très personnelle, à la recherche de la vérité sur notre monde.

La rencontre de Cyril Annet et de Christian Florio était évidente, ces deux artistes s'appréciaient et une exposition commune de leurs œuvres sera présentée à l'hôtel Maleville, dans le centre historique de Sarlat, du 15 au 30 septembre.

Visible de 10 h à 19 h 30. Entrée libre.

Un vernissage à la mode périgourdine sera offert le vendredi 21 septembre à partir de 18 h 30.

Philatélie

La réunion mensuelle de l'Association philatélique et cartophile du Sarladais se tiendra le dimanche 16 septembre à 9 h 30 au Colombier, à Sarlat.

Annonces légales

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE
COMMUNE DE
SIORAC-EN-PÉRIGORD
AVIS D'ENQUÊTE PUBLIQUE

Demande d'ouverture
d'une enquête publique
préalable à la demande d'autorisation
d'exploiter une plate-forme
(avec extension) de stockage de bois
par voie sèche et par voie humide
sur le territoire de la commune
de Siorac-en-Périgord par la société
GASCOGNE WOOD PRODUCTS

En exécution des dispositions d'un arrêté préfectoral n° 12/136 du 10 septembre 2012, une enquête publique sera ouverte à la mairie de Siorac-en-Périgord pendant 33 jours consécutifs, du lundi 1^{er} octobre 2012 au vendredi 2 novembre 2012 inclus, relative au projet d'autorisation d'exploiter une plate-forme de stockage (avec extension) de bois par voie sèche et par voie humide, située au lieu-dit la Brande, sur la commune de Siorac-en-Périgord, à la demande de la société GASCOGNE WOOD PRODUCTS, domiciliée route de Cap de Pin, 40210 Escource.

Monsieur Alain BERON, domicilié le Carré des poètes, 82, route de l'Abbé-Breuil, 24200 Sarlat, est désigné en qualité de commissaire-enquêteur titulaire.

Monsieur Michel GUEGUEN, domicilié au lieu-dit Haut Drayaux, 24150 Lalinde, est désigné en qualité de commissaire-enquêteur suppléant.

Pendant la période ci-dessus indiquée, le dossier de l'enquête sera déposé à la mairie de Siorac-en-Périgord, siège de l'enquête, et aux mairies de Le Coux-et-Bigaroque, Le Buisson-de-Cadouin, Urval, communes dont le territoire est situé dans le rayon d'affichage de 1 km, et où toute personne pourra en prendre connaissance sur place aux jours et heures d'ouverture de la mairie concernée.

Pendant cette même période, les intéressés pourront consigner leurs observations sur le registre qui sera ouvert à cet effet à la mairie de Siorac-en-Périgord et dans les mairies des communes précitées.

Ils pourront également adresser leurs observations par écrit, soit à la mairie, soit au commissaire-enquêteur.

En outre, le commissaire-enquêteur recevra en personne, à la mairie de Siorac-en-Périgord, les observations du public chaque semaine, à savoir le lundi 8 octobre 2012 de 14 h à 17 h, le mercredi 17 octobre 2012 de 14 h à 17 h, le lundi 22 octobre 2012 de 14 h à 17 h.

Il sera également présent les premier et dernier jours de l'enquête, soit respectivement le lundi 1^{er} octobre 2012 de 9 h à 12 h, le vendredi 2 novembre 2012 de 14 h à 17 h.

Il pourra être pris connaissance du rapport établi à la suite de cette enquête à la sous-préfecture de Sarlat ou à la mairie de Siorac-en-Périgord.

Fait à Sarlat, le 10 septembre 2012.

Pour le préfet de la Dordogne
et par délégation.

Signé : la sous-préfète de Sarlat,
Dominique CHRISTIAN.

Edition

Le Vin en cent poèmes

Depuis la plus haute antiquité, toutes les civilisations ont chanté les louanges de ce breuvage que les dieux ont réservé aux hommes... Qu'il vienne de la Perse, de l'empire du Milieu, de la Rome antique, de la douce Angleterre ou de l'âpre Chili et bien sûr de la France éternelle...

Personne encore n'a percé le secret de cette alchimie ou la terre, le ciel et les étoiles jouent leur partition dans une complexité qui échappe à l'entendement. Le vin soigne le corps, disent les médecins, l'âme aussi, répliquent les philosophes, sans qu'aucun ne sache véritablement pourquoi ni comment ce que les poètes nomment pierre philosophale opère sur la chair et l'esprit cette délivrance exquise. Celui qu'on baptise divin nectar apporte la gaieté, réchauffe l'amitié, prédispose au partage.

Cent textes, des poètes antiques à Jacques Prévert, sont réunis et présentés par Julia Hung. Tableaux, gravures sur bois, mosaïques antiques, sanguines, enluminures, dessins... autant d'artistes et de techniques pour magnifier ces hommages des écrivains et des philosophes.

Aux éditions Omnibus. 29 €.

SNADEG
Entreprise unipersonnelle
à responsabilité limitée
au capital de 1 000 euros
Siège social : Lescarpédie
24220 Meyrals
511 760 175 RM 024
RCS Bergerac
AVIS DE DISSOLUTION

Par décision en date du 4 septembre 2012, Monsieur Eric DELJARRIT, associé unique de la société SNADEG, EURL au capital de 1 000 euros, dont le siège social est à Lescarpédie, 24220 Meyrals, dont le numéro d'identification est 511 760 175 RCS Bergerac, a, en sa qualité d'associé unique de la société SNADEG, décidé la dissolution anticipée de cette société, laquelle a mis fin aux fonctions de Monsieur Eric DELJARRIT, gérant.

Monsieur Eric DELJARRIT a été nommé liquidateur à compter de la même date mettant fin à la gérance actuelle.

Les pouvoirs les plus étendus pour les opérations de liquidation et notamment réaliser l'actif et acquitter le passif ont été conférés au liquidateur par l'assemblée.

Le siège de la liquidation est fixé à Lescarpédie, 24220 Meyrals, qui sera le lieu d'envoi et de réception de la correspondance et celui de la notification des actes et documents concernant la liquidation.

Les actes et pièces relatifs à la liquidation seront déposés au greffe du tribunal de commerce de Bergerac.

Pour avis et mention.
Signé : le liquidateur.

ELECMEDIA
Société à responsabilité limitée
au capital de 4 000 euros
Siège social : la Treille haute
24250 Castelnaud-La Chapelle
517 905 576 RCS Bergerac

Aux termes du procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire du 4 juin 2012, il résulte que le siège social a été transféré à Calviac-en-Périgord (24370), la Paponie, à compter du 4 juin 2012.

L'article 4 des statuts a été modifié en conséquence.

Mention sera faite au RCS de Bergerac.

Pour avis.
Signé : la gérance.

AVIS DE CONSTITUTION

Le 5 septembre 2012, il a été enregistré au centre des impôts de Sarlat-La Canéda, bordereau n° 2012/780, case n° 1, ext. 1371, la constitution de la EURL CHIPO&JUAN, sous le sigle C&J, au capital de 4 000 euros.

Objet : agence de stratégie et communication.

Siège social : rue de la Poulgue, 24200 Sarlat.

Durée : 99 ans à compter de l'immatriculation au registre du commerce et des sociétés de Bergerac.

Gérant : Monsieur Alexandre GARLAND, demeurant rue de la Poulgue, 24200 Sarlat, nommé pour une durée de 99 ans.

**ELECTRICITÉ & INFORMATIQUE
DU SARLADAIS**
EURL au capital de 5 000 euros
Siège social : le Perrier
avenue du Colonel-Kauffmann
24200 Sarlat-La Canéda
488 345 919 RCS de Bergerac

L'assemblée générale extraordinaire du 10 septembre 2012 a décidé la dissolution de la société et sa mise en liquidation amiable à compter du 30 septembre 2012, nommé en qualité de liquidateur Monsieur Pascal ARMAGNAC, demeurant lieu-dit le Perrier, avenue du Colonel-Kauffmann, 24200 Sarlat-La Canéda, et fixé le siège de liquidation au siège social.

Modification au RCS de Bergerac.

**L'ESSOR
SARLADAIS**

est habilité à publier
les annonces judiciaires
et légales pour l'ensemble
du département
de la Dordogne.

**Etude de Maître
Laurent BOUET**
Notaire
24290 Montignac-sur-Vézère

Suivant acte reçu par Maître Laurent BOUET, notaire à Montignac, le 13 août 2012, enregistré à Sarlat le 17 août 2012, bordereau n° 2012/741, case n° 1, la société civile dénommée SOCIÉTÉ CIVILE LE COLOMBIER a été constituée.

Siège social : Saint-Léon-sur-Vézère (24290), lieu-dit Argillier.

Capital social : mille euros (1 000 euros), divisé en 100 parts sociales de dix euros (10 euros) chacune, numérotées de 1 à 100, constitué d'apports en numéraire.

Objet social : l'acquisition, l'administration et l'exploitation par bail, location ou autrement de tous immeubles bâtis ou non bâtis.

Durée : 99 ans à compter de son immatriculation au RCS de Périgueux.

Cessions de parts soumises à l'agrément des associés et librement entre eux.

La gérance de la société est assurée par Monsieur Roland Alexander BUTZELAAR, demeurant à Saint-Léon-sur-Vézère (24290), Argillier.

Pour avis.
Signé : Maître Laurent BOUET,
notaire.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE
COMMUNE DE SAINTE-MONDANE
AVIS D'ENQUÊTE PUBLIQUE

Une enquête publique est ouverte sur le projet de vente d'une portion de chemin rural au lieu-dit Sur le roc.

Ladite enquête sera ouverte le lundi 24 septembre et close le lundi 8 octobre 2012.

Monsieur Jean Michel CHIES, maire de la commune de Veyrignac, est désigné en qualité de commissaire-enquêteur.

Toute personne pourra, chaque jour d'ouverture, soit les lundi et vendredi de 9 h à 12 h 30, en prendre connaissance sur place et formuler, le cas échéant, ses observations.

Un registre spécial sera ouvert à cet effet.

Le commissaire-enquêteur se tiendra à la disposition du public le lundi 8 octobre 2012, dernier jour de l'enquête, de 11 h à 12 h.

**Etude
de Maître Laurent BOUET**
Notaire
24290 Montignac-sur-Vézère
**CHANGEMENT
DE RÉGIME MATRIMONIAL**

Monsieur Jean Claude FRANÇOIS, pré-traité, né à Kolwezi (République démocratique du Congo) le 30 novembre 1952, et Madame Marie Cécile Denise Lucie GODARD, retraitée, son épouse, née à Izel Gare (Belgique) le 7 janvier 1953, demeurant ensemble à Montignac (24290), les Olivoux, mariés à la mairie de Izel Gare le 15 juin 1974, initialement sous le régime de la séparation de biens – loi belge – aux termes de leur contrat de mariage reçu par Maître GÉRARD, notaire à Etalle (Belgique), le 15 juin 1974, lesquels envisagent de changer de régime matrimonial afin d'adopter le régime de la communauté universelle avec clause d'attribution intégrale au survivant.

L'acte a été reçu par Maître Laurent BOUET, notaire à Montignac-sur-Vézère, le 4 juillet 2012.

Les oppositions pourront être faites dans un délai de trois mois à compter de la date de parution du présent journal et devront être notifiées par lettre recommandée avec demande d'avis de réception ou par acte d'huissier à Maître Laurent BOUET, notaire à Montignac-sur-Vézère, où domicile a été élu à cet effet.

En cas d'opposition, les époux peuvent demander l'homologation du changement de régime matrimonial au tribunal de grande instance.

Pour insertion, conformément aux dispositions de l'article 1397 du Code civil.

Signé : Maître Laurent BOUET,
notaire.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE
COMMUNE DE SALIGNAC-EYVIGUES
DRIT DE PRÉEMPTION

Par délibération du 29 août 2012, le conseil municipal a institué un droit de préemption sur les parcelles suivantes : lieu-dit Fourcou, AC 346, 345, 344, 343, 342, 341, 340, 338, 327, 514, 521, 518, 512, 511, 513, 329, 585, 586 ; avenue de Sarlat, AC 330.

La délibération correspondante sera affichée en mairie pendant un mois.

Fait à Salignac-Eyvignes,
le 7 septembre 2012.

Signé : le maire.

Vallée Dordogne - Quatre des plus beaux villages fêtent les trente ans de l'association



Dimanche 16 septembre, quatre des plus beaux villages du triangle d'or fêteront ensemble les trente ans de l'association Plus Beaux Villages de France, créée en 1982 par Charles Ceyrac, alors maire de Collonges-La Rouge, en Corrèze.

« Unir forces et passions pour protéger et promouvoir le patrimoine remarquable de ces communes d'exception et leur offrir ainsi une alter-

native à la désertification rurale », tel fut le chemin que donna l'élue de Corrèze à l'association qui compte aujourd'hui cent cinquante-sept des plus beaux villages de France, dont quinze en Aquitaine.

La bastide de Domme, La Roque-Gageac, Beynac et Castelnaud ont voulu s'associer pour clore les Journées européennes du patrimoine et fêter ensemble ce trentième anniversaire.

Les festivités débuteront à 10 h à Castelnaud où une déambulation dans le bourg castral sera animée par La Ruche à brac. On se retrouvera vers 12 h au bord de la Dordogne pour un apéritif offert par la municipalité. A 14 h 30, on passera sur la rive droite de la rivière, à Beynac, pour une visite guidée quelque peu insolite au départ du port à l'entrée du village. Pour la première fois, une maison particulière, qui cache un réseau d'anciennes rues, ouvrira ses portes pour une plongée au cœur du Moyen Age. Puis, comme autrefois, on se rendra à pied, à travers le village, jusqu'à l'église ouverte pour l'occasion, où un rafraîchissement sera offert.

A 17 h, c'est La Roque-Gageac qui prendra le relais avec une descente en gabare sur la Dordogne (information auprès de Mellys Linstrom, tél. 06 08 61 24 33).

Et c'est enfin à Domme que se terminera la journée avec, à 20 h en l'église, un concert de l'ensemble vocal Chœur à cœur dirigé par Jean-Luc Redureau. Puis sur la place de la Halle le célèbre conteur Daniel Chavaroche donnera quelques histoires savoureuses avant que tous se retrouvent autour du traditionnel tourin.

Toutes ces manifestations sont gratuites.

Le mai du député du Sarladais



Quatre mandats de suite, ce n'est pas rien ! Elu au premier tour, c'est encore mieux... Aussi, samedi 8 septembre à Castelnaud-La Chapelle, c'était la fête ! Plusieurs centaines de fidèles étaient venus en électeurs, en voisins, en amis, en militants, participer au mai du quatrième mandat de Germinal Peiro, député de la circonscription du Sarladais. Il faisait un temps radieux, mais le soleil tapait dur, et tout le monde attendait avec impatience que la petite pléiade d'élus soit au complet pour que l'on puisse lever le mai proprement dit et passer ensuite aux discours. Car dans cette période de crise économique et morale et d'alternance politique, on a envie de savoir ce qu'en pense l'élue nationale chargée de représenter le peuple périgourdin.

Ce fut la suppléante de Germinal, Nathalie Manet-Carbonnière, par ailleurs conseillère régionale et élue locale en Montignacois, qui ouvrit le feu. Rappelant à quel point cette campagne législative, épuisante par nature, fut une campagne heureuse, avec partout ce sentiment d'être sur la même longueur d'onde que les

élus locaux et la population, nombreuse dans les villages à venir à la rencontre du député sortant. Prenant à son tour la parole, Germinal fit peut-être le plus beau discours de sa carrière. Commencant par resituer sa brillante réélection dans le contexte particulier de la victoire du président Hollande. Se plaisant à souligner qu'il a obtenu la majorité dans 181 des 184 communes de la circonscription, après avoir régulièrement progressé d'élection législative en élection législative pour en arriver cette année à être élu au premier tour, ce qui n'est déjà pas banal au niveau national, et complètement atypique depuis des lustres en Périgord Noir. Comment ne pas y voir l'aboutissement d'un long travail de terrain, puisqu'il est maire de Castelnaud-La Chapelle depuis vingt-neuf ans, conseiller général du canton de Domme depuis vingt-trois ans... Fort de cette expérience, il n'en est que plus à l'aise pour affirmer haut et fort sa volonté de continuer à être en même temps un élu national, attaché à préparer et à voter les lois, et un élu de terrain, enraciné dans la vie locale et dans

la politique de proximité. Sinon, dit-il, et la formule est cinglante, « on prend le risque d'avoir des députés hors-sol ! » Le message est clair, à contrepied de la vulgate militante, de droite ou de gauche, qui entend couper les ailes aux élus de la nation en les alignant, par idéologie, à un seul mandat. Ceci posé, Germinal en vint au plat de résistance de son discours : l'avenir du Périgord, auquel il croit de toutes ses forces, non sans un certain lyrisme, à condition que ce territoire d'exception joue en bon ordre, solidairement, ses différents atouts. De même croit-il à l'avenir de la France en Europe, si elle se met en tête et en situation de retrouver les voies de la production et de la justice sociale, qui vont de pair, c'est évident. Sur sa lancée, le député du Sarladais finit sur une véritable profession de foi républicaine, au nom de la devise inscrite au fronton de tous nos édifices publics : Liberté, Egalité, Fraternité. En vérité ce fut un plaidoyer pour le message universel de laïcité et de tolérance d'une République au-dessus des partis, elle qui se qualifie d'emblée dans le préambule de la Constitution comme une « République sociale et solidaire ». Et Germinal de se définir homme de gauche et républicain – ce qui n'étonnera personne et explique sans doute le fait qu'il ait été réélu encore une fois, et massivement, par des voix de gauche mais aussi par des voix de droite.

Les applaudissements longs et nourris qui ont salué cet appel à revenir aux fondamentaux de la République montrent que les Périgourdins ont plus que jamais la tripe républicaine... Le président du conseil général de la Dordogne, Bernard Cazeau, n'avait plus qu'à souligner à quel point Germinal était le modèle de l'enfant du pays, homme de terrain rompu au travail parlementaire, capable de porter la parole du Périgord au sommet de l'État, et l'on pouvait se tourner vers le buffet républicain pour saluer dignement, verre en main, le mai du député.

Pour que Montignac-Lascaux ne soit pas la victime du désengagement de l'État

A une semaine d'intervalle, la commune subit les coups durs des décisions de François Hollande et de son gouvernement.

La rentrée scolaire avait déjà été marquée par le désaveu des promesses de campagne du président de la République, lui qui pourtant, sur les ondes de France Bleu Périgord, avait fait de l'école maternelle de Montignac sa priorité après son élection. Les instructions n'ont pas été données et une classe de maternelle a bien été fermée à la rentrée.

Cette semaine, c'est la ministre de la Culture qui annonce que l'État ne participera pas au financement du projet Lascaux IV sur la commune. Cette participation avait pourtant été annoncée par Nicolas Sarkozy lors de sa visite en 2010, à l'invitation de la municipalité, pour l'anniversaire des soixante-dix ans de la découverte de Lascaux.

Depuis, le préfet de région a même signé l'engagement de l'État avec la Région et le département de la Dordogne.

Il convient sûrement de rappeler à François Hollande qu'il est d'usage,

sous la V^e République, d'honorer les engagements de son prédécesseur.

Cette décision vient ainsi rompre un consensus politique profond sur ce projet inséré dans le Pôle international de la préhistoire et dont l'objectif est de sanctuariser la colline de Lascaux à la demande de l'État et de l'Unesco en créant un fac-similé intégral de la grotte dans un bâtiment pouvant accueillir plus de 400 000 visiteurs par an.

Sur un coût total de 50 M€ porté par l'État, la Région et le département de la Dordogne, l'État ne financera donc plus les 12 M€ sur lesquels il s'était engagé.

Le président du conseil général, Bernard Cazeau, dénonce une trahison de ses amis politiques, mais continue le projet.

Nous appelons, au-delà de tous clivages politiques, tous les élus de la Dordogne à se grouper pour sauver ce projet et la commune de Montignac prendra toute sa part à cette mobilisation.

Laurent Mathieu,
maire de Montignac
Nathalie Fontaliran,
adjointe à Montignac

Action gare morte à Gourdon



Des manifestants couchés sur le quai ; quelques élus étaient présents

A l'appel de l'association Tous ensemble pour les gares de Gourdon et Souillac, quelque cent quarante manifestants se sont retrouvés le vendredi 7 septembre sur le quai, dans la bonne humeur et, pour certains, dans la joie des retrouvailles, debout, assis, couchés sur le ventre, sur le dos ou sur le côté, vivants, morts-vivants, parfois le tout à la fois. Ils ont vu s'arrêter le TER Cahors-Brive et les deux intercitys dont l'existence pour le premier et l'arrêt pour les deux autres ont été arrachés à la SNCF par l'action de l'association. A noter la présence

du soleil, de France 3 et de trois membres du peloton de surveillance et d'intervention de la gendarmerie.

L'opération coïncidait avec le début des actions menées il y a maintenant cinq ans à l'annonce de la suppression de quinze arrêts hebdomadaires de trains grandes lignes dans les gares de Gourdon et de Souillac.

Une chose est sûre : la lutte continuera pour obtenir les deux arrêts encore manquants mais aussi pour la pérennité de la gare de Gourdon et de la ligne POLT (Paris-Orléans-Limoges-Toulouse).

Association mandataire judiciaire du Périgord

Samedi 22 septembre à partir de 9 h 45 au Colombier, salle Joséphine-Baker, à Sarlat, se tiendra dans un premier temps une assemblée générale extraordinaire avec pour objet une décision à prendre concernant les travaux sur le site de Bergerac, puis l'assemblée générale ordinaire avec à l'ordre du jour : rapports moral par le président et

financier par le trésorier et rapport du commissaire aux comptes, affectation des résultats, quitus au conseil d'administration sortant, renouvellement du 1/5^e des administrateurs, questions diverses.

Dans le cas où le quorum ne serait pas atteint, une seconde assemblée aura lieu le même jour à 10 h 15.

Germinal Peiro Un déjeuner avec le Premier ministre



Germinal Peiro, député de la Dordogne, a rencontré Jean-Marc Ayrault, Premier ministre, le mercredi 5 septembre. En effet, une dizaine de députés ont été invités à partager un déjeuner avec le Premier ministre pour faire un point sur la politique nationale.

Plusieurs sujets ont été abordés, comme les problèmes d'emplois, le projet de loi sur les emplois d'avenir, le pouvoir d'achat avec le prix des carburants.

Germinal Peiro est intervenu sur la situation économique et la gravité

de l'augmentation du chômage, sur le nombre important de chantiers en panne au niveau des collectivités territoriales (communes, communautés de communes, syndicats intercommunaux) faute d'obtenir des crédits bancaires, sur les engagements du président de la République concernant la revalorisation des retraites agricoles, et il a signalé qu'une manifestation nationale aura lieu à Tulle le 21 septembre à ce sujet.

Apér' eau débat sur la Dordogne

Vingt étudiants du master pro Gestion de l'environnement et traitement des eaux de l'université de Limoges vont sillonner pendant quinze jours le bassin de la Dordogne. Du 16 au 18 septembre, ils interrogeront la population dans la plupart des villes du bassin versant, grandes et petites, des sources de la Dordogne jusqu'à l'estuaire de la Gironde ainsi que sur l'ensemble de ses affluents : la Cère, le Céou, la Vézère, l'Isle, la Dronne...

Leur objectif : réaliser une enquête sociologique afin de connaître les perceptions des habitants sur la Dordogne et ses affluents, et recueillir leurs propositions pour améliorer l'état des rivières.

C'est Epidor, l'établissement territorial du bassin de la Dordogne, qui encadrera ces futurs ingénieurs qui viennent réaliser leur premier stage de terrain sur le bassin de la Dordogne pour mieux comprendre la réalité de la gestion des rivières.

Cette année, leur travail prend un relief particulier car il contribuera aux deuxièmes états généraux de la Dordogne qui se tiendront les 8 et 9 novembre à Bergerac. Il permettra de dresser un bilan de la gestion de l'eau vingt ans après la signature de la charte de la vallée de la Dordogne.

La population est par avance remerciée de leur réserver le meilleur accueil.

Les résultats de leurs études et enquêtes seront présentés au public lors d'une soirée sous la forme d'un apér' eau débat le jeudi 20 septembre à 18 h dans la salle du Tournepike à Castelnau-La Chapelle, puis à Vayres le 2 octobre, et enfin à Bort-Les Orgues.

Plus d'informations sur le site Internet www.epdb-dordogne.fr ou au 05 53 29 17 65.

Croix-Rouge française Des formations pour sauver ceux que l'on aime

Vous aimez ceux qui vous entourent, alors apprenez les gestes qui sauvent et devenez le premier maillon de la chaîne de secours.

Les accidents de la vie courante sont un vrai fléau pour notre société et un vrai drame pour certaines familles. Face à une situation d'urgence, à la maison comme dans la rue, nous sommes paniqués et nous ne savons pas quoi faire !

Formez-vous aux gestes de premiers secours pour savoir quoi faire en cas de bobos et en cas d'urgence en portant secours aux adultes mais aussi aux enfants et aux nourrissons.

Les formations dispensées.

- Initiation à la réduction des risques (IRR) : se préparer à faire face à une catastrophe individuelle et collective (une heure).

- Initiation à l'arrêt cardiaque et à l'utilisation du défibrillateur (IDAE) (une heure).

- Initiation aux premiers secours (IPS) (trois heures).

- Prévention et secours civiques de niveau 1 (PSC1) : diplôme européen premiers secours, reconnu par l'État. Prévenir et évaluer les risques, apprécier l'état de la victime, alerter et pratiquer les gestes qui éviteront l'aggravation de l'état de la victime (huit heures).

La prochaine formation PSC1 aura lieu le lundi 24 septembre dans les bureaux de la délégation sarladaise de la Croix-Rouge, boulevard Henri-Arlet à Sarlat, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 18 h.

S'informer, se former aux gestes qui sauvent.

Vous souhaitez obtenir plus d'information, vous former aux gestes qui sauvent, contactez la délégation locale au 05 53 59 12 41 ou sur www.croix-rouge.fr Rubrique : Je-me-forme/Particuliers.

N'hésitez pas, osez, agissez !



NOVASYS
VOTRE NOUVEAU
PARTENAIRE WEB

VOUS AVEZ UN PROJET ?
NOUS VOUS OFFRONS LA SOLUTION

Appelez-nous
à Castels / 06 27 07 52 00
www.e-novasys.fr

UFC-Que Choisir Permanence à Sarlat

Des militants bénévoles vous accueillent et vous aident dans vos litiges les premier et troisième lundis du mois de 15 h à 17 h au Colombier, salle de la Crama, et tous les jeudis de 9 h à 12 h dans les bureaux de la Caf, 91, avenue de Selves.

Contact : 05 53 09 68 24.





Crédit Mutuel
Sud-Ouest
LA banque à qui parler

www.cmso.com

**Construire
chaque jour
la banque
qui va avec la vie,**

c'est développer
la solidarité.

Nous avons contribué à créer plus de 500 emplois en 1 an grâce à Ark'ensol.

Ark'ensol, l'association d'entraide et de financement des solidarités du Crédit Mutuel Arkéa, rassemble les initiatives solidaires de ses 3 fédérations.

027831 - Crédit photo: Peter Fisher / Corbis.

En 2011, Ark'ensol a contribué à la création de 543 emplois sur le territoire des 3 fédérations du Crédit Mutuel Arkéa (Bretagne, Massif Central et Sud-Ouest).
Crédit Mutuel Arkéa - S.A. coopérative de crédit à capital variable et de courtage d'assurances. 1, rue Louis Lichou - 29480 Le Relecq-Kerhuon. Siren 775 577 018 RCS Brest - Orias 07 025 585. 09/2012.

Ecole Sainte-Croix Collège-lycée Saint-Joseph



Ecole Sainte-Croix. Elle accueille cette année cent vingt élèves, de la très petite section au CM2.

En maternelle, la matinée du mardi 4 septembre était réservée aux enfants de moins de trois ans qui ont profité d'un temps de découverte avec les parents. Jeudi 6, ils ont été rejoints par les petites et les moyennes sections.

Quant aux plus grands, de la grande section au CM2, ils ont repris avec enthousiasme. La joie de retrouver les copains et les enseignants était visible.

Les effectifs se stabilisent avec une demande accrue en CP.

De nouvelles formations à Saint-Jo. Au collège-lycée professionnel,

à l'exception des 6^{es} qui sont rentrés mercredi 5, collégiens et lycéens se sont retrouvés le mardi 4. Les effectifs du collège sont toujours en progression. L'ouverture des classes de 6^e et de 5^e permet de maintenir le nombre d'élèves par classe à un niveau raisonnable.

Au lycée professionnel, l'établissement a ouvert cette rentrée une classe de 1^{er} bac pro ASSP (Accompagnement soins et services à la personne), ainsi qu'une nouvelle formation de CAP ATMFC (Assistant technique en milieu familial et collectif).

Cette rentrée, l'ensemble Sainte-Croix/Saint-Joseph compte quelque 430 écoliers, collégiens et lycéens.

Heure du conte

La bibliothèque municipale de Sarlat organise, mercredi 19 septembre dans ses locaux, la première séance de L'Heure du conte.

Rendez-vous tous les mercredis à 10 h pour les enfants de trois à cinq ans et à 11 h pour ceux de six ans et plus.

Calendrier pour l'année 2012/2013 : 19 septembre, 17 octobre, 14 novembre, 12 décembre (salle du conseil municipal), 9 janvier, 6 février, 6 mars (salle Pierre-Denoix au Colombier), 3 avril, 15 mai, 12 juin (jardin public du Plantier).

Entrée libre et gratuite.

La bibliothèque municipale est située 32, rue de la République, tél. 05 53 31 11 66.

Elle vous accueille le mardi de 14 h à 19 h, le mercredi de 9 h 30 à 18 h, les jeudi et vendredi de 14 h à 18 h, le samedi de 9 h 30 à 17 h.

Tarif annuel : 7 €.

Gratuité pour les enfants, les étudiants et les demandeurs d'emploi.

Sarlat Country Dance

L'association organise une soirée portes ouvertes le vendredi 21 septembre à partir de 19 h 30 au gymnase de La Canéda.

Baskets ou chaussons de danse obligatoires.

Contacts : Patricia, téléphone : 06 87 40 61 76 ; ou Janou, tél. 06 73 00 68 36.

Tréteaux du Matin La rentrée à l'école de théâtre !

Les activités de l'école de théâtre jeunesse de Sarlat reprendront les mardi 25 et mercredi 26 septembre à la Maison des Arts de la Scène (MAS), située au 89, avenue de Selves à Sarlat. Les cours auront lieu jusqu'au 24 juin pendant les périodes scolaires.

Les objectifs : découvrir le jeu de l'acteur, se familiariser avec les auteurs dramatiques, apprendre les arts liés à la scène, créer une pièce de théâtre.

Sous des formes ludiques, ce travail permet l'expérimentation d'une activité de groupe, l'épanouissement du potentiel d'expression individuelle et la confrontation à la fragilité d'une activité entièrement dépendante de l'investissement de tous ses membres.

Au théâtre, rien ne peut se faire sans la présence physique de tous. C'est seulement du travail et de l'équipe au complet que peut naître le spectacle.

Les ateliers s'adressent à tous, sans distinction de niveau ou de savoir-faire. Il faut juste aimer et vouloir s'engager, pour soi (apprendre) et pour les autres (partager).

Deux séances d'essai sont offertes aux nouveaux.

- Eveil à la scène, enfants de cinq à sept ans, le mardi de 17 h à 18 h, avec Antoine Heijboer et Carine Holveck. 140 € pour l'année (5 € d'assurance et 45 € par trimestre).

- Pour les primaires, cycle 3, enfants de huit à dix ans, le mercredi de 10 h 30 à 12 h, avec Philippe Le Velly. 170 € pour l'année (5 € d'assurance et 55 € par trimestre).

- Pour les collégiens de la 6^e à la 4^e, de onze à treize ans, séance le mercredi de 13 h 30 à 15 h 15, avec Philippe Le Velly. 170 € pour l'année (5 € d'assurance et 55 € par trimestre).

- Pour les 3^{es} et les lycéens, jeunes de quatorze à dix-huit ans, séance le mercredi de 15 h 30 à 17 h, avec Philippe Le Velly. 170 € pour l'année (5 € d'assurance et 55 € par trimestre).

Pour plusieurs enfants d'une même fratrie, le tarif Eveil à la scène est appliqué pour chacun.

Attention, le nombre de places est limité à douze à quinze personnes par atelier.

Renseignements complémentaires et préinscriptions auprès de Carine Holveck, tél. 06 33 10 09 50.

Ateliers du Carrefour universitaire

Le Carrefour universitaire est une association culturelle à but non lucratif, membre des Universités du temps libre du Sud-Ouest. Il est animé uniquement par des bénévoles et propose une offre importante et diversifiée d'activités.

Des ateliers de langues.

Au Colombier, au premier étage, salles Cassas, Boissel et Favalelli : **anglais**, inscriptions le mardi 26 septembre, à 10 h pour les débutants et à 14 h pour les autres niveaux ; **espagnol**, début des cours le jeudi 4 octobre à 9 h 30 et à 14 h 15 ; **français pour les étrangers**, inscriptions le vendredi 28 septembre à 10 h.

Salles Brel et Brassens : **russe**, reprise le lundi 1^{er} octobre à 9 h 30.

Ateliers artistiques.

Au Colombier, salle Cassas : **dessin et peinture**, début des cours le mercredi 10 octobre à 14 h ; **aquarelle**, reprise le jeudi 6 octobre à 10 h ; **patchwork et travaux d'aiguilles**, inscription le lundi 24 septembre à 14 h.

Salles Brel et Brassens : **photographie**, début des cours le vendredi 5 octobre à 9 h 30.

Salle Jacques-Brel : **créativité, dentelles**, début des cours et inscriptions le mardi 25 septembre à 14 h ; **encadrement**, inscriptions le 25 septembre à 14 h.

Au collège La Boétie, salle D 16 : **informatique**, début des cours le jeudi 27 septembre à 17 h.

Au lycée Pré-de-Cordy, salle E3 : **sciences**, début des cours le mardi 1^{er} octobre à 17 h.

Seize **conférences** seront réparties sur deux semestres. La première, intitulée : l'eau source de conflits dans le monde, aura lieu le mercredi 26 septembre à 15 h, au Colombier, salle Pierre-Denoix.

Des **excursions** et des **voyages culturels**.

Des dépliants sont disponibles en mairie. Fiche d'inscription sur le site www.carr-univ-sarlat.fr

Pour une réinscription, renvoyer la fiche par courrier à Carrefour universitaire, BP 126, 24200 Sarlat.

Accueil des nouveaux adhérents le mercredi 26 septembre au Colombier, salle Pierre-Denoix à partir de 14 h 15, ainsi que lors des ateliers.

Adhésion annuelle : 30 €. Participation à un atelier, à l'année 25 € et 20 € pour les suivants.

Informations et inscriptions possibles au 06 76 83 67 51 (la présidente) ou par courriel :

presidente@carr-univ-sarlat.fr ou secretaire@carr-univ-sarlat.fr

Collège La Boétie : deux nouveaux principaux

Joëlle Granger remplace Yves Brouard à la tête de l'établissement
Nicolas Bois est son adjoint



Joëlle Granger et Nicolas Bois

(Photo GB)

" Je quitte le pays de la tomate et du pruneau pour une autre région de gastronomie ", déclare Joëlle Granger au début de notre rencontre. Et ce déménagement de Marmande - où elle était à la tête du collège Jean-Moulin - n'est visiblement pas pour déplaire à cette femme de cinquante-sept ans. Il y a longtemps que cette Limougeaude fréquente le Périgord Noir : " Depuis ma petite enfance, je viens lors de chaque vacances dans la région. " Elle se rappelle d'ailleurs les parties de pêche estivales, non loin de Montignac, avec son grand-père.

Sur le plan professionnel, cette passionnée de préhistoire, mais aussi d'histoire ancienne et juridique, exerce la fonction de principale depuis dix-huit ans. Auparavant, elle fut conseillère principale d'éducation pendant cinq ans, et aussi professeur d'histoire et de géographie. Ses précédents postes de chef d'établissement se situent tous

dans le Pays d'Oc, du plateau de Millevaches, cœur du Limousin, au Lot-et-Garonne, terre de cultures. De quoi assouvir son intérêt pour les zones rurales. A Marmande, elle ne s'est pas lassée de l'étude des pigeonniers.

Effectifs.

Mille trente élèves ont repris le chemin du collège sarladais, la semaine dernière. Un effectif stable. " Nous avons une classe de 5^e de moins. Nous aurons une moyenne de trente élèves dans les classes de 5^e, 4^e et 3^e, explique Joëlle Granger. La moyenne des effectifs des classes de 6^e sera de vingt-six à vingt-sept élèves. "

L'année scolaire touchait à sa fin, début juillet, quand les enseignants ont appris la mauvaise nouvelle que constitue la suppression de cette classe de 5^e. Mais la rentrée a été " harmonieuse ", selon la nouvelle principale, car " il y a eu la volonté de chacun que tout se passe au

mieux ". Elle remercie l'équipe pédagogique qui a beaucoup donné.

" Je découvre un collège magnifique, un outil de travail extraordinaire pour les élèves et les équipes ", s'enthousiasme aussi Joëlle Granger. Tout comme son prédécesseur, elle ne tarit pas d'éloges sur l'internat : vingt des trente places sont occupées. Les élèves y " seront comme des coqs en pâte ". " J'adresse aussi mes félicitations à l'équipe de cuisine, qui nous offre tous les jours un accueil digne d'un restaurant, avec une qualité extraordinaire. "

Son adjoint, Nicolas Bois, effectue sa première rentrée au sein du collège La Boétie. Il prend la place de Laurent Bouzignac, parti dans un collège de Gironde. Le jeune homme était précédemment professeur de mathématiques dans un établissement des Hauts-de-Seine. C'est son premier poste en tant que principal adjoint.

GB

L'Ensemble vocal reprend ses répétitions

Fondé en février 1974, l'Ensemble vocal de Sarlat va bientôt fêter son quarantième anniversaire. Les quarante-cinq choristes se réunissent chaque mercredi pour préparer les pièces qu'ils donneront lors de plusieurs concerts à Sarlat et aux alentours.

Les objectifs de la saison. En décembre, concert de Noël autour d'un conte, ou de poèmes, avec parfois une chorale invitée. En mars, concert au profit de Rétina France, au profit de la recherche sur les

maladies de la vue. Au printemps, la chorale répondra aux invitations qui lui seront faites et recevra à Sarlat les chorales qu'elle invite.

A son répertoire. Chant profane : Renaissance, chanson contemporaine, musiques de films... Chants religieux... motets, messes, chœurs classiques accompagnés (Telemann, Bach, Haendel, Mozart...). Spirituals. Noëls de France et de tous pays.

Avais aux amateurs ! Recherche choristes : voix de femmes et voix d'hommes, surtout ténors.

Informations pratiques. Répétitions chaque mercredi au Colombier de 20 h 45 à 22 h 30.

Cotisation annuelle modique. Partitions fournies par l'association.

Toute personne qui aime chanter, même sans connaître le solfège, est invitée à partager ce plaisir hebdomadaire : déchiffrement, apprentissage de chants.

Le travail est largement compensé par la convivialité et la joie de chanter ensemble.

La rentrée des associations et du sport

Le Défi Sport et le Forum des associations ont eu lieu dimanche. Sarlat remportera-t-il encore le Défi Sport Aquitaine dans sa catégorie ?

En 2011, la commune avait remporté le Défi Sport dans la catégorie des villes de plus de 10 000 habitants, avec 3 628 participants, soit 33,97 % de la population. Il n'y avait certes que quatre autres concurrents (Marmande, Bruges, Le Taillan-Médoc et Saint-Paul-lès-Dax, qui avait dû arrêter la compétition pour cause d'intempéries)... Pour 2012, les épreuves ont eu lieu en même temps que le Forum des associations, dimanche 9 septembre après-midi, place de la Grande-Rigaudie et au jardin du Plantier.



Serge Magnac et son épouse Magguy, présidente du SOC gym, ont animé la place du 14-Juillet (Photos GB)



Un garçon sur une minimoto sur le circuit du Moto-club sarladais



Une partie de beach-volley devant le Palais de justice



Paulette Dubois, André Mompert et Gilbert Faugère du groupe Eugène-Le Roy de la libre-pensée



Lionel Salmon, directeur de l'association Traverses, et Cédric Villatte, nouvellement chargé du Pôle arts plastiques



Sous le regard approbateur de Lyliane Ouamoussa, secrétaire du groupe de Sarlat, un jeune signe une pétition de soutien aux Pussy Riot sur le stand d'Amnesty International

Foire à la photo et Folle Expo à Sarlat



Dans le cadre du quarante-quatrième Salon d'art photographique, le Photo-club sarladais organise sa quinzisième Foire à la photo le dimanche 16 septembre de 9 h

à 18 h sur la place de la Grande-Rigaudie. Ce sera l'occasion pour les amateurs de collections, les chineurs, les photographes de trouver le matériel ancien ou récent

recherché. En effet, cette année, sous les chapiteaux on pourra voir du matériel de collection, des objectifs, des boîtiers argentiques ou numériques de toutes les marques, du matériel de cinéma, de vidéo, de labo et audiovisuel, des accessoires, des livres, etc.

Comme tous les ans, des passionnés, vendeurs ou acheteurs, viendront de tous les coins de France car cette foire est maintenant bien implantée dans le calendrier des manifestations importantes du genre.

Entrée libre.

Quant au Salon d'art photographique, situé à l'Ancien Evêché, il fermera ses portes ce même jour. Si vous ne l'avez pas encore vu il est encore temps. Vous y découvrirez le lauréat du Grand Prix d'auteur de la Fédération photographique de France, Jean-Luc Leroy Rojek, membre du Photo-club sarladais avec sa série magnifique "Voisins, voisines", ainsi que les différentes images du club qui ont participé aux compétitions nationales.

Le Tour des livres

Une femme forte

Philippe Djian est égal à lui-même, et la découverte de "Oh...", son nouveau roman, paru chez Gallimard, est un vrai régal. Michèle, la narratrice, productrice de films, est une femme attachante, à la personnalité forte et bienveillante. Richard, son ex-mari, scénariste raté, est toujours sous sa protection et elle l'aime comme un ami. Vincent, leur fils, un garçon immature, s'est amouraché de Josy, enceinte d'un trafiquant de drogue emprisonné. Elle va accueillir le bébé et la jeune femme, manifestement mal intentionnée. Elle paie le loyer de toute la famille, y compris de sa mère, une vieille dévergondée. Son seul refus : pardonner à son père, condamné à la perpétuité pour des meurtres en série et qui voudrait la revoir avant de mourir. Sa vie n'est pas sans faille : elle est la maîtresse de Robert, le mari d'Anna, sa meilleure amie, et elle ressent une attirance étrange pour Patrick, son

voisin, qui l'a agressée quelques jours plus tôt. Nous suivons trente jours en décembre de la vie de Michèle et des jeux dangereux qu'elle pratique. Les souvenirs, le sexe, la mort vont hanter l'existence de celle qui cherche des signes, un sens, dans les événements qui l'entourent. Peut-être faudrait-il conclure que les hommes ne sont pas si indispensables que ça et qu'une belle amitié féminine peut suffire au bonheur.

Chez Flammarion, Jim Harrison nous offre un beau roman dont il a le secret : "Grand Maître". Policier dans le Michigan, l'inspecteur Sunderson doit prendre sa retraite quand il se lance sur la piste du gourou d'une secte hétérodoxe, soupçonné de pédophilie. Cela n'a rien d'un thriller ; c'est un livre sur la vieillesse. Sunderson revient sur son métier qui a détruit son couple. Ses propres valeurs morales s'étiolent ; son "assistante" est une adolescente de seize ans qu'il reluke sans vergogne. Le vieux lion ira agresser les membres de la secte qui mélange religion et sexe jusque dans les monts Chiricahuas où la nature est toujours aussi belle. Un roman entre humour et désespoir.

Chez le même éditeur, Olivier Adam publie "Les Lisières". Paul Steiner semble assiégé par sa propre vie ; il doit être partout et ne se sent nul part à sa place. Il est toujours amoureux de son ex-femme et ses enfants lui manquent. Son frère le somme de s'occuper de ses parents qui en ont bien besoin : son père ne s'apprête-t-il pas à voter Front national ? Le Japon, où il a vécu, vient d'être ravagé par un tsunami. Il choisit de plonger dans son propre passé, de revenir dans la banlieue où il a grandi. De cette confrontation sociale et culturelle il pense pouvoir trouver enfin un sens à sa vie. Un roman vaste, où se mêlent le destin d'un homme et le portrait d'une certaine France.

C'est une page inconnue de l'histoire de France que Tierno Monémbou a choisi de romancer dans "Le Terroriste noir", paru chez Seuil. Au cours de la débâcle de 1940, un soldat blessé est recueilli dans un petit village des Vosges. C'est Addi Bâ, un tirailleur sénégalais, et ici personne n'a jamais vu d'homme à la peau noire. Certains voudraient le laisser crever sur place, mais il est finalement soigné et accepté. Addi Bâ va révéler de formidables qualités militaires et, sous l'Occupation, il va organiser le premier maquis des Vosges. Tous les jeunes font corps derrière lui, dans cette armée de la fraternité, tous sauf un qui va le dénoncer. Addi Bâ sera fusillé le 18 décembre 1943.

Merci aux éditions des Deux Coqs d'Or d'avoir réédité en version originale "Le Petit Camion", illustré par Henri Mercier. Cet ouvrage pour la jeunesse, publié en 1957, fut mon premier livre. Les illustrations n'ont pas changé ; aujourd'hui elles ont valeur de documents historiques avec ses voitures Vedettes et 4 Chevaux et, bien sûr, le camion Renault de l'après-guerre. Mon père, dans son entreprise, avait un petit Renault (le gros camion était un Delahaye), et ce fut probablement ce qui décida ma mère à acheter le livre. J'aurais pu y puiser une vocation de chauffeur routier, mais ce fut la lecture qui l'emporta, jusqu'au métier de libraire et celui d'écrivain. A quoi tiennent les choses !

Jean-Luc Aubarbier

Dédicaces

Paru aux éditions du Pierregord, "La juge qui n'aimait pas Jacques Brel" est un peu le résultat d'un pari entre amis. Anne Lucas et Jean-Luc Aubarbier se connaissent depuis leur adolescence, qu'ils ont passée ensemble au collège, au lycée et sur les courts de tennis de Sarlat. Il leur semblait que diverses situations, diverses personnalités qu'ils avaient observées au cours de leurs existences pouvaient être mises en scène dans un roman. Anne s'est consacrée aux dialogues et aux orientations humoristiques, qui parcourent le récit, et Jean-Luc à la structure même de l'histoire et à la narration. C'est ainsi qu'est né "La juge qui n'aimait pas Jacques Brel", cet ouvrage à quatre mains où l'on suit les aventures d'Angélique, une juge pour enfants passionnée par son métier qu'elle exerce au tribunal de Brive. Entre Paul-Loup, son amant infidèle, et Marc, son ami amoureux, elle connaît bien des déboires, mais aussi des joies. Le roman est l'occasion de traiter des éternelles blessures de l'enfance, que chacun des quatre personnages traîne derrière lui comme un boulet. Il faut aller au bout du récit pour découvrir pourquoi Angélique n'aime pas Jacques Brel et souffre à la moindre chanson.

Anne Lucas et Jean-Luc Aubarbier dédicaceront leur ouvrage le samedi 15 septembre de 10 h à 12 h à la librairie Majuscule à Sarlat, et l'après-midi à la librairie Culture Evasion à Brive.

Amin'ado

Les loisirs du mercredi. Accueil sur inscription préalable, uniquement la demi-journée, de 12 h à 18 h. Repas à votre charge. Possibilité de navette à la sortie des collèges La Boétie à 12 h et Saint-Joseph à 12 h 30.

Passeport vers l'autonomie. Les jeunes autorisés à venir au Quartier Jeunes et à en repartir seuls (accord signé des parents) peuvent profiter librement de la salle de jeux : billard, baby-foot, ping-pong, ordinateurs avec jeux, Internet, logiciels, imprimante, coin détente (TV, lecteur DVD, hi-fi, magazines, distributeur de boissons)... Ouvert du lundi au vendredi en période scolaire de 16 h à 18 h ; les mercredis de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h ; tous les jours de 14 h à 18 h pendant les vacances scolaires (sauf Noël).

La cotisation annuelle (10 €) donne libre accès à la structure. Infos au 05 53 31 19 11 ou 06 32 63 35 05, ou sur place au Quartier Jeunes au Colombier, à Sarlat.

Ecrivain public agréé

Tous travaux d'écriture

Devis personnalisé sur simple demande

Anne BÉCHEAU, 24220 Bézenac
Tél. 06 03 04 38 97 - 05 53 30 40 39
E-mail : anne.becheau@orange.fr

Canton de Sarlat

Temniac

SERVICE RELIGIEUX

Monique PICHOT-DUCLOS

nous a quittés début août.

Un hommage lui sera rendu prochainement en l'église de Temniac par les anciennes du Foyer de bonté.

Informations au 05 53 51 39 66.

La Roque Gageac

Rallye des deux vallées

Le Comité des fêtes de La Roque-Gageac et la commune de Fanlac organisent la deuxième édition du Rallye des deux vallées le dimanche 23 septembre de 9 h 30 à 18 h 30.

Rallye ouvert à tout type de véhicule. Pas besoin de documents, les réponses sont dans les villages que vous traverserez et visiterez.

Frais d'inscription : 15 € par véhicule.

Accueil des participants dans le bourg de La Roque-Gageac dès 9 h. Départ à 9 h 30. Prévoir un pique-nique pour le déjeuner.

La remise des prix aura lieu à Fanlac et sera suivie d'un apéritif convivial.

Inscriptions au 05 53 29 51 52 ou au 06 86 58 14 58.

Venez nombreux passer une belle journée à la découverte des petites routes et des villages si pittoresques de la région.

Marcillac Saint-Quentin

Mariage et générosité

Samedi 8 septembre a été célébré le mariage de Laurie Berland avec Laurent Pascal.

A l'issue de la cérémonie, une enveloppe de 60 € a été remise au profit de l'école.

Tous nos vœux de bonheur aux époux et remerciements aux généreux donateurs.

Marquay

Avis de la mairie

Toute personne intéressée par la restauration du petit patrimoine de la commune est conviée à une réunion qui aura lieu le mardi 25 septembre à 20 h 30 à la mairie.

Proissans

Amicale laïque

L'association tiendra son assemblée générale le mardi 18 septembre à 21 h à la salle intergénérationnelle.

Ordre du jour : bilans moral et financier, renouvellement du bureau.

Venez partager vos idées, vos envies, exposer vos projets. La présence du plus grand nombre est souhaitée.

Saint-André Allas

Avis de la mairie

Le secrétariat sera exceptionnellement fermé le lundi 17 septembre de 13 h 30 à 17 h.

Caisses à savon

Le Grand Prix du Périgord Noir, épreuve qualificative pour le championnat de France 2013, se disputera le dimanche 23 septembre.

L'Amicale des motos anciennes du Périgord Noir, les Véhicules anciens du Sarladais et le Sarlat tir Périgord Noir se sont associés au club Les Barjos pour proposer une journée conviviale : exposition de motos et de voitures anciennes, tir au pistolet laser. Parade costumée. Caisses folkloriques.

Entrée gratuite.

Buvette. Saucisses et frites.

Agenda des ateliers de l'Amicale laïque

Théâtre enfants. Le vendredi : de 19 h 30 à 20 h 15 pour les huit-douze ans ; de 20 h 15 à 21 h pour les douze-seize ans. Reprise le 28 septembre. Contact : Florence Landais, tél. 05 53 59 60 49.

Théâtre adultes. Le vendredi de 21 h à 23 h. Contact : Dominique Thibert, tél. 05 53 31 06 28.

Danse de salon. Le mardi de 19 h 30 à 22 h 45. Reprise le 18 septembre. Contacts : Bernadette Feyt, tél. 05 53 31 06 07 ; Colette Pallade, tél. 05 53 31 98 42.

Gymnastique. Le jeudi de 19 h 30 à 21 h, à partir du 20 septembre. Contact : Hélène Marvaud, téléphone : 05 53 28 28 09.

Chorale. Atelier en création. Contact : Jean-Paul Pallade, tél. 05 53 31 98 42.

Ping-pong. Réservé aux adultes. Le jeudi de 20 h 30 à 23 h à la salle des fêtes de l'école. Contact : Jean-Pierre Michel, tél. 06 83 83 52 56.

Ateliers enfants. Divers thèmes. A partir de cinq ans. Dates de reprise sur le site Internet de la commune. Contacts : Christelle Coment, tél. 05 53 31 98 46 ; Sylvie Laporte, tél. 05 53 29 60 29.

Fitness et zumba. Le mercredi de 19 h 15 à 20 h 30, à partir du 19 septembre. Contact : Murielle Périer, tél. 05 53 28 58 15.

Peinture. Le lundi à 15 h à la salle de réunion de l'Amicale laïque. Contact : Gilbert Lamothe, téléphone : 06 17 61 22 00.

Sainte-Nathalène

C'est la rentrée aussi au centre de loisirs



Les enfants vont pouvoir de nouveau participer à de multiples activités et aborder de nombreuses thématiques. En effet, l'équipe d'animation leur propose des activités manuelles, sportives et culturelles tout au long de l'année, les mercredis et pendant les vacances scolaires, en adéquation avec un thème. Au mois d'octobre, ils découvriront la faune et la flore nadolescentes.

Le centre de loisirs est ouvert à tous, de 7 h 30 à 18 h 30, et peut accueillir jusqu'à trente enfants âgés de trois à onze ans.

Dossier d'inscription disponible sur place tous les jours (sauf le week-end).

Informations au 05 53 59 07 82 ou au 05 53 59 01 38.

Club des aînés

L'association organise une journée à Limoges le jeudi 4 octobre.

Programme : visite du four des Casseaux et de son magasin d'usine (Porcelaine Royal Limoges), déjeuner dans une guinguette au bord de la Vienne, visite d'une distillerie artisanale.

Renseignements et inscriptions avant le 18 septembre auprès de Mme Morel, tél. 05 53 31 13 93, ou de Mme Saulière, téléphone : 05 53 59 22 09.

Tamniès

Marche nordique

Une séance d'initiation ouverte à tous (à partir de huit ans) est proposée le dimanche 16 septembre de 14 h à 16 h.

Rendez-vous à 13 h 30 sur la place Arthur-Roulland.

Participation : 4 €. Bâtons fournis.

Prévoir chaussures adaptées à la marche et de l'eau.

Réservation conseillée à l'Office de tourisme Sarlat-Périgord Noir, tél. 05 53 31 45 45.

Foyer rural

L'association tiendra son assemblée générale le mercredi 19 septembre à 20 h 45 à la salle Yvon-Crouzel.

Ordre du jour : rapports moral et financier de l'année écoulée, renouvellement du conseil d'administration, projets.

Toutes les personnes intéressées par les activités du Foyer rural seront les bienvenues.

Vézac

Carnet blanc

Samedi 11 août a été célébré le mariage de Sonia Martegoute avec Hervé Autret, domiciliés au Pech de Tarde.

Nos meilleurs vœux de bonheur aux jeunes époux et à leurs enfants, Mattéo et Manon.

Canton de Carlux

Carlux

Journées européennes du patrimoine

Le château sera animé par l'association Les Amis de Carlux le dimanche 16 septembre de 9 h à 18 h.

Outre le magnifique point de vue depuis la cour intérieure, vous pourrez découvrir une exposition de peintures, une démonstration d'émission radioamateur, un concours diplôme des châteaux de France (DFCF), et la présence de sculpteurs sur bois, sur pierre et sur métal.

A proximité se trouve l'église Sainte-Catherine qui abrite une pietà du XVII^e siècle et une cheminée sarrasine du XIV^e.

A voir également, l'église de Saint-Julien-de-Lampon.

Atelier théâtre

L'association cantonale Méli Mel'Arts reprend son activité théâtre le 19 septembre à 14 h 30 à la salle des associations de Carsac.

Dispensés par Marie Baguet, comédienne professionnelle, et ouverts aux enfants de sept à douze ans, les cours auront lieu le mercredi de 14 h 30 à 16 h.

Adhésion mensuelle : 10 €.

Informations au 05 53 59 47 29 ou au 05 53 29 82 05.

Gymnastique volontaire

Les cours dispensés par l'Essic reprendront le mercredi 19 septembre de 10 h à 11 h à la salle des fêtes.

Infos au 05 53 29 74 11.

Carsac-Aillac

Avis de la mairie

Le secrétariat sera exceptionnellement fermé le lundi 17 septembre après-midi.

Amicale laïque

Après la trêve estivale, les bénévoles de l'Amicale laïque sont de nouveau mobilisés pour participer à l'animation de la vie du village.

Des cours de gymnastique, animés par Elena, sont proposés aux adultes les mardi et jeudi à 20 h et aux seniors le mercredi à 10 h 30. Informations au 06 77 29 29 53 ou au 06 69 42 13 08.

Un vide-greniers pour les enfants aura lieu le dimanche 7 octobre à la salle des fêtes. Réservations : 06 77 29 29 53 ou 05 53 28 18 61.

Un loto sera organisé le 21 octobre.

Les bénéfices dégagés lors de ces manifestations sont redistribués (coopérative scolaire ou sollicitation de personne en difficulté) ou investis dans des manifestations participant à la vie du village (carnaval, feu d'artifice, pique-nique géant...).

Canton de Carlux

Carsac-Aillac

Accueil de loisirs de Saint-Rome



Une nouvelle fois, l'été est très vite passé à l'Accueil de loisirs de Saint-Rome. Les enfants ont alterné des rencontres sportives au centre de loisirs des Vitarelles, à La Chapelle-Péchaud, et des après-midi détente au centre aéré du Ratz-Haut, à Sarlat.

Les plus grands (dix-douze ans) se sont bien amusés lors de la descente en canoë sur la Dordogne avec bivouac, tandis que les plus petits se sont entraînés à jouer les funambules sous le chapiteau Cucico.

Les jeunes ont été sensibilisés à des sujets d'actualité, tels que le bio et le recyclage, mais aussi à la découverte de nouvelles cultures

à travers un voyage en Afrique, en passant par les jeux Olympiques de Londres, pour atterrir dans les rues de Sarlat à la rencontre de l'Art de rue.

En souvenir, une projection au cinéma Rex a eu lieu le dimanche 2 septembre avec les familles. Le DVD est disponible sur demande.

Après c'est la rentrée, et l'accueil de loisirs adapte son rythme à celui de l'année scolaire en accueillant les trois-douze ans tous les mercredis autour de la découverte des animaux pour les petits et d'un projet cinéma pour les plus grands.

Soulignons également que les ados ont marqué la période estivale

Cazoulès

MINIBROC à Cazoulès
achat, vente antiquités
tél. 05 53 29 73 92, est ouvert
les vendredi, samedi et dimanche
de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h.

Anciens élèves et amis de l'école laïque

L'Amicale des anciens élèves et amis de l'école laïque tiendra son assemblée générale le vendredi 28 septembre à 19 h à la salle des fêtes, sous la présidence de Laurent Tisserand.

Ecole de guitare

La section de l'Amicale laïque ouvrira ses portes le mercredi 19 septembre de 14 h à 18 h.

Rendez-vous dans la salle de la mairie.

Renseignements et inscriptions sur place ou au 06 82 77 37 37.

car pour la première fois six sportifs se sont lancés à l'assaut du Périgord Raid Aventure et ont réalisé de belles performances en terminant 29^{es} et 36^{es} sur quatre-vingt-une équipes engagées.

Accueil de loisirs de Saint-Rome, contact : Richard Aubert-Abeille, directeur, tél. 05 53 59 03 62.

Prats-de-Carlux

Les Promenades musicales 2012 sont closes



Le vendredi 31 août à la salle des fêtes, le groupe CeltingPériPot's a donné le dernier concert organisé par l'association Terre de culture dans le cadre des Promenades musicales 2012, et offert au public une balade à travers des musiques traditionnelles de Bretagne, d'Irlande ou d'Écosse.

Durant les dix jours de concert dans différents lieux des cantons de Sarlat, de Carlux et de Salignac,

les nombreux spectateurs ont pu écouter différents styles de musique interprétés par des formations variées, allant du quatuor avec piano au quintette à vent en passant par le chant choral.

La peinture était aussi à l'honneur à Sainte-Nathalène et à Saint-Vincent-Le Paluel, et les expositions organisées par ces deux villages ont permis de découvrir des artistes locaux de talent.

Saint-Julien-de-Lampon

Gymnastique

La section gym lamponaise de l'Amicale laïque reprendra ses activités le jeudi 20 septembre à 18 h 30 à la salle des fêtes du bas. Les cours auront lieu ensuite les lundi

et mercredi à 18 h 30. Une séance d'essai gratuite. Informations au 05 53 29 78 08 (le soir) ou bien au 05 53 29 71 55 (le soir).

TECHNO DAYS

CITROËN

LA TECHNOLOGIE POUR TOUS

www.citroencarstore.fr



NOUVELLE CITROËN C1

3 portes 1.0i BVM Confort
à partir de

7 990 €⁽¹⁾

Sous condition de reprise
Bonus Écologique de 200 € déduit

Climatisation
Feux diurnes à LED
Système audio CD

CITROËN C3

1.1i Attraction

à partir de

9 790 €⁽²⁾

Sous condition de reprise

5 portes
Climatisation
Système audio CD MP3

CITROËN C4

VTi 95 Attraction

à partir de

12 990 €⁽³⁾

Sous condition de reprise

Climatisation
ESP
Régulateur - limiteur de vitesse
Système audio CD MP3

CITROËN préfère TOTAL

PORTES OUVERTES LES 15 ET 16 SEPTEMBRE *

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



Modèles présentés : Nouvelle Citroën C1 3 portes 1.0i BVM Confort avec options peinture métallisée (450 €), jantes alliage (500 €) et projecteurs antibrouillard (150 €) ; Citroën C3 1.4i Collection avec options peinture métallisée et pare-brise Zenith (17 020 €) ; Citroën C4 VTi 120 Millenium avec option peinture métallisée (22 920 €). (1) Somme TTC restant à payer pour l'achat d'une Nouvelle Citroën C1 3 portes 1.0i BVM Confort neuve avec option climatisation manuelle, déduction faite de 200 € de Bonus Écologique (décret du 30/07/12) et de 3 610 € de Prime Verte Citroën pour la reprise d'un véhicule de 8 à 10 ans. (2) Somme TTC restant à payer pour l'achat d'une Citroën C3 1.1i Attraction neuve avec options climatisation manuelle et système audio CD RDS MP3 4HP avec prise Jack et spatialisation du son, déduction faite de 4 790 € de Prime Verte Citroën pour la reprise d'un véhicule de 8 à 10 ans. (3) Somme TTC restant à payer pour l'achat d'une Citroën C4 VTi 95 Attraction neuve, avec option système audio CD RDS MP3 6HP, déduction faite de 5 240 € de Prime Verte Citroën pour la reprise d'un véhicule de 8 à 10 ans. (1) (2) (3) Offres réservées aux particuliers, non cumulables, valables jusqu'au 30/09/12 dans le réseau Citroën participant. * Selon autorisation préfectorale.

CONSOMMATIONS MIXTES ET ÉMISSIONS DE CO₂ DE NOUVELLE CITROËN C1 : DE 4,3 À 4,5 L/100 KM ET DE 99 À 104 G/KM ; CITROËN C3 : DE 3,4 À 6,6 L/100 KM ET DE 87 À 153 G/KM ; CITROËN C4 : DE 3,8 À 7,0 L/100 KM ET DE 98 À 162 G/KM.

Canton de Domme

Domme

AVIS DE DÉCÈS

Madame Claudette FOURNY, son épouse ; MM. Frédéric et Laurent FOURNY, ses fils ; sa belle-sœur ; ses neveux et nièces ; ses cousins et cousines ; parents et amis, ont la douleur de vous faire part du décès de

Monsieur Gérard FOURNY
survenu le 11 septembre
dans sa 79^e année

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 14 septembre à 10 h 30 en l'église de Domme.

Ni fleurs, ni couronnes, ni plaques.

AVIS DE DÉCÈS
REMERCIEMENTS

Henri Jean LAMBERT et sa fille Thérèse LAMBERT-EBERT et leur famille ont la douleur de vous faire part du décès de

Henriette Suzanne LAMBERT
née WENETA
survenu dans sa 91^e année

Les obsèques religieuses ont eu lieu le vendredi 7 septembre en l'église de Domme.

La famille remercie toutes les personnes qui se sont associées à leur peine, et particulièrement le Cias de Domme et le docteur Pierre Delahaye.

Les trésors cachés
de la bastide

La bastide n'aura pas de mal à dévoiler quelques-uns de ses coins secrets lors des Journées européennes du patrimoine les 15 et 16 septembre tant elle regorge de lieux insolites bien cachés derrière ses murs de pierre.

L'Office de la culture (OC) et l'Association pour la sauvegarde des remparts et de la bastide (ASRB) ont concocté un programme de choix, parrainé par Germinal Peiro, député-maire de Castelnaud-La Chapelle.

Le coup d'envoi sera donné le vendredi 14 avec les enfants de l'école de Domme. Guidés par Félix et Bigotto, auteurs de la bande dessinée "les Derniers Templiers", les écoliers iront à la découverte des graffiti de la porte des Tours et s'initieront aux relevés de ces témoignages précieux laissés par les templiers emprisonnés.

A 20 h 30 à la salle de la Rode, l'ASRB donnera une conférence à plusieurs voix sur le petit patrimoine de la commune, souvent mal connu du public. Le lendemain à 15 h, quelques-uns des jardins de la bastide ouvriront leurs portes discrètes pour des animations artistiques de musique et de danse.

Autre lieu resté longtemps caché des regards, le château du Roy, qui renaît peu à peu grâce à une vaste campagne de restauration menée par la municipalité, ouvrira ses portes le samedi à 16 h et le dimanche de 11 h à 19 h. Félix et Bigotto, toujours eux, y dédicaceront leurs bandes dessinées le samedi.

Enfin, une exposition intitulée "le Passé retrouvé" se tiendra à la salle de la Rode et dévoilera en photos et en cartes postales quelques événements importants de la commune et la destinée de personnes célèbres de Domme.

Ce week-end dédié au patrimoine s'achèvera le dimanche avec la célébration du trentième anniversaire des Plus Beaux Villages de France. A 11 h, au Jardin de la Rode, une lecture collective de "la Colonie" de Marivaux sera faite, et à 20 h une soirée musicale et contée se déroulera en l'église et sur la place de la Rode.

Entente Périgord Noir
football

Le club de Cénac/Domme/Saint-Martial-de-Nabirat accueille tous joueurs nés entre 2001 et 2004. Il fait également appel à toute personne désirant s'impliquer en tant qu'encadrants pour l'école de football.

Rendez-vous samedi 15 septembre à 14 h au stade de Cénac-et-Saint-Julien pour les inscriptions.

ATELIER D'ANGLAIS



Reprise des cours la semaine du 17 septembre à la salle du Pradal, à Domme. Pour les enfants et pour les adultes. Renseignements : Sylvie MARTEGOUTTE tél. 05 53 28 44 73. Possibilité d'une séance d'essai.

Repas de la Fête
des vendanges

L'association Les Amis du Vin du Pays de Domme organise son dix-septième repas de la Fête des vendanges le samedi 22 septembre à partir de 19 h à la salle du Pradal.

Au programme : repas gastronomique, suivi d'une nuit dansante animée par l'orchestre Patrice Perry et ses musiciens.

Le prix est fixé à 22 € (rosé de Domme au pamplemousse en apéritif, vin rouge Périgord Noir 2010 élevé en fût de chêne, et café compris).

Informations complémentaires auprès de la cave du Vin de Domme, tél. 05 53 28 14 47, ou de Jean Bouygues, tél. 05 53 28 51 98 ou 06 83 59 10 83, ou de Daniel Neyrat, tél. 05 53 59 12 26.

Parking gratuit à proximité. Suivre fléchage.

La rue Porte de la Combe
va faire peau neuve

Les travaux d'aménagement des espaces publics de la rue Porte de la Combe commenceront le lundi 17 septembre avec l'approvisionnement du chantier et se poursuivront dans la foulée avec l'apparition des engins de chantier et le creusement des premières tranchées.

La première tranche concernera la partie basse de la rue, elle devrait s'achever vers mi-avril.

Pour que ces travaux se déroulent dans les meilleures conditions possibles, la circulation et le stationnement y seront interdits. L'accès aux résidences pourra se faire par les rues transversales situées à proximité (rues de la Rose, du Léopard, de la Treille, etc.). Les livraisons de

bois, de gaz et de fioul devront être effectuées dès que possible.

Pendant cette période, le service de collecte des ordures ménagères mis en place par la municipalité sera suspendu et les riverains devront apporter leurs déchets dans les containers du Pradal.

Pour toute autre question, il est demandé de ne pas perturber les entreprises en les interrogeant mais de s'adresser à la mairie.

Consciente que ce chantier va générer des désagréments, la municipalité compte sur la compréhension des riverains car cet investissement, très important, a pour objectif d'améliorer leur cadre de vie.

Castelnaud-La Chapelle

Restaurant Les Milandes

Castelnaud-La Chapelle *Cuisine tradition dans un cadre unique*

Vendredi 14 septembre

SOIRÉE COUSCOUS

Menu à 18 € (un quart de vin par personne compris)

Réservations : 05 53 30 42 42 - 06 50 01 57 72

Septembre en fête

Le mois de septembre restera un mois particulièrement animé pour la commune.

Après la plantation du mai du député et le repas de l'Amicale laïque de La Chapelle-Péchaud le samedi 8, les festivités se poursuivront le samedi 16 avec la traditionnelle Foire aux bestiaux et le repas tête de veau, avec une animation le lendemain de 10 h à 12 h dans le haut du bourg à l'occasion du trentième anniversaire des Plus Beaux Villages de France, et enfin un vide-greniers sur la plage toute la journée.

Le samedi 22 de 10 h à 15 h se déroulera le Challenge interentre-

prises du Périgord, suivi à 17 h 30 de l'inauguration du " Gabarrier ", sculpture de Mic Bertincourt, avec la participation de Yan Laborie, directeur du musée de la Batellerie de Bergerac, du groupe Peyraguda et du Théâtre de la Gargouille qui viendront chanter en hommage au peuple de la rivière Espérance.

Le dimanche 23 aura lieu le Marathon Dordogne-Périgord canoë-kayak " 1 000 Pagaies ", ouvert à tous les pratiquants licenciés ou néophytes, entre Saint-Julien-de-Lampon et Castelnaud.

Enfin, le samedi 29 à 17 h, la chorale Vox Vesunna donnera un concert en l'église de Castelnaud.

CASTELNAUD-LA CHAPELLE

12^e FOIRE
AUX BESTIAUX

Samedi 15 septembre

Expositions d'animaux
de matériel agricole et de motoculture

12 h 30 : REPAS TÊTE DE VEAU et TRIPES
Réservations : boucherie Lacroix, tél. 05 53 29 41 19

TIRAGE de la TOMBOLA 30 JAMBONS à gagner !

15 h 30 : ANIMATION WESTERN
avec courses et acrobaties à cheval façon cow-boy

Dimanche 16 septembre
GRAND VIDE-GRENIERS

Réservations : 09 62 20 85 24
Promenades en vieilles voitures

Saint-Laurent
La Vallée

PERDU, le 1^{er} septembre
à Saint-Laurent-La Vallée
CHIEN fox, noir et jaune, pucé,
répondant au nom de Frankie
collier sans numéro.
Téléphone : 05 53 30 29 09.

Saint-Martial
de-Nabirat

Je remercie chaleureusement
toute ma clientèle pour
la confiance, la fidélité et l'amitié
qu'elle m'a témoignées
durant trente-cinq années.
Bernadette SEILLADE

Carnet rose

C'est avec grand plaisir que nous avons appris la naissance de Lola, premier enfant de Geordy Peiro et de Jessica Rouillard, domiciliés au Bourg, près de l'église.

Tous nos vœux de prospérité au bébé et toutes nos félicitations aux heureux parents.

Canton de Domme

Cénac-et-Saint-Julien

- CÉNAC -
Salle socioculturelle
de la Borie

TOUS les MARDIS
à partir du 2 octobre

18 h 15 **ROCK**
et **DANSES de SALON**
19 h 15 **SALSA**
20 h 15 **ZUMBA**
Tél. **06 80 30 91 91**

Les cours collectifs de l'ÉCOLE DU DOS MAIL 14, gymnastique préventive et corrective adaptée, ont repris à Cénac, au lieu-dit Valade. Nombreux horaires à votre disposition. Inscriptions et renseignements au 05 53 28 97 35 ou par Internet : n.louapkine@orange.fr

Friperie

L'Amicale laïque organise une friperie le dimanche 30 septembre de 7 h à 18 h sur la place du marché. Vêtements, chaussures, accessoires, linge de maison...

Emplacement : 2 € le mètre. Inscriptions au 06 48 49 15 70. Buvette. Sandwiches.

Gymnastique

Les cours proposés par l'Amicale laïque ont repris. Rendez-vous tous les jeudis à 19 h à l'école du Thouron.

Informations au 06 48 49 15 70.

Catéchisme

La paroisse du Bienheureux Guillaume-Delfaud fera sa rentrée du catéchisme le mercredi 19 septembre de 10 h à 11 h 30 au presbytère de Cénac.

Informations au 05 53 28 35 04 ou au 06 87 56 85 29.

Daglan

Gymnastique volontaire

Les cours reprendront le jeudi 20 septembre à 18 h 30 à la salle des fêtes.

Inscriptions sur place. Première séance gratuite.

Grolejac

GROLEJAC
Camping du Lac
Bourse d'échange 16 Sept.
Exposition de véhicules anciens

Toutes vos animations dans L'ESSOR SARLADAIS

Canton de Salignac

Salignac-Eyvigues

Evelyne et Jean-Luc DUPPERRET tél. 05 53 28 91 47, informent leur aimable clientèle de la fermeture de la boucherie pour congés du lundi 17 septembre au lundi 1^{er} octobre inclus. Réouverture le mardi 2 octobre.

Kermesse paroissiale

Ce rendez-vous annuel, symbole de la rentrée du catéchisme, est fixé le dimanche 23 septembre dans le parc du presbytère.

La kermesse débutera à 11 h par la célébration eucharistique. Suivra un repas pour lequel on peut d'ores et déjà s'inscrire. Seront proposés des stands de jeux et un concours de belote.

Les bénéfices serviront à la rénovation des églises. Celle de Paulin sera dotée d'un beau vitrail neuf. A Borrière, on vient d'installer un autel et le sol de pisé sera rénové. Ces restaurations et modernisations ont été faites grâce à la participation de chacun. Venez donc peser le jambon, estimer le panier garni ou tenter de gagner la couverture crochetée et assemblée par les paroissiennes ou l'un des nombreux gros lots de la tombola pour laquelle ces dames vous sollicitent depuis quelques jours.

Inscriptions au repas (12 € ; 6 € pour les moins de douze ans) auprès de Ginette, tél. 05 53 28 82 81 ; d'Yvette, tél. 05 53 28 82 60 ; d'Irène, tél. 05 53 28 89 67, ou de Michèle, tél. 05 53 28 90 16.

Restaurant Bar Florent COMBROUX

Samedi 15 septembre

SOIRÉE BAL MUSETTE
avec **VÉRONIQUE POMIÈS**

Ambiance assurée
Repas + bal : 20 €
Bal : 10 €

Samedi 29 : Jérôme Gautier

46350 MASCLAT
Renseignements et réservations
05 65 37 61 01

REMERCIEMENTS

Madame Marcelle LACOMBE, son épouse ; André et Floriane LACOMBE, son fils et sa belle-fille, leurs enfants et leur petite-fille ; Claude et Jacqueline LACOMBE, son fils et sa belle-fille ; ses frère et sœur ; ses neveux, remercient toutes les personnes qui, par leurs témoignages d'amitié ou leur présence aux obsèques de

René LACOMBE

ont partagé cette douloureuse épreuve.

DU 2 SEPTEMBRE AU 31 OCTOBRE

LES IMMANQUABLES PEUGEOT

peugeot.fr

NOUVELLE 107
6990€

206+ GÉNÉRATION
7990€

207 SW
9490€



PORTES OUVERTES
LES 15 & 16 SEPTEMBRE*

PEUGEOT RECOMMANDE TOTAL Consommation mixte (en l/100 km) : (1) 4,3 ; (2) 5,8 ; (3) 6,4. Émissions de CO₂ (en g/km) : (1) 99 ; (2) 133 ; (3) 149.

Somme restant à payer, déductions faites (1) du bonus écologique de 200 €, d'une remise (1) de 1 500 €, (2) de 2 970 €, (3) de 2 870 € sur le tarif Peugeot 12D conseillé du 02/07/2012, et d'une prime reprise Peugeot (4) de 1 000 €, (5) de 1 950 €, (6) de 1 850 € pour la reprise d'un véhicule de plus de 8 ans destiné ou non à la casse. Offres non cumulables, réservées aux particuliers, valables du 2 septembre au 31 octobre 2012 pour toute commande (1) d'une 107 Access 1,0L e 68ch BVM5, 3 portes, (2) d'une 206+ Génération 1,1L e 60ch, (3) d'une 207 SW Access 1,4L e 75ch, neuves hors options, livrées avant le 31 décembre 2012 dans le réseau Peugeot participant. **Modèle 107 présenté** : 107 Allure 1,0L e 68ch BVM5, 5 portes avec options peinture métallisée et jantes alliage au prix spécial de 11 215 € (tarif Peugeot 12D conseillé du 02/07/2012), déduction faite du bonus écologique de 200 €, d'une remise de 1 535 € et d'une prime reprise de 1 000 €. * Ouverture le dimanche selon autorisations préfectorales.



PEUGEOT

MOTION & EMOTION

Canton de Salignac

Salignac-Eyvignes

E Y V I G U E S
en l'égliseDimanche **16** sept. 15 h
dans le cadre des Journées du patrimoine**CONFÉRENCE****L'histoire de l'écriture**
par **Rodolph Giuglaro**Graveur sur pierre
Meilleur Ouvrier de France**Entrée libre et gratuite**
Organisation : Sentier des fontaines

Club des aînés

Le repas du 23 septembre est annulé en raison de la programmation d'une autre manifestation le même jour et de quelques événements imprévus.

Association
d'aide à domicile

Les dirigeants de l'association organisent une réunion de tous les bénéficiaires de ses services le lundi 17 septembre à 16 h à la salle des fêtes.

Son but est de connaître les souhaits de chacun afin d'améliorer les prestations proposées. En cas d'impossibilité de se rendre à cette réunion, les adhérents peuvent faire part de leurs demandes auprès du personnel administratif, téléphone : 05 53 31 23 06.

Journées européennes
du patrimoine

Sur le canton, les églises et les chapelles seront ouvertes à la visite avec des explications tant architecturales qu'historiques. Il en sera ainsi pour les églises d'Archignac, de Borréze, de Carluçet, de Saint-Geniès et de Saint-Amand-de-Coly, ainsi que pour la chapelle du Cheylard (fresques) de Saint-Geniès.

Dans ces différents lieux cultuels, visite et temps spirituel seront proposés au public par la communauté paroissiale. Un autre regard sur les lieux de culte, sacrés, vivants et habités par une communauté fervente.

Saint-Crépin
Carluçet

REMERCIEMENTS

Ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Irène COUDERC
née LASSAQUE
survenu à l'âge de 82 ans

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

Eyrisou
SAINT-CRÉPIN-CARLUÇET

Avis de la mairie

Le secrétariat sera fermé les 14 et 19 septembre.

Géographes,
ruralité et produits du terroir

Les "Pourelcheries apéritives" se préparent gaiement (Photo Michèle Jourdain)

Le week-end consacré à la rencontre des géographes, initiée par l'association Associations des géographes du Pays de Salignac (AGPS), est désormais un rendez-vous incontournable pour les géographes, les producteurs locaux, tous les acteurs du terroir et ceux qui, en simples consommateurs, s'intéressent à ces sujets.

Organisée en juin les deux premières années, l'édition 2012 a eu lieu les 8 et 9 septembre et s'est déployée sur plusieurs communes du canton. Coïncidant avec un colloque national des géographes, elle a donc bénéficié de leur présence pour enrichir les débats.

Sous un thème général, "Terroirs de qualité, produits de qualité", à Archignac le samedi matin les débats tournaient autour de la truffe. Un second temps était consacré à la noix. Après une pause, deux autres conférenciers mettaient en parallèle leurs expériences : le pastoralisme new-look (Adrien Veysset, Dordogne) et la démarche qualité en terres cévenoles (L. Rieutord et D. Ricard). L'après-midi était réservé à la qualité entre traditions, les savoir-faire et innovations, un débat passionnant avec un journaliste spécialiste de la question, les géographes et les acteurs de terrain. Chacune des conférences était suivie par une trentaine de personnes.

Lors du repas servi en soirée le samedi à Nadaillac, Frédéric Daver a expliqué la démarche qui a conduit à l'ouverture de la boutique de producteurs à Salignac. Quant à

François Bart, il a exploré et développé ses recherches sur la filière café au Rwanda, notamment.

Dimanche, c'est entre Paulin et Jayac que les géographes et les cuisinières ont partagé leur temps. Ils sont passés allègrement de l'Espagne (région de Valence) pour parler des terroirs de tradition et d'une urbanisation conquérante, au Cap Vert pour comprendre quels produits mettre au service du développement de l'archipel, en passant par le Mali et ses innovations rizicoles. Et l'on est revenu en France et dans le Sud-Ouest, entre autres, expliquer l'appellation jambon de Bayonne. Toutes ces conférences courtes et passionnantes étaient suivies de débats et d'un jeu de questions-réponses.

Comment terminer un week-end au service des produits du terroir sans les cuisiner, les mettre en valeur et les déguster ! C'est à Jayac que les Dames gourmandes de l'association AGPS ont élaboré quelques recettes pour les "Pourelcheries apéritives", une idée de Nicole Mainet, elle aussi incontournable. De plus, un petit carnet de recettes très artisanal, joliment présenté et décoré, est disponible et pourra chaque année s'enrichir des trouvailles originales de ces dames.

Rappelons que les comptes rendus des conférences et des débats sont chaque année disponibles auprès des dirigeants de l'association. Et sachez que l'an prochain la manifestation aura lieu en juin.

Carnet blanc



Louise et Gabriel

(Photo Michèle Jourdain)

Samedi 1^{er} septembre à Salignac, Louise Burridge et Gabriel Darcy se sont dit oui.

Louise est vétérinaire et soigne tous les animaux du canton. Gabriel, quant à lui, prend soin des plantes, arbres et pelouses de nos jardins.

Le 8 septembre se sont unis Aurélie Widuch et Christophe Barbier, entourés de leurs familles et de leurs amis.

Les amis du Comité des fêtes pour Christophe, la troupe du théâtre était au grand complet. Avec aussi une surprise de ses collègues pour ce boulanger de métier.

Les proches et collègues de la maison de retraite pour Aurélie qui s'occupe des personnes âgées avec soin, douceur et gentillesse.

Nous adressons tous nos vœux de bonheur à ces deux couples.



Aurélie et Christophe

(Photo Michèle Jourdain)

Saint-Geniès

Edith David est décédée

Alors que sa famille, ses amis et ses voisins à Saint-Geniès, Périgueux, et plus largement en Dordogne, avaient connaissance de la sortie du livre de sa fille (qui retrace les cinq années de captivité de son mari, André David), Edith David s'éteignait à la maison de retraite où elle vivait depuis sept ans, en région parisienne. Elle avait quatre-vingt-seize ans. Un accident en 1950 avait laissé handicapée la belle jeune femme qui était fonctionnaire, tout comme son époux.

Elle est partie en sachant que le livre était sorti, elle qui avait pu faire



revivre ses souvenirs et transmettre avec les lettres de l'époque tout ce dont elle se rappelait. De sa jeunesse et de son expérience de mannequin à Périgueux où, pour une maison de couture elle présentait les robes de mariée, Edith gardait la coquetterie, cette politesse du cœur que l'on doit aux autres, jusqu'à ce vendredi où elle a quitté ce monde, comme elle a vécu, sans plainte, forte et forçant le respect.

Les obsèques d'Edith ont été célébrées jeudi à Saint-Geniès.

Cours de
gymnastique détente

Proposés par l'association Saint-Roch et encadrés par Aurélie, ils reprendront le 17 septembre à la salle Robert-Delprat.

Ils seront dispensés tous les lundis : de 19 h 15 à 20 h 15, renforcement musculaire ; de 20 h 15 à 21 h 15, danse cardio, fitness.

Tout public. Infos auprès d'Éliette, tél. 05 53 28 84 52, ou de Sylvie, tél. 05 53 28 80 34.

Canton de Salignac

Saint-Geniès

COURS de Danses de salon

Madison - Rock - Samba
Valse - Tango - Cha-cha-cha
Paso doble - Rumba

Tous les **JEUDIS**

Salle Robert-Delprat - ST-GENIÈS

- 19 h 45 pour les débutants
- 20 h 45 pour les confirmés

Contact : Nicole au 05 53 28 98 47
Association Saint-Roch

La chasse au petit gibier est interdite sur les propriétés de Mme SIMONNET et M. LECAISNE au Genestal, M. DELPECH à l'Almède et M. JARDEL à la Brousse, commune de Saint-Geniès, sauf propriétaires.

Paulin

SERVICE RELIGIEUX

Une messe sera célébrée le dimanche 16 septembre à 9 h 30 en l'église de Salignac, à la mémoire de

Monsieur Gilbert CONSTANT

Orchestre de rue Saint-Roch



Vous avez envie de vous détendre dans une bonne ambiance tout en vivant votre passion, vous savez jouer d'un instrument (bois, cuivre, percussions, guitare...), vous aimez tous les styles, du rock à la variété en passant par la banda, le jazz, la valse, etc. ? Vous aimez vous retrouver entre jeunes et moins jeunes ? Oui, alors rejoignez l'orchestre de rue Saint-Roch...

Rendez-vous le vendredi dès 21 h à la salle Robert-Delprat pour approfondir votre expérience musicale, et ce dès le 5 octobre.

Infos auprès de Guy, téléphone : 05 53 29 32 18, ou de Pascal, tél. 05 53 31 27 23.

Canton de Montignac

Montignac-sur-Vézère

Babyski



(Photo Pierre Fock)

Samedi 8 septembre, ambiance inhabituelle sur la Vézère à la base nautique de Montignac. Le conseil municipal des jeunes proposait une matinée d'initiation au ski nautique à destination des plus jeunes. Le comité de Dordogne de ski nautique organisait la manifestation.

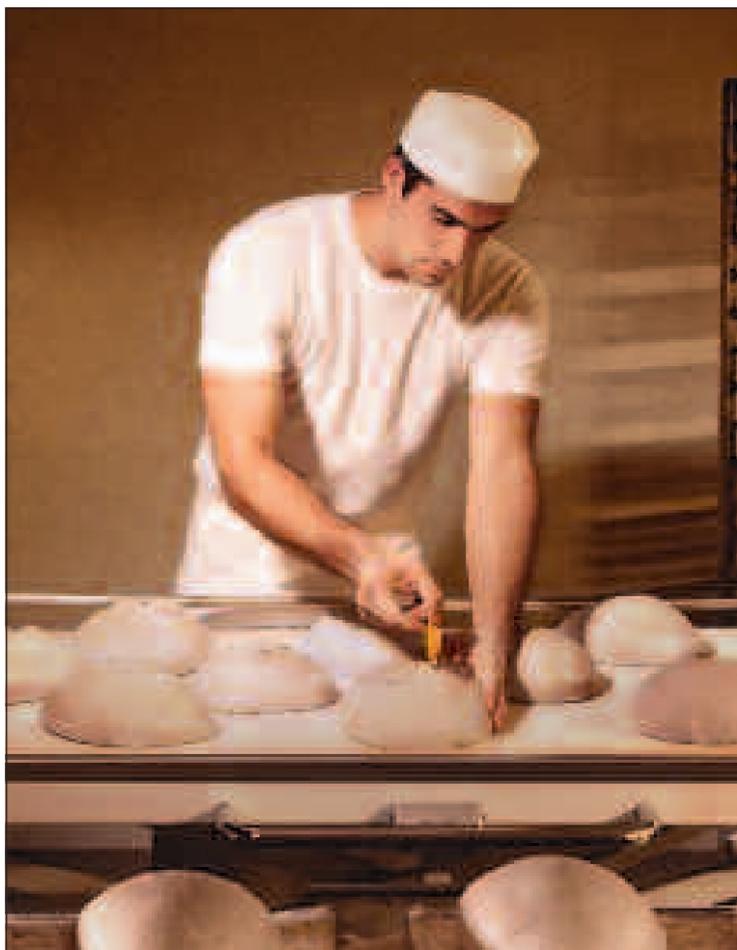
Relié par une perche au bateau tracteur, chaque enfant pouvait prendre contact avec l'eau, skis aux pieds.

Le conseil municipal des jeunes qui voulait profiter de l'occasion

pour attirer l'attention sur l'environnement, avait demandé au SMD3 et au Sictom, syndicats de ramassage et de traitement des ordures ménagères, d'organiser des jeux sur le thème de l'environnement et plus particulièrement du tri sélectif.

Quelques cadeaux étaient ainsi distribués.

Les jeunes ne manqueront pas de véhiculer les messages d'écocitoyenneté, une fois rentrés dans leurs foyers.



www.renault.fr

**VOUS NE COMPTEZ PAS VOS HEURES,
KANGOO NE COMPTE PAS SES ÉQUIPEMENTS.**



KANGOO EXPRESS EXTRA dCi 90
SURÉQUIPÉ AVEC NAVIGATION INTÉGRÉE TOMTOM® LIVE

12 500 € HT*

**500 EXEMPLAIRES
À SAISIR VITE**

**NAVIGATION TOMTOM® LIVE - CLIMATISATION - RADIO CD MP3 BLUETOOTH®
RADAR DE REcul - RÉGULATEUR-LIMITEUR DE VITESSE**

**CHANGEONS DE VIE
CHANGEONS L'AUTOMOBILE**



*Prix conseillé pour un Kangoo Express « Promo des pros » Extra dCi 90 Euro 5 avec option navigation intégrée Carminat TomTom® Live à 12 500 € HT incluant la remise Renault de 5 340 € HT par rapport au tarif n° 2190 du 04/09/2012 de 17 840 € HT. Offre non cumulable, réservée aux artisans, commerçants et sociétés (hors loueurs et flottes sous protocole), valable jusqu'au 30/11/2012 dans le réseau Renault participant, dans la limite des 500 exemplaires produits. RENAULT QUALITY MADE : la qualité par Renault.

UTILITAIRES RENAULT, INCROYABLES DEPUIS 1901

Renault présente

Canton de Montignac

Montignac sur-Vézère

AVIS DE DÉCÈS
REMERCIEMENTS

Sandrine et Nicolas, Philippe, ses enfants ; Déborah et Eryne, ses petites-filles ; Mme Janine BRETONNET, sa maman ; ses sœurs, ses beaux-frères ; ses neveux et nièces, ont la douleur de vous faire part du décès de

Monsieur Jacques BUSTARRET

Ses obsèques religieuses ont eu lieu le vendredi 7 septembre à Ribérac.

La famille remercie tout particulièrement Patricia qui l'a accompagné pendant de longues années, ainsi que l'ensemble du personnel de l'Ehpad de Ribérac pour son dévouement.

Fête du sport

Nombre d'associations seront présentes, samedi 15 septembre de 10 h à 18 h, pour la onzième édition de la Fête du sport.

Au programme, plus de quarante activités sportives gratuites pour tous : aikido, judo, tai-chi-chuan, escrime, escalade, zumba, tir à l'arc, gym, cirque, capoeira, boomerang, hip-hop, équitation, marche nordique, croquet, handball, karaté, football, rugby, tennis, tennis de table, ski sur herbe, jeux traditionnels, randonnée, sarbacane, boxe, basket, BMX, monocycle, VTT, vélo de route, jeux aquatiques, monosport...

Multiplés démonstrations sur podium : jump, BMX, cirque...

Un repas organisé par les associations sportives terminera cette journée dans la convivialité.

Vide-greniers

L'association Les Amis du Régourdou organise un vide-greniers le dimanche 16 septembre sur le site du Régourdou (800 m au-dessus des grottes de Lascaux).

2 € le mètre. Espace boisé. Parking.

Exposants et repas sur réservation au 05 53 51 81 23.

Ouverture au public à 8 h 30.

Canton de Terrasson

Condat sur-Vézère

Judo-club CE Condat

Les cours seront de nouveau ouverts le 19 septembre.

Ils seront ensuite dispensés tous les mercredis : de 14 h à 15 h pour les 4/5 ans (2007 et 2008) ; de 15 h à 16 h pour les 6-8 ans (2004 à 2006) et de 16 h à 17 h pour les 9-12 ans (2000 à 2003).

Plus d'informations sur Internet : judoclubcondat.webnode.com

Plazac

Journées européennes du patrimoine



Possibilité de visiter le jardin médiéval

(Photo Alain Marchier)

De nombreux lieux seront ouverts au public les 15 et 16 septembre dans le cadre de cette grande manifestation annuelle.

Visite de l'ensemble épiscopal (église et château des Evêques), datant des XII^e, XV^e et XVII^e siècles, classé au titre des Monuments historiques : le samedi et le dimanche de 10 h à 12 h et de 15 h à 19 h. Ouverture de l'espace archéologique, visite de l'église où sera présenté le cadastre napoléonien (restauré par la mairie). Informations sur le déroulement des travaux de restauration.

Le dimanche de 9 h à 12 h, sous la halle, l'association Les Amis du vieux Plazac proposera une visite guidée sur la découverte de l'architecture, ainsi qu'une exposition sur la meunerie et les bois gravés de moulins.

A 15 h, visite d'intérieurs typiques des maisons de Plazac.

Toutes ces visites sont gratuites.

Noter que la randonnée découverte des moulins prévue dimanche est annulée.

Les deux nouvelles institutrices ont fait leur rentrée



Hélène Deffarge et Claire Roussille

(Photo Alain Marchier)

Mardi 4 septembre, jour de la rentrée, les deux nouvelles institutrices ont accueilli les quarante-cinq élèves formant les deux classes.

En ce début de journée estivale, certains d'entre eux seraient bien restés encore en vacances, mais il leur a fallu reprendre le chemin de l'école. L'occasion pour tous de faire connaissance avec leurs enseignantes.

En remplacement de Maud Bois-sier, Claire Roussille, la directrice, arrive de Boulazac. Elle a enseigné l'année passée à mi-temps à Tam-

niès et au Bugue, elle s'occupera des sections CE1 (six élèves) et CE2 (quatorze élèves).

Hélène Deffarge remplace Edwige Salfati. Elle vient de Bergerac où elle enseignait à l'école du Taillis. Elle aura en charge les CM1 (quinze enfants) et les CM2 (dix enfants).

Toutes les deux ont choisi la commune de Plazac pour des raisons de rapprochement familial.

Souhaitons-leur une bonne année scolaire.

La Chapelle-Aubareil

La nouvelle mairie a ouvert ses portes



(Photo Pierre Fock)

Samedi 8 septembre, de nombreux habitants de la commune ont répondu à l'invitation du maire Jean-Louis Lachèze pour l'inauguration de la nouvelle mairie. Plusieurs élus locaux et régionaux sont venus témoigner de leur soutien à cette initiative.

Le bâtiment, qui servait jadis de salle des fêtes, a été rénové et

aménagé selon les normes de sécurité actuelles. La mairie, installée depuis cent douze ans dans l'école, va ainsi libérer de l'espace, qui servira très certainement aux enseignants.

Le coût des travaux s'élève à 209 000 €, dont 118 000 € ont été compensés par les différentes subventions locales, régionales, voire nationales.

Elus et officiels ont tour à tour souligné l'importance des actions de mise en valeur de la ruralité. Jean-Louis Lachèze a conclu son discours sur quelques vers de son cru, puis il a invité l'assistance à un rafraîchissement servi sur la place du village.

La Fête au jardin

La vingt et unième foire annuelle du village se déroulera le dimanche 16 septembre.

Au programme : plus de trente exposants professionnels autour du thème du jardin, vide-greniers, ateliers ludiques (jardinage, raku, poney, céramique), démonstrations (vitrail, muraille en pierre sèche, etc.).

Buvette. Restauration.

Plazac

Le Relais de Jacquou fera étape à Plazac

Dimanche 16 septembre, le Relais de Jacquou traversera la commune, où l'arrivée de la troisième manche sera jugée devant la salle des fêtes.

Cette course pédestre de 77 km, disputée en cinq relais par des équipes de cinq coureurs, dont une féminine, partira de Montignac à 8 h 30 avec une première étape à La Chapelle-Aubareil. Suivront des arrivées à Saint-Léon-sur-Vézère, Plazac et Fanlac, et le final à Montignac vers 17 h.

A 13 h 30 arriveront les premiers concurrents du troisième relais (17 km). Puis le départ de la quatrième étape sera donné sur la place de l'Église à 14 h 30 précises par le maire.

Une quarantaine d'équipes venant de plusieurs départements sont attendues. L'une d'entre elles, composée de coureurs nationaux de Bergerac, devrait finir sur le podium...

Canton de Sainte-Alvère

Limeuil

Marché du savoir-faire local

Dans le cadre des Journées européennes du patrimoine, l'association Au Fil du temps organise des animations dans les jardins panoramiques, les 15 et 16 septembre.

Samedi, visite libre de 10 h à 18 h.

Dimanche de 10 h à 18 h : visite libre, ateliers pour les enfants, marché du savoir-faire local, ateliers vannerie, teinture végétale, tissage, land'art, démonstration de gravure à l'eau-forte par Elsa Bedetti, graveur-aquarelliste, et marché d'artisanat nature.

Au confluent de la Dordogne et de la Vézère, dans un arboretum de deux hectares se succèdent des jardins thématiques évoquant l'eau, les couleurs ou les sorcières. Les panneaux pédagogiques du sentier, des arbres et des paysages complètent la découverte.

Entrée gratuite.

Canton de Saint-Cyprien

Saint-Cyprien

Cinq questions au Cypriote Ralf Reuther, ardent défenseur du saxophone

Sur les berges de la Dordogne, Pierre Fabre, correspondant local de votre hebdomadaire, a rencontré Ralf Reuther. Ce musicien de culture germanique entend donner une nouvelle impulsion au saxophone et il apparaît porteur de projets pour cette renaissance d'un instrument plus que séculaire.

Pierre Fabre (PF) : Vous êtes saxophoniste. Cet instrument de la famille des bois – dont l'histoire est relativement récente puisque son premier brevet, déposé à Paris par le Belge Adolphe Sax le 21 mars 1846 – aurait disparu si le jazz ne lui avait pas donné un nouvel élan. Ne pensez-vous pas que cette affinité avec cette forme musicale le déprécie un peu ; surtout dans la ruralité où le jazz ne fait pas vraiment recette ?

Ralf Reuther (RR) : Il faut peut-être que j'ajoute quelques remarques en ce qui concerne l'histoire de cet instrument pour mieux comprendre l'importance qu'il a aujourd'hui et qui dépasse de loin celle que l'on peut lui accorder dans le jazz. C'est l'armée française qui a demandé à Adolphe Sax d'inventer un instrument qui remplacerait le violon pour, ainsi, avoir l'ensemble musical d'un orchestre afin de pouvoir défiler.

Certes le jazz a une grande influence sur l'histoire de cet instru-



(Photo Pierre Fabre)

ment, mais il existe de très grands compositeurs classiques qui ont intégré le saxophone dans la musique d'orchestre ; Claude Debussy, Darius Milhaud, Maurice Ravel et Alexander Glazunov pour n'en nommer que quelques-uns.

Aujourd'hui le saxophone est présent dans tous les styles de musique et c'est justement cela qui

m'inspire. Faire de la musique c'est raconter des histoires et s'ouvrir au monde, et on découvre le monde en restant ouvert à tout.

PF : Sans parler du souffle parfait qu'il est nécessaire de bien utiliser, le saxophone, manifestement, n'est pas l'instrument le plus facile à connaître et à pratiquer. Cet instrument, noble au demeurant, suscite-t-il, selon vous, une appréhension chez les jeunes musiciens de notre temps ?

RR : Le saxophone, comme tous les instruments de musique, nécessite un apprentissage mais si l'on aime la musique on découvre sa richesse à travers son instrument. Tout apprentissage devient une passion. Le saxophone était bien plus présent dans la musique pop des années quatre-vingt et quatre-vingt-dix, mais reste certainement un instrument seul et merveilleux

PF : Votre double nationalité suisse-allemande vous lie à une forte culture musicale. Pensez-vous, en terre occitane, que cette éducation soit plutôt un frein ou un appui ?

RR : L'histoire et la culture musicale de cette région sont très riches et intéressantes et je les ressens plutôt comme une source d'inspiration. La musique a toujours accompagné l'homme, et ici nous retrouvons dans un des berceaux de humanité ! Il y a donc un passé

qui incite à se poser, à écouter et à observer le monde... C'est ça l'inspiration.

PF : Vous avez déjà produit un CD, pouvez-vous nous dire quels sont vos projets dans ce domaine ?

RR : Pendant ma carrière je me suis, comme je l'ai déjà dit, investi dans différents domaines de la musique et j'ai participé à plusieurs productions enregistrées. J'ai joué dans des orchestres classiques ainsi que dans des groupes de jazz, pop, funk, etc. Aujourd'hui je m'intéresse d'autant plus aux différents styles de musique. C'est pourquoi mon programme solo est très varié. Actuellement je forme le duo "Horizons acoustiques" avec un percussionniste... Le nom reflète bien notre projet. Découvrir les différents styles de musiques du monde.

PF : Vous comptez, dit-on, ouvrir une école de musique dans la vallée de la Dordogne. Souhaitez-vous faire le point sur ce projet ?

RR : Je n'ai pas vraiment l'intention d'ouvrir une école de musique pour le moment. Cela reste plutôt un projet. Mais je suis très motivé et intéressé de participer activement à des projets qui pourraient se mettre en place dans le présent et dans le futur. La musique est à mon avis très importante dans l'éducation des enfants et des jeunes...

Si je trouve des possibilités pour mieux intégrer la musique dans l'éducation scolaire, je serais partant. En tout cas, beaucoup d'idées et de projets attendent de pouvoir être réalisés.

Journées européennes du patrimoine

A l'occasion de cette manifestation annuelle, la mairie organise une visite du clocher de l'église les samedi 15 et dimanche 16 septembre de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

Venez découvrir un panorama à couper le souffle !

Repas dansant

Le Comité de jumelage organise un repas animé par Mado Musette le samedi 29 septembre à 20 h à la salle des fêtes.

Au menu : Kir, tourin blanchi, choucroute royale, fromage, omelette norvégienne. Le prix est fixé à 25 €, bière, vin et café compris.

Réservations au 05 53 29 25 63 ou au 05 53 30 34 40.

À CHACUN SA YARIS MADE IN FRANCE



TOYOTA

TOUJOURS
MIEUX
TOUJOURS
PLUS LOIN

ALLOCATION DE
159 €/MOIS
SANS APPORT
LOCATION LONGUE DURÉE 48 MOIS

INCLUS
4 ANS
D'ENTRETIEN
D'ASSISTANCE
DE GARANTIE

LES MOMENTS PLUS TOYOTA, DU 1^{ER} AU 30 SEPT. 2012

PORTES OUVERTES LES 15 ET 16 SEPTEMBRE

SELON AUTORISATION

Consommations L/100 km (Normes CE) : **Nouvelle Yaris Hybride** : cycle mixte de 3,5 à 3,7. Émissions de CO₂ (Normes CE) : cycle mixte de 79 à 85 g/km (A). **Yaris Diesel/Essence** : cycle mixte de 3,9 à 5,5. Émissions de CO₂ (Normes CE) : cycle mixte de 103 à 127 g/km (B à C). (1) Exemple pour une Yaris Tendance 69 VVT-i (peinture métallisée non incluse) 3 portes neuve en LLD sur 49 mois et 45 000 km. Offre de reprise d'un véhicule de plus de 8 ans : 2 910 € utilisés comme 1^{er} loyer. 48 loyers de 159 € hors assurances facultatives. Modèles présentés : **Yaris Hybride Style** (peinture métallisée ou nacrée non incluse) à 239 €/mois en LLD sur 49 mois et 45 000 km. **Yaris Style** 90D-4D (peinture métallisée incluse) 5 portes à 219 €/mois en LLD sur 49 mois et 60 000 km. **Yaris Tendance** 69 VVT-i (peinture métallisée non incluse) 3 portes à 159 €/mois en LLD sur 49 mois et 45 000 km. Ces Locations Longue Durée incluent l'entretien, la garantie et l'assistance pendant 45 000 km pour les véhicules Essence et Hybride et 60 000 km pour les véhicules Diesel ou 4 ans (au 1^{er} des 2 termes atteint). Restitution du véhicule dans votre concession en fin de contrat avec paiement des frais de remise en état standard et des kilomètres excédentaires. Sous réserve d'acceptation par TOYOTA France FINANCEMENT, 36 bd de la République, 92423 Vaucresson - RCS 412653180 - n° ORIAS 07005419 consultable sur www.orias.fr. Offre réservée aux particuliers, non cumulable avec d'autres offres, valable jusqu'au 30/09/2012 dans les concessions Toyota participantes. Garantie Confort Extracare, suivant contrat 101.112 souscrit exclusivement auprès de London General Insurance Company Limited RCS Nanterre 392678116 incluse dans la limite prévue au contrat.

Canton de Saint-Cyprien

Saint-Cyprien

Chorus Musicalis

L'école de musique associative ouvrira ses portes place de la Poste le samedi 15 septembre de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

Renseignements et inscriptions sur place ou au 06 42 64 47 34.

Audrix

Loto des vendanges

Le Comité des fêtes et de loisirs organise un quine le samedi 15 septembre à 20 h 30 à la salle des fêtes de Saint-Cyprien. Les douze parties seront dotées de nombreux lots : téléviseur LCD 101 cm, tronçonneuse thermique, bons d'achat de 50 €, cartons de bouteilles de vin, caissettes de pièces de boucherie, etc.

1 € le carton.

Supertombola.

Buvette. Pâtisseries.

Marion Limousy, Miss Périgord 2013, récemment élue, sera présente ce soir-là, ainsi que le dimanche 16 septembre dès 11 h à l'Office de tourisme intercommunal de Saint-Cyprien pour une séance de dédicaces.

Berbiguières

Marche nordique

Une sortie encadrée par un moniteur diplômé d'État est proposée le samedi 22 septembre.

Rendez-vous à 9 h 30 devant la salle des fêtes.

Participation : 4 € par personne. Bâtons fournis.

Renseignements et réservations auprès de l'Office de tourisme intercommunal Vallée Dordogne à Saint-Cyprien, tél. 05 53 30 36 09.

Bézenac

Journées européennes du patrimoine

La visite gratuite de l'église sera proposée les samedi 15 et dimanche 16 septembre de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

Visite guidée par Anne Bécheau le samedi à 17 h.

Tursac

Exposition

Une installation intitulée " La Madeleine, 1912-2012 " est visible jusqu'au 17 septembre de 10 h 30 à 12 h et de 15 h à 18 h.

Les Eyzies de-Tayac

Conférence

Le docteur en médecine et en anthropologie Bruno Boulestin, chercheur à l'université de Bordeaux 1, donnera une conférence intitulée " la notion de sépulture : de la sociologie à l'archéologie " le mardi 18 septembre à 19 h au centre d'accueil du Pôle international de la préhistoire.

Entrée libre.

Meyrals

Conseil municipal du 17 août

Le compte rendu de la précédente séance est adopté.

Vente hangar communal — Cette structure de 600 m² est utilisée par la commune (200 m²) et par deux locataires. La SCI Le Moulin de Jules s'est portée acquéreur de ce bâtiment et de la parcelle de 6 690 m² pour un montant de 60 000 €.

Convention Syndicat d'électrification, travaux effacement des lignes au bas du bourg — Concernant l'éclairage public, la participation de la commune s'élève à 7 723 €. Pour l'enfouissement des lignes France Télécom, sa contribution est fixée à 6 606,86 €.

Transport et cantine scolaires — Les tarifs restent inchangés : 46 € par trimestre pour le ramassage scolaire ; 28,40 € par mois pour la cantine (soit 2 € le repas). 4 € le repas pour le personnel et pour tout repas occasionnel.

Personnel communal — Reconstitution pour trois ans des postes ATSEM 24/35 et agent administratif 15/35 rémunérés à l'indice 298 majoré 309.

Le maire et conseiller général, Francis Dutard, rappelle que tous les délibérés sont consultables sur le site www.meyrals.fr

Saint-Vincent de-Cosse

Soirée paella

La municipalité vinecossoise et le Vélo-club Saint-Cyprien organisent une soirée paëlla le samedi 22 septembre à 20 h à la salle des fêtes de Saint-Vincent-de-Cosse.

Au menu : apéritif, melon, paëlla, salade, fromage, pâtisseries. Le prix est fixé à 18 €, vin et café compris.

Réservations jusqu'au 20 septembre au 06 89 75 00 06.

IMPRIMERIE DU SARLADAIS

Pour annoncer vos MANIFESTATIONS pensez AFFICHES GRANDS FORMATS

29, avenue Thiers - SARLAT - 05 53 59 00 38

Canton de Belvès

Belvès

Ecole de musique

Ouverte à tous, petits et grands, cette école propose des cours de piano, de guitare classique, acoustique et électrique, de violon, de basse, de batterie et de flûte.

Une initiation musicale est proposée aux plus jeunes, ainsi que la pratique musicale en groupe (musiques amplifiées et ensemble instrumental), en vue d'une soirée cabaret programmée en mai.

Journées européennes du patrimoine

Le programme sera riche et varié pour cette manifestation annuelle qui se déroulera les 15 et 16 septembre.

Un bureau d'accueil et de coordination se tiendra de 9 h 30 à 17 h sous la halle durant ces deux jours.

Visites gratuites et sur réservations au 05 53 29 10 20.

Projections de quarante-cinq minutes dans la petite salle de la mairie le samedi : à 14 h, " Belvès et le pays belvésois " ; à 15 h 30, " le Belvès de 1900 ".

Visite bilingue des habitations troglodytiques : samedi et dimanche à 11 h 30, 16 h, 17 h et 18 h.

Circuit du Cluzeau (apportez votre lampe de poche), samedi et dimanche : à 10 h et 15 h, habitats troglodytiques ; à 11 h et 16 h, musée du Cluzeau ; à 11 h 30 et 16 h 30, cluzeau de Pétrou.

Visite de la cité médiévale (en français uniquement), les deux jours à 10 h 30 et 14 h 30.

Découverte de la maquette du castrum le samedi à 14 h et 16 h et le dimanche à 11 h 30 et 14 h.

Visite guidée des peintures de l'église de Belvès : le samedi de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h ; le dimanche de 14 h à 17 h. En visite libre en dehors de ces horaires.

Les sentiers de la mémoire de la Résistance : le dimanche. Départ à 15 h 30 sous la halle. Circuit en voiture, accompagné.

Découverte des églises romanes de Larzac, Sagelat et Belvès : le dimanche à 14 h.

Visite du château de Belvès : le samedi à 11 h, 12 h, 16 h et à 17 h ; le dimanche à 10 h, 11 h, 15 h et 16 h. Nombre d'entrées limité. Réservation au 06 89 99 08 77 quarante-huit heures minimum avant la visite.

Cladech, Maison de l'Aroeven, exposition " Une aventure minière en Périgord ", présentation de l'entrée de la mine et des fours à chaux : les samedi et dimanche de 10 h à 18 h sans interruption. Jeu de piste pour les sept-douze ans et les familles. Balades libres ou accompagnées. Infos au 05 53 29 02 46.

Filature de Belvès, à Fongauffier, visites, ateliers et exposition " Ballade pour la laine " : le samedi de 14 h à 18 h ; le dimanche de 10 h à 18 h. Infos au 05 53 31 83 05.

C'est la rentrée au Judo-club belvésois



La structure est rouverte depuis le 7 septembre.

Elle accueille les enfants de tous âges (à partir de quatre ans) de 17 h 30 à 21 h 30. Les adultes ont rendez-vous à 21 h 30.

Au Judo-club belvésois, c'est plus de quarante ans de pratique, du loisir à la compétition. Trois ensei-

gnants, dont Laurence Roches, DEJEPS, vous attendent sur les tatamis.

Le club est agréé ANCV et accepte les coupons sports.

La salle de judo est attenante au gymnase.

Infos au 06 71 84 30 90.

Monplaisant

Inauguration protocolaire de la maison commune



Le maire, Jean-Bernard Lalue, et la première adjointe, Marie Praderie devant les vieilles photos (Photo Pierre Fabre)

Depuis bien longtemps les Monplaisanais l'attendaient. La maison commune a été préinaugurée dans l'intimité par les habitants lors de la cérémonie des vœux. Restait à donner à ce bâtiment la dimension républicaine qu'il mérite en l'inaugurant d'une manière plus protocolaire.

Ce sera chose faite ce samedi 15 septembre à 17 h, en présence de Dominique Christian, sous-préfète de Sarlat, de Bernard Cazeau,

président du conseil général, de Germinal Peiro, député, de Claudine Le Barbier, conseillère générale et régionale, et du conseil municipal, dont Jean-Bernard Lalue, maire, et Marie Praderie, première adjointe. Quant à Joëlle Krebs-Calès, retenue ce jour-là en région parisienne, elle sera excusée.

Bien sûr, les forces vives de la commune et la population locale seront présentes pour cette manifestation.

Canton de Belvès

Siorac-en-Périgord

Trophée des Tamalous

Les 5 et 6 septembre, sur les greens de Lolivarie et de La Forge, trente golfeuses et golfeurs de l'Association sportive des golfeurs en Périgord ont disputé la compétition permettant de gagner le très convoité trophée 2012 des Tamalous.

Une ambiance très golf et conviviale était au rendez-vous sur des parcours admirablement préparés et où l'accueil était à la hauteur de la compétition.

Classements.

En strokeplay (les trois premiers).

Dames : Léontine Laan, Gisèle Joinel, Dominique Toutan.

Messieurs : Alain Ventelou, José Guerra, Georges Coquard.

En stableford (les trois premiers).

Dames : Claudine Wroblenska, Francine Badourès, Danielle Burg.

Messieurs : Michel Mery, Pierre Marnac, Jean-Jacques Vialard.

Le président Lucien Joinel a souhaité la bienvenue aux nouveaux



Les gagnants du trophée au cours de la soirée qui a suivi (Photo Bernard Malhache)

membres et a donné rendez-vous à tous le mercredi 19 septembre pour la réception des seniors de

Périgueux à Lolivarie et pour la sortie à Moliets-et-Maa, dans les Landes, les 25 et 26 septembre.

Sagelat

Balade patrimoniale



Christian Bouyssou, accompagné par la chorale

(Photo Bernard Malhache)

Vendredi 14 septembre à 18 h 30, pour permettre à celles et à ceux qui n'ont pu participer à la visite du hameau de Fongauffier, une autre promenade commentée est programmée. Elle se terminera vers 19 h 30 autour du pot de l'amitié offert par la commune.

La violoncelliste et chef de chœur Andrée Westeel-Belinck adore Fongauffier. Il y a deux ans, l'Ensemble vocal de Belvès a chanté, entre ces vieux murs, de belles chansons sur l'eau. "L'Eau vive", immortalisée par Guy Béart, fut saluée par un tonnerre d'applaudissements. Plus poignante, "la Source", que le public associe à Isabelle Aubrey, a pris elle aussi une belle place dans ce récital qui était complété, presque au pied levé, par le Fongauffierain Christian Bouyssou. Il rendit hommage à Jean Ferrat avec "la Montagne".

Canton de Villefranche

Campagnac-lès-Quercy



FAIRE-PART DE NAISSANCE

Caroline et Cyril DANTONY WEAVER
les parents
Abigaël

Graham et Tania WEAVER
Hubert et Sylvie DANTONY
les grands-parents

ont la joie de vous annoncer
la naissance de
leur fille, sœur et petite-fille

Lilyana

le 5 septembre à Sarlat



Concert avec Vox Vesunna



A l'invitation de l'association Culture et loisir, le chœur d'hommes du Périgord Vox Vesunna donnera un concert le vendredi 21 septembre à 21 h en l'église.

Œuvres de Bach, Gounod, Mozart, Wagner, Bizet et chants traditionnels basques. Entrée : 7 €. Gratuité pour les moins de douze ans.

Canton du Bugue

Le Bugue

Vide-greniers

Les parents d'élèves organisent un vide-greniers le dimanche 23 septembre dans la cour de l'école primaire.

Emplacement : 2 € le mètre. Location de table (1,50 m de long) : 3 €.

Inscriptions et réservations auprès de Nadège, tél. 06 63 64 01 25.

Restauration.

Canton du Buisson

Alles sur-Dordogne

Cours de cirque



Lors du dernier stage ados

Basée à Alles-sur-Dordogne, la compagnie de cirque Generating Company (GC) propose des cours en direction de différents publics. De septembre à juin, pour les jeunes artistes de cirque, les mercredis de 14 h à 15 h 30 pour les sept-onze ans et de 15 h 45 à 18 h pour les douze-seize ans.

Pour les professionnels, GC propose un master class Production du 24 au 28 septembre. Programme : planification et suivi du projet, gestion du budget, revenus, dépenses et gestion générale des contrats d'engagement, recrutement, droits, licences, marketing, hygiène et sécurité, respect des délais...

Avenir aussi, un stage d'initiation pour les douze-seize ans du 5 au 9 novembre. Des ateliers de trois jours réservés aux artistes voulant approfondir une discipline sont en préparation.

Renseignements au 05 53 24 04 85 ou sur www.generatingcompany.co.uk

Département du Lot

Gourdon

GOURDON vaisselle
LOCATION
Pour toutes - Réceptions
- Événements
Tables Nouveau
Vaisselle Gourdon
Verres
LAVÉS PAR NOS SOINS
Contact : 06 49 83 66 77

Chorale Les Echos de la Bouriane

Les choristes se retrouveront à partir du jeudi 27 septembre de 20 h à 22 h à l'école de musique. Si vous avez envie de chanter, que vous soyez débutant ou non, vous pouvez les rejoindre et partager la joie de chanter ensemble un répertoire sacré, classique, traditionnel et de variétés.

Vous pouvez aussi assister aux répétitions en auditeur libre.

Informations au 05 65 32 42 46 ou au 05 53 29 84 69.

Mémento gourdonnais

Dimanche 16 septembre

Médecin de garde
Appelez votre médecin traitant qui vous communiquera les coordonnées.

EDF Service	Tél. 05 65 41 30 59
Mairie	Tél. 05 65 27 01 10
Sous-préfecture	Tél. 05 65 41 00 08
Hôpital	Tél. 05 65 27 65 27
Gendarmerie	Tél. 05 65 41 00 17
SNCF	Tél. 05 65 41 02 19

Lachapelle Auzac

Journées européennes du patrimoine

A l'occasion de la vingt-neuvième édition de cette manifestation annuelle, l'église Saint-Nicolas à Lachapelle-Haute et l'église Sainte-Madeleine de Reyrevignes seront ouvertes au public les samedi 15 et dimanche 16 septembre de 10 h à 12 h et de 15 h à 18 h.

D'autre part, une exposition sur les moulins sera visible dans une salle de la mairie durant les deux jours de 10 h à 12 h et de 15 h à 18 h. Le samedi à 16 h 30, intervention de Léopold Blanc, ancien meunier à Lamothe-Timbergue, et de Jean-Claude Grégory, grand passionné des chemins de meuniers de la vallée de la Borrèze. Entrée gratuite.

Rugby

Ultime match de préparation pour le CASPN... qui "ouvre" en championnat ce dimanche à Decazeville

Sur le stade R.-Dantou (ancien stade des Isards) de Périgueux qui, cela dit en passant, avait été le théâtre pour le vieux CAS de la mémorable victoire sur le RC Mussidan, le propulsant pour la saison suivante au plus haut niveau du rugby hexagonal (c'était en avril 1970), les hommes de P. Bonal et E. Turpin l'ont emporté sur l'équipe B du CAP. Match amical, certes, mais on ne peut plus sérieux et engagé de part et d'autre. Les bleu et noir jouant au mieux collectivement sur des ballons de récupération surprennent à deux reprises les Périgourdins, s'installant dans leurs dix mètres. Une pénalité jouée à la main permettra à L. Pérusin, bien soutenu par ses avants, de conclure l'essai en force (5^e). La 20^e minute verra Dijoux, opportuniste, subtiliser un ballon à l'alignement adverse et pointer en terre promise. Repetto, sur pénalité récompensant un temps fort casse, ciblera des trente mètres (13^e). S'étant acquitté avec bonheur des transformations des deux essais, ses partenaires, dont le capitaine Dufayet, déclinent un 0-17 flatteur. Les gars de la préfecture, mettant plus sérieusement la main sur le cuir, réduiront l'écart sur deux pénalités (25^e, 36^e) et un drop (41^e). Score à la pause : 9-17.

Le second acte sera un peu plus laborieux pour le CASPN, le CAP

prenant de plus en plus la direction des opérations. Dès lors, la défense sarladaise jouera pleinement son rôle, ne cédant toutefois qu'à la 62^e sur un groupé pénétrant local. Essai transformé (16-17). Rousseau évitera l'essai pour son équipe en mettant le turbo sur une diagonale de près de soixante mètres, s'offrant en prime un percutant placage en bout de course (72^e). Les visiteurs auront le dernier mot suite à un long jeu au pied de Lesvigne qui, avec réussite, trouvera la touche dans les dix mètres adverses. Un ballon écarté, deux temps de jeu, un renversement d'attaque, et Chalaud de pointer l'essai petit-grand côté (79^e : 16-22).

Les bleu et noir sont invaincus à l'issue de leurs trois matches préparatoires, de quoi emmagasiner un capital confiance non négligeable.

Les coaches, pondérés et lucides, ne pavoisent pas pour autant, notant pêle-mêle satisfactions et quelques insuffisances. On s'en tiendra là...

Les participants : Deljarry, Zanatta, Marty, Olluyn, Dijoux, Bigeat, Lopez, Beltzung, Mekhoradze, Lansaman, Dufayet, Picard, Rey, Pérusin, Repetto, G. Hamelin, Lamipeti, Doursat, Delpech, Rousseau, Pébeyre, Lesvigne, De Muylde, Salinié.

Voyage en Aveyron. Dimanche 16 septembre, pour l'ouverture du

championnat, le déplacement à Decazeville, tout en étant pris très au sérieux, ne hante pas les esprits. La saison et le maintien dans la division en toile de fond ne se jouent pas sur ce premier match à l'extérieur, chez un sérieux candidat à la qualification de surcroît.

La solidarité défensive, un projet de jeu en bonne voie d'assimilation et le métier de quelques individualités seront les atouts de ce CASPN nouvelle mouture. On en saura plus dimanche à 16 h 30.

L'équipe B de Cramaregeas et Faure, avec un seul match de préparation contre les juniors Belascaïn du club, partira quelque peu dans l'inconnu. L'objectif sera de se faire plaisir mais de "s'y filer" tout en pratiquant un rugby le plus cohérent possible. Il y aura d'autres échéances par la suite à aborder avec plus de certitudes... Et puis, "un match est un match", dirait M. de La Palice... Alors ! Bon vent aux deux équipes... A dimanche.

J.-P. T.

Cartes d'abonnement saison 2012/2013. Elles seront en vente le samedi 15 septembre de 9 h à 12 h à la Brasserie des Sports à Madrazès ou au bar La Salamandre, avenue Gambetta, à Sarlat.

Elles seront également disponibles au secrétariat du club tous les jours de 9 h 15 à 12 h et de 14 h à 17 h 45.

Soirée de présentation des joueurs. Elle se déroulera le vendredi 21 septembre à partir de 20 h sous le chapiteau du stade de Madrazès. Entrée libre.

Buffet avec animation musicale.

Grande tombola. 1^{er} lot, téléviseur 107 cm ; 2^e lot, lecteur DVD Blu-Ray ; 3^e lot, tablette multimédia.

Stade belvésois

Dimanche 16 septembre, à l'occasion de la reprise du championnat de fédérale 2, les Sangliers recevront Figeac.

Une nouvelle saison débute, avec cette année de gros derbys sur le plateau de Sem-Gallet, car trois autres clubs du Périgord font partie de cette poule : Ribérac, Sarlat et Trélissac.

Football

Débuts fulgurants en Coupe de France pour les Sarladais !

Seniors A. Coupe de France deuxième tour. Fumel (P1) : 0 - FCSM : 10.

Pour leur début en coupe nationale version 2012/2013, les joueurs du Football-club Sarlat/Marcillac n'ont pas fait de détails chez leurs voisins lot-et-garonnais qui évoluent cinq niveaux en-dessous.

Ils ont effectué une rencontre très sérieuse, ne déplorant aucune blessure, ni carton, et ce grâce à une bonne organisation et de la discipline.

En première période, ils ne se sont pas fait surprendre en évitant le piège, ils mènent déjà 3 à 0 à la pause. A la reprise, il n'y avait plus qu'une seule équipe sur le terrain : celle des pensionnaires de la division honneur qui ont évolué en réalisant un festival offensif et inscrivant sept buts supplémentaires pour une tranquille et sérieuse qualification.

Avant d'aller affronter la réserve du Trélissac FC le week-end des 22 et 23 septembre dans un nouveau choc des prétendants à l'accession, les hommes de Bachir Koucha continuent leur préparation pendant cette minitrève avec le troisième tour de la Coupe de France. Ils iront rencontrer la formation de Nontron, évoluant en promotion de ligue.

U19 - U17. Pour leurs débuts dans leurs championnats régionaux respectifs, les jeunes de l'entente FCSM/Montignac ont connu des fortunes diverses. A domicile, les U19 ont perdu 1 à 2 contre Le Bouscat, et à Montignac les U17 l'ont emporté 2 à 0 contre Miramont-de-Guyenne.

Ecole de football. Elle a repris ses activités le 5 septembre au stade de La Canéda. Les entraînements des catégories U7, U9 et U11 se déroulent tous les mercredis de 14 h à 16 h 30.

Les inscriptions sont encore possible sur place où les éducateurs vous accueilleront.

Le week-end du club. Samedi 15 septembre, les U13 A se rendront à Bergerac et les C recevront l'Entente Périgord Noir football à Saint-Crépin-Carlucet.

Les U19 disputeront la Coupe Gambardella à Gensac-Montcaret à 15 h.

Dimanche 16, les seniors A joueront le troisième tour de la Coupe de France à Nontron à 16 h.

En Coupe de district, les seniors C recevront l'US Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil B à Marcillac-Saint-Quentin et les D se rendront à US Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil A.

Les Salignacois se préparent

Le Rugby-club cantonal salignacois profite des quelques matches du Challenge des Trois Tours pour préparer sa saison. Car avec les recrues il faut régler les combinaisons de jeu et créer les automatismes au plus vite.

C'est dans ce contexte que l'équipe girondine de Coutras est venue disputer un match le dimanche 9 septembre au stade de Borrèze. Et si le temps ensoleillé aura enjoué les supporters, les joueurs auront quant à eux souffert de la chaleur malgré les pauses régulières pour s'hydrater.

Profitant d'un ballon porté dans les 22 m adverses, les Girondins ouvrent la marque sans convertir en début de match. Les bleu et jaune se reprennent ensuite, menaçant à plusieurs reprises de revenir au score, mais ils ne parviennent

pas à franchir les derniers mètres les séparant de l'en-but, laissant le score à 5 à 0 en faveur de Coutras à la mi-temps.

Provoquant plusieurs blessures parmi les locaux qui réussissent à tenir défensivement, les rugueux Girondins marquent leur second et dernier essai, cette fois-ci converti, portant le score final à 12 à 0.

Les incursions des Salignacois dans le camp adverse n'auront pas payé, mais elles rassurent quant à leur potentiel offensif qui aura menacé la défense visiteuse sur sa ligne pendant plusieurs minutes dans le second acte.

Agenda. Le RCCS aura l'occasion de continuer à peaufiner sa préparation le dimanche 16 septembre à Borrèze à 15 h 30 face à Terrasson-Lavilledieu.

Tir à l'arc

Compagnie des Croquants

Le week-end des 8 et 9 septembre, la compagnie organisait son dernier concours de la saison. C'est par une chaleur torride que les archers ont évolué au gré d'une balade forestière.

Les champions du club ont confirmé leur bonne forme et leur régularité, puisqu'ils ont remporté le concours dans leur catégorie. Un grand bravo à tous les participants et aux organisateurs.

Le dernier week-end du mois d'août, les archers de la compagnie participaient au parcours France qui se déroulait près de Trémolat.

Cette compétition qui dure deux jours est l'aboutissement d'une année d'entraînement et de rencontres amicales dans les différents clubs de la région. Les parcours avaient été réalisés par des personnes d'une grande expérience.

Le samedi a commencé sous la pluie, ce qui n'a pas empêché les archers de convoiter les premières places dès la fin de la première étape. A la mi-concours, les dés étaient jetés pour certaines, mais il restait une journée de tir sur deux parcours pour le plus jeune archer du club. Le second jour a été difficile pour lui, mais sa persévérance et

sa motivation lui ont permis de monter sur la plus haute marche.

Félicitations à la recrue Maëline qui a également remporté la médaille d'or.

Bravo à Fabien qui, au terme de ces deux jours de tirs où il a alterné avec son concurrent le plus proche, a fini avec deux points d'avance au dernier moment.

Cette année, la Compagnie des Croquants a remporté cinq médailles d'or avec Maëline Grand, Alexis Carbonnière, Fabien Jasick, Daniel Rey et Joël Galidie.

Bravo à tous.

Le label Qualité de la FFF renouvelé à l'Essic Carlux

2012 voit l'école de football récompensée par le renouvellement du label Qualité de la Fédération française de football. Cette distinction est le fruit du travail réalisé par le staff technique pour améliorer encore et encore l'accueil, l'encadrement et la formation des jeunes. Pour la saison qui débute, et grâce à ses nombreux entraîneurs diplômés, l'Essic a désormais toutes les cartes en main pour bien les initier à la pratique du football. Le club continuera aussi à privilégier les rapports humains et à encourager la générosité et le fair-play.

Samedi 8 septembre, une journée d'accueil pour les parents et les enfants était organisée sur le terrain de Saint-Julien-de-Lampon. Malgré le soleil et la bonne humeur qui régnait sur la pelouse, cette journée

n'aura pas vu l'inscription d'un grand nombre de nouveaux joueurs. C'est pourquoi les dirigeants lancent un appel aux filles et aux garçons âgés de cinq à quatorze ans, habitant le secteur, afin qu'ils viennent s'essayer à cette discipline.

Pour tous renseignements, vous pouvez contacter Daniel Aumont, tél. 06 32 62 54 43, ou Francis Jardel, tél. 05 53 30 37 26.

Carnet noir. L'Essic tient à apporter tout son soutien et toute son affection à Thierry Grimbart, son premier éducateur, qui vient de perdre son fils. Qu'il sache que dans ces moments tragiques, le club pense à lui et lui adresse, ainsi qu'à toute sa famille, ses plus sincères condoléances.

Victoire de l'US Campagnac Daglan/Saint-Laurent foot

Dimanche 9 septembre, sur le terrain de Campagnac-lès-Quercy, l'équipe fanion disputait le deuxième tour de la Coupe de Dordogne face à Auriac-du-Périgord.

La première période se déroule à vive allure. A noter l'excellente tenue des locaux qui prennent la direction des opérations et marquent à trois reprises durant les douze premières minutes : à la 6^e sur une magnifique montée de l'équipe, une passe au cordeau de David pour Stéphane qui ouvre la marque ; à la 10^e de nouveau par Stéphane, et à la 12^e avec un but de David. A la 33^e minute, Alex fait une passe judicieuse à Stéphane qui concrète

tise. A la 42^e, Julien enfonce le clou. 5 à 0 à la pause.

A la reprise, même scénario. Les Campagnacois reviennent très motivés et imposent une domination territoriale aux Auriacois qui haussent le ton, mais ne peuvent rien contre une équipe déterminée et qui inscrit le sixième but à la 75^e minute sur un centre de David pour Rulio. Score final, 6 à 0.

Félicitations à tout le groupe pour cette superbe prestation. Tous les supporters aimeraient en voir d'aussi belles tous les dimanches !

Arbitrage moyen du référé du jour.

Football

AS Portugais de Sarlat : calendrier 2012/2013

U18 brassage 1.

Journée 1 le 22 septembre : La Ménaurie-ASPS à Mazeyrolles ; journée 2 le 29 septembre : ASPS-Meyrals/Limeuil 2 ; journée 3 le 13 octobre : ASPS-Entente Périgord Noir football ; journée 4 le 20 octobre : Condat-ASPS à Coly ; journée 5 le 24 novembre : ASPS-Hautefort/Périgord Vert ; journée 6 le 1^{er} décembre : Elan salignacois-ASPS à Proissans ; journée 7 le 15 décembre : ASPS-Thenon/Rouffignac 2.

Entraîneur : Adriano Borgès. Responsables : José Simão, Amédé Da Silva et Georges Dos Santos.

Troisième division : seniors B, poule D.

Journée 1 le 23 septembre : ASPS 2-US Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil 2 ; retour le 12 mai.

Journée 2 le 7 octobre : Saint-Léon-sur-Vézère-ASPS 2 ; retour le 10 février.

Journée 3 le 21 octobre : ASPS 2-Saint-Avit-Sénieur ; retour le 17 février.

Journée 4 le 28 octobre : La Ménaurie 2-ASPS 2 à Mazeyrolles ; retour le 24 février.

Journée 5 le 4 novembre : ASPS 2-Le Bugue/Mauzens ; retour le 10 mars à Mauzens-et-Miremont.

Journée 6 le 11 novembre : Meyrals 2-ASPS 2 à 13 h 45 ; retour le 17 mars.

Journée 7 le 18 novembre : ASPS 2-AS Saint-Julien/Carlux/Carsac 2 ; retour le 24 mars à Saint-Julien-de-Lampon à 13 h 45.

Journée 8 le 25 novembre : AS Les Bisons des Eyzies-de-

Tayac 2-ASPS 2 à 13 h 15 ; retour le 7 avril.

Journée 9 le 2 décembre : ASPS 2-FC Limeuil 3 ; retour le 14 avril à 13 h 45.

Journée 10 le 9 décembre : Entente Marquay/Tamniès 3-ASPS 2 à Tamniès ; retour le 21 avril.

Journée 11 le 16 décembre : ASPS 2-Antonne/Le Change/EJCS 4 ; retour le 28 avril au Change.

Promotion de deuxième division : seniors A, poule C.

Mêmes dates que l'équipe seniors B.

Journée 1 : Condat 2-ASPS à 13 h 45.

Journée 2 : ASPS-La Jeunesse sportive La Canéda.

Journée 3 : Terrasson FC 2 - ASPS.

Journée 4 : ASPS-ES Montignac 2 ; retour à 13 h 45.

Journée 5 : Milhac-d'Auberoche 2-ASPS.

Journée 6 : ASPS-AS Proissans/Sainte-Nathalène.

Journée 7 : US Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil-ASPS.

Journée 8 : ASPS/US Paulin/Nadaillac/Jayac/Borrèze ; retour à Nadaillac.

Journée 9 : Entente Saint-Crépin/Salignac 2-ASPS à 13 h 15.

Journée 10 : ASPS/Ladornac.

Journée 11 : Villac-ASPS.

Entraîneur général : Mabilio Carvalho.

Présidents : Georges Dos Santos, tél. 06 84 10 67 27, et Stéphanie Portéla, tél. 06 32 75 33 83.

Secrétaires : José Da Silva, tél. 06 73 49 35 38, et Eric Durand, tél. 06 79 94 02 23.

Une Coupe d'Aquitaine très disputée

Les seniors A recevaient la solide et athlétique équipe de Sauveterre-de-Guyenne pour le deuxième tour de la coupe régionale.

Le match s'avère équilibré, sans réelle occasion au cours du premier acte.

En seconde période, les Girondins se montrent plus pressants et ce malgré les opportunités des deux Joël, Pereira et Peixoto. A la fin du temps réglementaire le score est vierge. Les deux formations doivent donc disputer les prolongations. A la 95^e minute, les gars du Sauterne ouvrent la marque, 0 à 1. Trois minutes plus tard, Joël Pereira est tout proche de l'égalisation, mais à la 110^e minute les visiteurs enfoncent le clou. Score final, 2 à 0 pour Sauveterre.

Excellent arbitrage d'Abdelkader Khaldi, assisté de Nelson Pereira et de Romain Carpentey. Délégué : Amédé Da Silva.

Place maintenant à la Coupe de Dordogne.

Agenda. Samedi 15 septembre, nouvelle journée de coupes. En principe, les seniors B entreront en lice en Coupe de district. Le nom de l'adversaire n'est pas encore connu, se renseigner auprès des responsables.

Sports mécaniques

Enduro à Saint-Geniès



Après une année sabbatique, le Moto-club du Périgord Noir organise son cinquième enduro le dimanche 16 septembre à Saint-Geniès. L'épreuve se déroulera sur huit communes : Saint-Geniès, Archignac, Jayac, Paulin, Borrèze, Simeyrols, Salignac et Saint-Crépin-Carduc.

Le départ sera donné à 9 h 30 sur la commune de Saint-Geniès, à Sireyjols.

Trois spéciales chronométrées sont au programme : à Fages (Saint-Geniès), aux Garrigues (Salignac-Eyvignes) et à Sireyjols. Les concurrents doivent les parcourir trois fois pour la ligue 1 et deux fois pour les ligues 2 et 3.

Il est recommandé aux spectateurs de respecter les consignes de sécurité à l'approche des spéciales.

Trois cents pilotes sont engagés. Vous êtes attendus nombreux pour les encourager, notamment les régionaux, dont, entre autres, Guillaume Chaumeil, Yann Mazet, Sébastien et Florian Arlie, Fabrice Gendron...

En soirée, un repas périgourdin sera proposé au prix de 16 €. Ambiance conviviale avec les pilotes et les accompagnateurs. Inscriptions auprès de Bernard Mazet, téléphone : 06 82 66 42 36.

Gymnastique

Evasion fitness

Les activités de l'association ont repris depuis le 10 septembre.

Plusieurs cours collectifs sont dispensés : body sculpt, body tonic, zumba, Pilates, biking, stretching... Ils sont tous encadrés par des animateurs qualifiés et diplômés et durent quarante-cinq minutes.

La salle est ouverte du lundi au vendredi de 10 h à 20 h et les samedi et dimanche de 10 h à 12 h.

Horaires des séances.

Lundi : 10 h 15, body sculpt ; 12 h 30, total gym ; 18 h 15, cardio ; 19 h 15, FAC.

Mardi : 10 h 15, Pilates stretching ; 12 h 30, biking ; 18 h 15, FAC ; 19 h 15, zumba.

Mercredi : 12 h 30, body sculpt ; 18 h 15, biking.

Jeudi : 10 h 15, FAC ; 12 h 30, renforcement musculaire ; 18 h 15, body tonic.

Vendredi : 10 h 15, Pilates stretching ; 12 h 30, biking ; 18 h 15, zumba.

L'accès à la salle de musculation et au sauna est dès à présent possible.

Les formulaires d'inscription sont à votre disposition à l'accueil de la salle de fitness, situé avenue Edmond-Rostand à Sarlat.

Infos : 05 53 31 03 46.

Elimination précoce des Coquelicots en Coupe d'Aquitaine...

Samedi 8 septembre, les U15 et les U18 de l'US Meyrals, en entente avec le FC Limeuil, se sont retrouvés sur le terrain du Coux-et-Bigaroque. Sous une chaleur de plomb, ils ont appris à se connaître et ont disputé des matches d'entraînement. En U15, G. Alvès a marqué son retour – après une année d'absence due à une blessure – en faisant trembler par deux fois les filets. En U18, on aura une pensée pour M. Regnier, blessé en fin de saison, et qui se remet petit à petit.

Ces deux équipes ont montré de belles choses, du sérieux et de l'application, le tout dans un bon esprit.

Dimanche 9, pour le compte de la Coupe d'Aquitaine, les seniors A se déplaçaient chez leurs voisins de Cendrieux, lesquels avaient à cœur de prendre leur revanche suite aux deux défaites subies en championnat la saison dernière.

Les Meyralais commencent le match en inscrivant rapidement un but par Amaury Lech, mais les locaux égalisent avant la pause.

A la reprise, les joueurs de Cendrieux parviennent à marquer à deux reprises, et les Coquelicots, malgré de nombreuses occasions, n'arrivent pas à réduire l'écart. Score final, 3 à 1 pour Cendrieux.

A noter le bon arbitrage du référé du jour.

Agenda. Dimanche 16 septembre, seuls les seniors B seront en lice. Ils devraient jouer en Coupe de district.

Belle mais difficile victoire de l'AS Rouffignac/Plazac

Samedi 8 septembre en soirée, pour le deuxième tour de la Coupe de France, l'ASRP recevait Le Monteil à Rouffignac. La centaine de spectateurs n'a pas été déçue. Après leur large victoire contre Razac la semaine précédente, les vert et bleu ont dominé les banlieusards Bergeracois, évoluant en division supérieure.

Le score à la mi-temps reste vierge. La seconde période se déroule sur un rythme toujours plus intense, les deux formations se rendent coup pour coup. Enfin, Manu Nadal passe le cuir à Almeida qui ouvre le score des seize mètres. S'ensuivent l'expulsion de l'ailier droit visiteur, puis deux cartons jaunes. Malgré leur infériorité numé-

rique, les visiteurs restent très agressifs, ils font le forcing et parviennent à égaliser. Enfin, Fabien Hautefort, sur un contre monumental, marque le but libérateur, scellant ainsi définitivement la victoire des Rouffignacois.

US Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil

Pour le compte de la Coupe de Dordogne, les seniors A effectuaient un déplacement périlleux à Belvès, où il n'est jamais facile de s'imposer.

Les joueurs de l'entente ont tenu une mi-temps, durant laquelle ils font jeu égal avec leurs homologues belvésois qui se font surprendre sur deux ou trois occasions, dont

une de Pierre qui touche la barre transversale.

A la reprise, les locaux entrent sur le terrain avec plus d'envie et trouvent la faille à une demi-heure de la fin. Profitant de l'apathie adverse, ils enfoncent le clou en inscrivant deux nouveaux buts. Ce score paraît assez lourd au vu du déroulement de la rencontre.

La différence s'est faite sur le mental, un point qu'ils vont devoir travailler avant le début du championnat. Cette saison il y aura beaucoup de matches " serrés " qu'il leur faudra aborder avec envie et détermination.

Athlétisme

Périgord Noir athlétisme Sarlat

Septembre est le mois de la reprise sportive. Le club d'athlétisme sarladais a débuté ses entraînements le 11 septembre.

Les séances se déroulent au stade de Madrazès : le mardi à partir de 18 h 15 pour l'éveil athlétisme et les poussins, benjamins, minimes, cadets, juniors, seniors et vétérans ; le jeudi à partir de 18 h 15 pour les benjamins, minimes, cadets, juniors, seniors et vétérans.

Vous pouvez découvrir l'athlétisme dès l'âge de sept ans, tous les

niveaux sont accueillis. Les jeunes et les moins jeunes qui veulent pratiquer la compétition : courir, lancer et sauter (le club vous aidera à progresser). Mais aussi toute personne qui recherche la simple pratique de la course en activité loisirs ; le goût de l'effort pour son bien-être et son développement physique ; à courir en groupe et à apprendre, quel que soit son âge, à apprécier ses capacités et à améliorer sa forme.

Canoë-kayak

Treizième Marathon Dordogne-Périgord
Du débutant au champion

Lors du Marathon 2011

Du monde est attendu sur la rivière les 22 et 23 septembre entre Saint-Julien-de-Lampon et Castelnau-La Chapelle.

Place aux "1000 Pagaies", le dimanche 23 septembre sur la rivière Dordogne. Entre quatre cents et cinq cents participants (selon le temps...) sont attendus pour pagayer lors de la treizième édition du Marathon Dordogne-Périgord. Deux épreuves au programme : 33 km entre Saint-Julien-de-Lampon et Castelnau-La Chapelle (CLC) ; 13 km entre Vitrac et CLC. L'épreuve est tout public : du débutant au champion, une particularité que soulignent les organisateurs. Les meilleurs mettront moins de deux heures, les plus lents aux alentours de trois heures.

L'association Marathon Dordogne-Périgord canoë-kayak (AMDPC) est l'organisatrice de cet événement, avec le puissant appui du Castelnau-en-Périgord Kayak-club, des comités départementaux et régionaux de canoë-kayak (CK), de l'Amicale laïque de Saint-Julien-de-Lampon et des professionnels de la location, qui prêtent une centaine de bateaux pour l'occasion. En tout,

une soixantaine de personnes sont mobilisées.

"Cette année, l'édition sera plus tournée vers le loisir que la compétition, explique Michel Clanet, président de l'AMDPC. Par contre, en 2013, la compétition sera une sélection pour les championnats de France qui auront lieu à Vichy en octobre." Avec qui sait, des championnats de France de marathon organisés sur la Dordogne d'ici trois ou quatre ans. "Ce sera alors près de mille participants, et deux à trois mille personnes à accueillir", prévient Michel Clanet.

Mais revenons à 2012. Une nouveauté, cette année : l'épreuve de stand-up paddle, entre Vitrac et Castelnau. Cette activité, qui fait fureur à l'Océan, arrive sur la rivière : il s'agit de pagayer sur une planche de surf.

Les associations pourront toujours participer à bord de canoë de neuf places. Et le samedi, le challenge des entreprises verra concourir une dizaine d'entreprises du Sarladais.

Pourquoi un tel événement à la fin de la saison ? "Nous voulons montrer que le CK, ce n'est pas que

de la location touristique, mais que c'est aussi un sport, avec une dizaine de clubs en Dordogne", décrit Michel Clanet. Il est content de voir que la majorité des participants au Marathon sont des habitants de la vallée de la Dordogne. "La Dordogne n'est pas réservée qu'aux touristes !", réaffirme-t-il.

Lots. 4 000 € de prix seront mis en jeu, dont des kayaks, des lots et des coffrets de produits périgourdiens. Les quatre cents premiers inscrits recevront un tee-shirt et un produit régional. Un exemplaire du journal *Sud Ouest* comprenant les résultats leur sera envoyé.

Bateaux disponibles. Kayaks 1 ou 2 places, canoës 1, 2 ou 9 places, stand-up paddle.

Tarifs. Licenciés, 5 € ; autres, 12 €. L'organisations fournit le bateau, le gilet de sauvetage et la pagaie, ainsi que des conseils techniques aux débutants.

Inscriptions/renseignements. Ne tardez pas pour vous inscrire, tél. 06 75 61 58 28, ou marathoncanoekayak.club.sportsregions.fr

BG

Judo

Judo ju-jitsu sarladais
vers le haut niveau

Cette rentrée est un peu particulière pour les deux jeunes judokates sarladaises Salomé Delmas et Rébecca Perle.

Après leur brillant parcours la saison précédente avec des podiums à tous les niveaux de la compétition, elles viennent d'intégrer le centre régional d'entraînement de Lormont. C'est une structure d'entraînement permanent à la disposition des judokas issus des clubs qui constituent la base de la structure de haut niveau.

En étroite collaboration avec les clubs, la ligue d'Aquitaine offre ainsi la possibilité d'initier peu à peu de jeunes athlètes au judo de haut niveau, et les préparer à une éventuelle entrée en Pôle France.

L'objectif est de leur permettre de concilier réussite scolaire et pratique assidue du judo.

La réussite de cette intégration repose sur un investissement familial sans faille et sur la conservation d'un lien très fort avec leur club et leur professeur, car les résultats ne

s'obtiennent pas sans un travail intense dans les deux domaines.

Le club est très fier de ces deux jeunes filles qui représentent tout le travail de formation réalisé par les enseignants et les dirigeants.

La voie prise par Rébecca et Salomé – qui peut-être les conduira vers les sommets du judo français – n'est pas le fruit du hasard. C'est le résultat d'un travail sérieux et d'une compétence des entraîneurs, associés à la volonté, au courage des judokas et surtout au soutien et à l'investissement des parents.

Tous ces éléments réunis permettent à ces jeunes d'assouvir leur passion. Malheureusement, tous ne deviendront pas champions olympiques ou même internationaux, mais qui sait ?

Le club a les moyens techniques de proposer à d'autres cette aventure. Pour tous renseignements, vous pouvez vous adresser aux enseignants et aux dirigeants durant les heures de cours au dojo de la Plaine des jeux de La Canéda.

Le Judo-club de la Vallée du Céou
fait sa rentrée

Après une fin de saison fantastique et la venue de son parrain Anthony Rodriguez, vice-champion du monde, champion de France et vainqueur du Tournoi de Paris les 23 et 24 juin, le club rouvre les portes de son dojo.

Les premières inscriptions et la reprise des cours se sont déroulées le 11 septembre au dojo de Saint-Cybranet. Mais il est encore temps de vous inscrire et de venir pratiquer cette discipline le mardi dès 17 h. Merci de vous prémunir d'un certificat médical portant la mention "Apte à la pratique du judo en compétition", d'une attestation de rentrée scolaire pour bénéficier des coupons sports,

et du règlement (chèque ou espèce), sachant que le paiement peut être étalé sur l'année.

Lors des inscriptions, une bourse aux kimonos sera ouverte. Pour celles et ceux qui souhaitent s'essayer à ce sport, un prêt de kimono peut être proposé. Le club leur demandera un chèque de caution de 10 € qui ne sera pas encaissé.

N'hésitez pas à venir avec vos camarades de classe, vos collègues de travail, vos amis ou votre famille... Un nombre plus important de cours est proposé cette saison.

Informations pour les horaires et les tarifs au 06 67 24 34 70.

Cyclotourisme

Cyclotourisme sarladais

Circuits des 18 et 21 septembre

Départ de Sarlat sur le parking de la gare des voyageurs les mardi et vendredi à 13 h 45.

Mardi 18. A, environ 82 km : Sarlat, Vitrac, Cénac, Daglan, Saint-Pompon, Saint-Laurent-La Vallée, Fongauffier, Siorac-en-Périgord, Mouzens, Saint-Cyprien, Beynac, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat. **B, environ 80 km :** idem A jusqu'à Saint-Laurent-La Vallée, puis Grives, Siorac-en-Périgord, Mouzens, Saint-Cyprien, Beynac, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat. **C, environ 58 km :** idem A jusqu'à Saint-Pompon, puis Daglan, Saint-Cybra-

net, Castelnau, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat.

Vendredi 21. A, environ 106 km : Sarlat, Carsac, Grolejac, Gourdon, Le Vigan, Saint-Projet, RD 39 Couzou, Rocamadour, Lacave, Pinsac, Souillac, Cazoulès, Malevergne, Sarlat. **B, environ 84 km :** idem A jusqu'au Vigan, puis Payrac, Souillac, Cazoulès, Rouffillac-de-Carlux, piste cyclable, Sarlat. **C, environ 73 km :** idem A jusqu'au Vigan, puis Payrac, Lamothe-Fénelon, Mareuil, Saint-Julien-de-Lampon, Rouffillac-de-Carlux, piste cyclable, Sarlat.

Randonnée

Club de randonnées
Dordogne-Lot

Sortie du 16 septembre

Campagnac. Marinette et Jean-François Péliissier, téléphone : 05 53 29 40 47, proposent une randonnée vallonnée de 18 km, 6 h environ.

Belle balade à la découverte de la forêt de Campagne.

Prévoir un pique-nique.

Rendez-vous à 9 h sur la place du Marché-aux-Noix à Sarlat ou à 9 h 45 sur le parking de la forêt de Campagne, face au camping Le Val de la Marquise.

Basket-ball

Portes ouvertes
au club sarladais

Les activités du Périgord Noir Sarlat basket ont repris pour toutes les catégories des babies (à partir de cinq ans) aux vétérans.

Venez vous essayer à la pratique de ce sport lors d'une opération portes ouvertes le samedi 15 septembre de 15 h à 18 h au gymnase de La Canéda.

Informations : 05 53 29 84 70 ou 05 53 31 66 34.

Tennis

Tennis-club
du Périgord Noir

Les inscriptions au club vitracois sont ouvertes jusqu'au vendredi 14 septembre de 18 h à 19 h 30 et le samedi 15 de 10 h à 12 h au stade de Bastié.

Informations : 06 28 02 30 17 ou 06 02 24 48 55.

Parents, bénévoles, nouveaux joueurs, le club vous accueillera chaleureusement.

Golf

Souillac Golf & Country club Compétition golf et saveurs



Pour la reprise de la saison golfique sur le parcours du Souillac Golf & Country club le samedi 8 septembre, le soleil était présent ainsi que de nombreux golfeurs. A leur arrivée, les cinquante-deux participants ont reçu des lots offerts par les deux sponsors du jour.

Après les explications d'usage et le tirage au sort des trous de départ, les joueurs se sont élancés sur le green pour un départ en shotgun,

sous la chaleur implacable de cette journée estivale.

Le parcours physique et technique du club souillagais a encore une fois mis les nerfs des concurrents à rude épreuve. Certains avaient peut-être envisagé de goûter la vieille prune ou de déguster un peu de foie gras pour se donner des forces, mais finalement tous ont choisi l'eau en grande quantité.

Après dix-huit trous, ils se sont tous retrouvés pour le cocktail de remise des prix offert par les sponsors. Un moment de détente et de dégustation autour des produits de ces deux maisons de la région.

A la fin de cette journée placée sous le signe du golf et des saveurs, un dîner était servi sur la terrasse du restaurant. Un repos bien mérité dans une ambiance conviviale et chaleureuse autour de mets élaborés par le chef et son équipe.

Résultats

En brut.

Première série : Francis Guignard, Sarlat.

Deuxième série : Pascal Wattebled, Chasteaux.

Troisième série : Philippe Delpeyrat, Carsac-Aillac.

En net.

Première série : Francis Guignard.

Deuxième série : Renaud Abate, Saint-Sozy.

Troisième série : Jean-Claude Pegoraro, Carsac-Aillac.

L'ÉTRIER DE VITRAC

ÉCOLE FRANÇAISE D'ÉQUITATION

Inscriptions et renseignements :
Gwenaëlle 06 86 66 72 06

C'est le moment de mettre le pied à l'étrier !

DIMANCHE 23 SEPTEMBRE
JOURNÉE
PORTES OUVERTES
de 14 h à 17 h

Ma Petite Annonce

5 €
 17 €
 20 €
 1,50 € x
 17 €

19 €

10 €

17 €

Paiement : chèque espèces à l'acte

Coupon à retourner à : **05 53 28 31 39**

Divers

❑ **RECHERCHE** ouvrier **PLOMBIER CHAUFFAGISTE** qualifié pour CDI. — Laisser coordonnées au journal qui transmettra. n° 650

❑ **URGENT. RECHERCHE CHARPENTIER** ou **MENUISIER** qualifié, secteur Sarlat. — Tél. 06 81 37 70 07.

❑ **Société à Saint-Cybranet RECHERCHE** une **FEMME de MÉNAGE** quelques heures par semaine. — Tél. 05 53 28 38 89 (HB).

❑ **RECHERCHE PERSONNEL** pour lavage et triage de noix en octobre. — Téléphone : 06 08 63 98 84 ou 05 53 28 44 44 (HR).

❑ **RECHERCHE PERSONNE** sérieuse pour **MÉNAGE**, sachant repasser et coudre, 10 h à 12 h 30, deux matinées par semaine. — Tél. 06 74 68 43 51 (après 14 h 30).

❑ **RECHERCHE FEMME de MÉNAGE**, de 13 h à 16 h, secteur Daglan. — Tél. 06 71 21 64 20.

❑ **Menuisier qualifié PROPOSE** ses **SERVICES** : tous travaux de pose, bricolage, agencement, bardages, planchers, parquets, lambris, cuisines, escaliers... Sur Sarlat et alentours. Cesu acceptés. — Téléphone : 06 60 51 73 45.

❑ **NOUVEAU à Vézac, magasin EDMC, DÉPÔT-VENTE GRATUIT** de meubles divers, salon, électroménager ou autres objets d'occasion, ainsi que tous véhicules. Possibilité d'enlèvement. — Tél. 05 53 28 92 25.

❑ **RÉCUPÉRATION** de vieilles **FERRAILLES, EPAVES** de voitures et machines agricoles. **DÉBARRASSE** caves et greniers. — Stéphane PIÉROT, tél. 06 07 53 07 83.

MUR LAURENT

AUTOENTREPRENEUR Accepte Cesu

Plaquiste - Faux plafonds - Isolation
Cloisons - Doublage - Jointeur

Valade - 24250 SAINT-CYBRANET

06 89 61 26 21

www.murlaurent.eu

❑ **Autoentrepreneur PROPOSE** ses **SERVICES** : tous travaux d'électricité, plomberie, Placoplâtre, petits travaux de maçonnerie et nettoyage de toitures. — Tél. 06 08 01 45 80.

❑ **MENUISERIE GÉNÉRALE** et pose charpentes, couvertures, zingage, tours de cheminée, faîtage, démossage, resuivi isolation. — Téléphone : 05 53 28 31 39 ou 06 85 15 08 46.

❑ **STAGE** sur les **HUILES ESSENTIELLES** et les **PLANTES** du système ostéo-articulaire, le 30 septembre de 10 h à 17 h à Sarlat, 50 € la journée. Ouvert à tous. — Mme HEINE, tél. 06 71 25 27 31.

❑ **FERAIS MÉNAGE, REPASSAGE, COURSES...** — Christelle LEPLAT à Carsac, e-mail : christellebouysou@orange.fr ou tél. 06 08 11 34 71.

❑ **Laurent BRUNET, artisan, FAIT MAÇONNERIE**, carrelage, petits et gros travaux, Saint-Cyprien. — Tél. 06 14 95 57 02 ou 05 53 29 01 87.

❑ **Homme sérieux, 57 ans, bac + 4, gardien de propriété, jardinage, bricolage, RECHERCHE EMPLOI.** — Tél. 06 08 47 77 00.

❑ **IDÉAL ELECTRIQUE** effectue petits et gros travaux électriques, mise en sécurité électrique et dépannages. — Tél. 06 37 83 79 71.

❑ **FABRICANT d'ESCALIERS** en chêne sur mesure : droit, 790 € ; quart tournant, 990 €. — Salle d'exposition : 06 23 26 00 94.

EMYS FER

Votre atelier de repassage sur Sarlat

Finie la corvée ! 5,50 € le kg

2, rue Jean-Jaurès

05 53 28 57 33

6 jours/7

❑ **Homme sérieux, toutes mains. VOUS ACHETEZ le MATÉRIEL, JE vous le POSE :** plomberie, électricité, peinture ; débarrasse locaux, maisons, etc. Cesu acceptés. — Tél. 06 82 80 13 33 ou 05 53 29 27 65 (le soir).

❑ **SARL DOUSSEAU, RAMONAGE** toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 50 € à 60 € suivant modèle ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 70 € ; cantou et chaudière à bois, de 80 € à 90 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. Vente et pose de détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone : détecteur de fumée posé, 60 € TTC ; détecteur de monoxyde de carbone posé, 80 € TTC. — Tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

❑ **PAYSAGISTE** : entretien de parcs et jardins, tonte, taille, création, abattage. — Téléphone : 06 30 32 63 39 ou 05 53 59 06 39.

❑ **Jeune femme, étudiante, non fumeuse, PROPOSE** ses **SERVICES** : baby-sitting et aide aux devoirs après l'école, ménage chez les particuliers et les personnes âgées, etc., secteur Salignac et alentours. Cesu acceptés. — Tél. 06 86 45 65 41 (HR).

❑ **Didier PENCHENAT, DESSINATEUR** : plans personnalisés, perspectives, construction, agrandissement, dépôt de permis, agencement intérieur et extérieur. — Téléphone : 05 53 28 88 14.

❑ **Femme de ménage, 20 ans d'expérience, FERAIT MÉNAGE** chez particuliers, préparation des REPAS, COURSES, REPASSAGE, sur Sarlat et ses alentours. Cesu acceptés. — Tél. 05 53 29 58 11 (HR).

❑ **ELAGAGE** toutes hauteurs, travaux sur corde, Bruno RICHARD, diplômé d'Etat CS. — Téléphone : 06 83 50 95 74.

❑ **ACHÈTE FERRAILLE** et métaux, **VIDE MAISONS** artisans et particuliers. — Troc du Moulin à Salignac, tél. 06 16 73 04 02.

❑ **Agent de service RECHERCHE** sur Sarlat : **ENTRETIEN** de bureaux, de locaux privés, d'appartements saisonniers dont la remise des clés si besoin, 7 jours sur 7. — Téléphone : 06 63 95 64 66.

❑ **Jeune retraitée expérimentée FERAIT SOUTIEN SCOLAIRE** en français et en anglais, du CM1 à la 3^e (préparation au brevet), à son domicile à Sarlat. Cesu acceptés. — Téléphone : 05 53 31 23 50.

Horlogerie - Bijouterie
Pendules anciennes

Pascal Fontaine

Maitre artisan

Réparations - Déplacement à domicile

27, bd Louis-Jean-Malvy - SOUILLAC
Tél/Fax 05 65 37 83 37

❑ **Professeur de lettres, expérience, résultats, DONNE COURS** particuliers de FRANÇAIS, niveau collège et lycée. — Tél. 06 99 20 78 64.

❑ **PUISATIER, nettoyage, curage, remise en service de PUIITS**, diamètre +/- 1 m ; **VENTE** de pompes. — Tél. 05 53 56 14 41.

❑ **Assistante maternelle agréée** à Marçillac-Saint-Quentin, 2 km derrière le bowling, **A 2 PLACES** disponibles pour garder vos bouts de chou. — Téléphone : 05 53 30 34 07 ou 06 81 66 29 66.

Divers

□ L'immobilier 100 % entre particuliers. Acheteurs français et européens RECHERCHENT tous types de BIENS sans commission à la vente. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60.

□ Artisan MAÇON, COUVREUR, maçonnerie traditionnelle. — Tél. 06 38 68 83 99.

□ Homme soigneux FERAIT TRAVAUX DIVERS : maçonnerie, carrelage, Placoplâtre, peinture, pose de parquet, et finitions de chantier. Cesu acceptés. — Tél. 06 50 29 85 26.

Cyprien Diagnostic scolaire personnalisé GRATUIT

COURS PARTICULIERS STAGES SCOLAIRES - ETUDIANTS ADULTES

Toutes matières 12 ans d'expérience

A SARLAT et SOUILLAC (et leurs communes environnantes)

- Un enseignant qualifié chez vous en 48 h.
- Remises à niveau. Préparation aux examens et concours.
- Une relation de confiance.
- 50 % de réduction ou de crédit d'impôt.

Pont de Campagnac
24200 SARLAT
Uniquement sur RDV au 06 58 53 64 50

□ Professeur d'anglais DONNE COURS particuliers à domicile, 16 € l'heure. Cesu acceptés. — Téléphone : 07 86 50 58 78.

□ ANTIQUITÉS BENNATI à Beynac ACHÈTE au comptant, depuis 35 ans dans la région : petits meubles, tableaux, bronzes, pendules, montres et beaux objets anciens. — F. BENNATI, tél. 05 53 28 17 79.

□ Jeune femme avec expérience FERAIT MÉNAGE, REPASSAGE, sur Sarlat et 15 km alentours, les mardi, mercredi et jeudi matin, 10 € l'heure. Cesu acceptés. — Tél. 06 81 93 17 55.

Jean-François BOUYSSOU
RAMONAGE-FUMISTERIE
Ramonage (Bois, Fioul, Gaz) - Tubage
Diagnostic complet d'installation
Installation conduit de fumée
Vente, livraison de granulés de bois
Les Combes Hautes 24250 La Roque-Gageac
Tél. 06 37 75 24 40

□ Caroline, aide à domicile, PROPOSE ses SERVICES : entretien habitation, courses, repassage, etc. Cesu acceptés. — Tél. 05 53 29 59 50 (HR) ou 06 31 98 76 62.

□ BORDAS Jean-Pierre : SOLIER MOQUETTISTE, pose parquet collé, flottant, cloué ; vitrification et entretien. Travaux divers. Prestations de services seulement. — Téléphone : 06 73 64 25 51 ou www.revetements-sols-murs.fr

□ André CHAMBOT, artisan peintre, les Pechs à Sarlat, tél. 05 53 29 39 27 ou 06 81 61 95 37. PEINTURE (int. et ext.), DÉMOUSSAGE des toitures, etc. Devis et déplacements gratuits.

□ RESTAURATEUR de MEUBLES, ébénisterie, marqueterie, vernis au tampon, spécialiste des patines à l'ancienne cirées ou peintes, travail soigné, 30 ans d'expérience, devis gratuit. — Tél. 06 12 43 36 19.

□ SARL DOUSSEAU, PLOMBERIE, sanitaire, chauffage. Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

Locations

□ Domme, STUDIO de 20 m² au 2^e étage, avec petits meubles, libre, 180 €. — Uniquement par SMS au 06 73 60 89 20 ou par e-mail : hulk.51@hotmail.fr

□ Jusqu'en juin : 3 km de Sarlat, MAISON F3 meublée, 320 €, charges comprises ; 700 m du Centre Leclerc, MAISON F4, 390 €. — Téléphone : 06 80 48 75 99.

□ HANGAR de 500 m² à Salignac-Eyvigues, pour stockage, garage de véhicules ou autres. Prix intéressant. — Tél. 06 89 33 87 40.

□ Sainte-Nathalène, MAISON, 4 chambres, séjour avec cheminée, coin-cuisine, garage, jardin fermé, 600 €. — Tél. 06 23 74 89 20.

□ Sarlat, 800 m du centre-ville, jusqu'au 30 juin, STUDIO meublé, parfait état, 230 €. — Tél. 05 53 31 13 71.

□ 3 km de Sarlat, à la campagne, jusqu'en mai, STUDIO meublé, entièrement équipé, pour 1 ou 2 personnes, 290 €, eau et électricité non comprises. — Tél. 06 12 03 37 97.

□ FERAIS AIDE à la PERSONNE, MÉNAGE, COURSES, secteur Sarlat, Saint-Julien-de-Lampon, Grolejac, Cénac et Domme. Cesu acceptés. — Tél. 05 53 59 05 81 ou 06 29 35 04 19.

□ RAMONAGE de cheminées, inserts et poêles à bois ; POSE de DÉTECTEURS de fumée et de monoxyde de carbone ; RÉNOVATION de cheminées ; DÉMOUSSAGE de toitures. Sur devis. — Pascal CHALLARD, tél. 06 30 60 75 25.

□ FERAIS TONTE, DÉBROUSSAILLAGE, TAILLE de haies, d'arbres..., secteur Saint-Julien-de-Lampon, Sarlat, Grolejac, Cénac et Domme. Cesu acceptés. — Tél. 05 53 59 05 81 ou 06 29 35 04 19.

□ SOS DÉPANNAGE plomberie, électricité, secteur sarladais. — Tél. 06 86 27 35 12.

□ Thierry, artisan-peintre, les Pechs, tél. 06 74 41 81 27, PROPOSE PEINTURE intérieur/extérieur, enduits décoratifs, POSE TOILE de VERRE, etc. Boiserie, FABRICATION VOLETS toutes dimensions, pose, etc. Rénovation de parquets, vitrification, etc. Devis et déplacement gratuits.

□ Homme PROPOSE ses SERVICES aux personnes âgées pour les accompagner faire leurs courses, secteur Saint-Cyprien. Cesu acceptés. — Téléphone : 05 53 29 83 24.

ENTREPRISE P. CHAUSSE & Fils
Travaux publics et carrières
AU SERVICE DES PARTICULIERS
pour tous travaux de terrassement, brise-roche, fourniture de concassé castine, terre végétale, sable gravier, goudronnage
Tél. 05 53 29 70 16

□ Aide ménagère PROPOSE SERVICE d'AIDE à DOMICILE : ménage, repassage, courses, rendez-vous médicaux... Cesu acceptés. — Téléphone : 05 53 30 33 38 ou 06 49 98 33 50.

L'IMMOBILIER DU FUTUR

Consultez l'ensemble de nos offres sur www.immobilierdufutur.com ou en nous contactant du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77

- T1 bis à Sarlat centre, 350 €, classe énergie D.
- T1 bis à Sarlat, parking, 390 €, classe énergie E.
- T2 à Sarlat, refait à neuf, 290 €, classe énergie D.
- T2 à Sarlat, cuisine équipée, parking, 409 €, classe énergie E.
- T2 à Marcillac, 400 €, classe énergie E.
- T3 en duplex à Sarlat, 520 €, classe énergie D.
- T4 sur les hauteurs de Sarlat, parking, 480 €, classe énergie D.
- MAISON T4 à Salignac, garage, 540 €, classe énergie E.
- MAISON T4 à Marcillac, 720 €, classe énergie E.
- MAISON T6 à Carsac, 750 €, classe énergie en cours.

□ Sarlat centre-ville, APPARTEMENT de 55 m², état neuf, 380 €. — Tél. 06 71 74 35 51.

□ Sainte-Nathalène, MAISON, cuisine, séjour, 3 chambres, salle de bain, W.-C., garage, terrain non clos, 634 € sans les charges. — Téléphone : 05 53 59 38 79.

□ A l'année : Saint-Cyprien, APPARTEMENT T3 au calme, 420 € ; Le Bugue, APPARTEMENT T3, label EDF, 420 € ; APPARTEMENT T3, label EDF, 380 €. — Tél. 06 82 53 48 94.

□ Saint-Amand-de-Coly, d'octobre à mars, GÎTE F4, 550 €. — Téléphone : 05 53 50 49 28.

□ 2 km de Sarlat, APPARTEMENT F3 sur sous-sol, calme, 2 terrasses, balcon, garage. — Tél. 05 53 28 59 37.

Studio : à Sarlat, rue du Siège. Appartements. T2 : à Sarlat, rue du Siège ; rue Emile-Faure (classe énergie D) ; résidence Ronsard ; résidence Labronie (classe énergie E) ; résidence La Boétie 4 (classe énergie F). T3 : à Sarlat, rue de la République ; avenue Thiers ; avenue de Selves (classe énergie D) ; résidence La Boétie 5 (classe énergie E) ; à Vézac, les Magnanas. T4 : à Sarlat, rue des Cordeillers (classe énergie D) ; impasse Jean-Jaurès (classe énergie C) ; rue Gallière. Maisons. F4 meublée : à Saint-Geniès. F4 : à Sarlat (classe énergie E) ; à La Chapelle-Aubareil ; à Saint-Cyprien (classe énergie D) ; à Marquay. F5 : à Sarlat, avenue de Madrazès (classe énergie F). Résidence Les Allées de La Boétie à Sarlat : appartements T2, T3 et T3 duplex (sans honoraires d'agence). Local commercial : à Sarlat centre-ville, local de 28 m².

AGENCE J.-L. PHILIP SARLAT
34, avenue Gambetta et 34, avenue du Général-Leclerc
Tél. 05 53 31 44 44 et 05 53 59 33 61
Fax 05 53 31 44 40 et 05 53 59 35 95
Site Internet : <http://agencephilip.fnaim.fr>

□ 2 km de Sarlat, APPARTEMENT neuf en rez-de-chaussée d'une maison, 1 chambre, cuisine aménagée, espace repas, salle à vivre, poêle à bois + convecteurs, parking, libre le 1^{er} octobre, 550 €. — Téléphone : 06 86 77 38 77 ou 06 72 95 79 95.

□ Saint-Cyprien centre-ville, APPARTEMENT de 120 m², cuisine équipée refaite à neuf, séjour/cheminée avec insert, 3 chambres, salle de bain, libre. — Tél. 06 84 32 31 05.

□ 13 km de Sarlat, APPARTEMENTS T2 et T3, proches tous commerces, dans bâtisse avec arrière-cour. — Tél. 05 53 28 81 88.

□ Sarlat, au cœur du centre-ville, 2 PIÈCES d'environ 50 m², cuisine américaine équipée, salle de bain, W.-C., 380 €. — Tél. 06 87 04 57 68.

□ Sarlat, le Breuil, 5 min à pied du centre-ville, à l'année, grande MAISON F4, entièrement rénovée, jardin, double vitrage, chauffage central au fioul, libre le 1^{er} octobre, 720 €. — Téléphone : (HR) 05 53 59 20 36 ou 06 72 17 52 89.

□ Sarlat, place Pasteur, APPARTEMENT de 55 m², 2 chambres, chauffage central au gaz, double vitrage, libre, 450 €. — Tél. 06 73 51 91 50.

□ 1 km de Sarlat, à la campagne, de septembre à juin : GÎTE meublé de 65 m², 2 chambres, 450 € ; MAISON meublée de 100 m², 3 chambres, 600 €. — Tél. 06 89 33 87 40.

□ Saint-Geniès, à l'année ou jusqu'en juin, dans résidence avec piscine et tennis, STUDIO mezzanine meublé, 25 m², libre, 290 € + 55 € de charges. — Tél. 06 74 19 90 45.

□ Sarlat, 8, rue de la Liberté, APPARTEMENT T2 de 53 m² au 3^e étage, très clair, libre, 400 € charges comprises. — Agence Côté Ouest, Sarlat, tél. 05 53 29 44 26 ou 06 80 72 89 17.

□ Sarlat, 500 m du Centre Leclerc, SÉCHOIR à TABAC de 120 m² pour dépôt. — Tél. 06 75 12 82 93.

□ Sarlat, Maison Blanche, 800 m du centre Leclerc, du 1^{er} octobre au 31 mars, au calme, bel APPARTEMENT meublé, tout équipé, au rez-de-chaussée d'une maison neuve, parking, Internet possible, 400 €. — Téléphone : 05 53 31 90 62 (après 20 h) ou 06 72 95 94 51.

□ 7 km de Souillac, 20 km de Sarlat, Borrèze, MAISON, 2 chambres, séjour/cuisine, salle de bain, cave, espaces verts, 390 €. — Téléphone : 06 33 57 74 32.

□ APPARTEMENTS meublés et équipés : T2 de 27 m² et T3 de 35 m², de 400 € à 480 €, charges comprises. Parking et piscine en saison. — Tél. 05 53 07 03 69.

□ Sainte-Nathalène, T1 de 57 m², cuisine/séjour, 1 chambre, salle de bain, cave, libre le 1^{er} octobre, 260 €. — S'adresser à la mairie, téléphone : 05 53 59 01 38.

□ Nadaillac, école à 50 m, MAISON T3 de 87 m², sur garage, parking, survitrage, chauffage au fioul + pompe à chaleur air et eau, libre, 475 €, classe énergie E. — Tél. 05 53 51 09 16 (HR).

□ Sarlat, rue Jean-Jaurès, APPARTEMENT au 2^e étage, 1 chambre, séjour/coin-cuisine, salle de bain, W.-C., 360 €. — Tél. 06 23 74 89 20.

□ Notre-Dame-de-Sanilhac, MAISON, cuisine, salle à manger, 4/5 chambres, salle de bain, 2 W.-C., garage, cave, chauffage au gaz, terrain, calme, 750 € + ordures ménagères. — Téléphone : 05 53 03 22 12 ou 06 89 33 18 61.

□ La Roque-Gageac, CHALET en propriété privée, 3 chambres, séjour, cuisine, salle de bain, terrasse couverte, terrasse balcon, libre le 1^{er} octobre, 550 €. — Tél. 05 53 28 33 53.

Clôture de la propriété à SAINT-CYPRIEN
LOUEZ votre appartement
T2/T3 à partir de 280 €
Frais d'agence offerts
2 mois de loyer offerts
jusqu'au 30/09/2012
Renseignez-vous...
AP Immobilier du Futur
ST-CYPRIEN SARLAT
05 53 31 11 77 05 53 31 11 77

□ Sarlat centre-ville, T3, 400 € ; T2, 290 € ; STUDIO, 210 € ; libres. — Tél. 05 53 28 91 43 (HR).

□ Sarlat, quartier de l'hôpital, à l'année, APPARTEMENT, 3 chambres, parking, libre, 500 € + un mois de caution. — Tél. 06 84 54 14 37.

□ Sarlat, avenue de Madrazès, T4 sur 2 niveaux, double vitrage, cave, parking, jardin, proximité tous commerces, calme, 685 € HC. — Tél. 06 62 44 53 22.

□ La Roque-Gageac, 10 min de Sarlat, jusqu'en mai, MAISON F3 meublée, tout confort, double vitrage, jardin clôturé, grand parking, chauffage central, 490 €. — Tél. 05 53 53 47 47 (HR) ou 06 73 41 08 71 (HB).

□ HANGAR métallique, H 8 x L 18 x l 24 m aux alentours de Saint-Cyprien. — Tél. 05 53 29 24 66.

□ Sarlat, 3, avenue Gambetta, tous commerces, APPARTEMENTS T3, parking, 400 € et 450 €. Références exigées. — Téléphone : 06 73 84 61 22 ou 05 53 59 56 11 (HR).

□ Saint-Cyprien centre, MAISON de 70 m², 2 chambres, dressing, séjour avec cuisine, salle de bain, 2 W.-C., cave, chauffage électrique, libre, 450 €, classe énergie D. — Téléphone : 06 85 56 80 76.

L'Immobilier du Futur TRÈS URGENT RECHERCHONS
Pour clientèle sérieuse
MAISONS et APPARTEMENTS pour la location à l'année.
Sarlat et 15 km alentours.
Merci de nous contacter du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77.

□ Sarlat, 3, rue Gallière, T2 en rez-de-chaussée, jardin clôturé, parking, 399 € hors charges. — Téléphone : 06 82 32 40 48.

□ Sainte-Nathalène, MAISON. Au rez-de-chaussée : cuisine, séjour, W.-C., débarras. A l'étage : 3 chambres, salle de bain, W.-C., débarras. Garage, terrain non clos, 680 € sans les charges. — Tél. 05 53 59 38 79.

□ Domme, proche Cénac, au calme, MAISON T4 à étage, garage, terrasse couverte, terrain de 1 500 m², 740 €. — Téléphone : 05 53 59 62 77 ou 06 33 16 55 01.

□ Dans vieux Sarlat, à l'année, 2 T2, l'un de 46 m² et l'un de 36 m², au 2^e et au 3^e étage, refaits, bon état, lumineux, libres, 390 € et 350 € + 20 € de charges. — Tél. 06 49 82 57 40.

□ Carsac-Aillac, proche de De Lama, dans maison individuelle, jusqu'en juin, STUDIO de 25 m² meublé, pour 1 personne, 240 €. — Téléphone : 06 26 08 34 63.

□ Sainte-Maxime, Côte d'Azur, de septembre à février, VILLA avec piscine, 800 € la semaine. — Téléphone : 06 81 97 51 75.

□ Sarlat, la Verperie, LOCAL de RANGEMENT, garde-meubles, garages. — Tél. 05 53 31 08 08 (HR) ou 06 74 65 79 81.

□ Les Eyzies, MAISON, séjour/salon, cuisine, 2 chambres avec salle d'eau/W.-C., 2 chambres indépendantes avec salle d'eau/W.-C., terrasse sans vis-à-vis, chauffage central, 550 €. — Tél. 05 53 06 97 16.

□ Sarlat, 13, place de la Bouquerie, APPARTEMENT, 3 pièces, libre le 1^{er} octobre, 384 € + 16 € de charges. — Tél. 06 85 95 29 66.

□ Campagnac-lès-Quercy, MAISON ancienne restaurée, grand séjour, cuisine, 2 chambres, salle de bain, 2 W.-C., chauffage au bois et convecteurs, grand garage, cave, cour, terrasse couverte, libre le 1^{er} décembre. — Tél. 05 53 28 45 01.

□ Sarlat centre-ville, au calme, T2 en duplex, 60 m², état neuf, cuisine américaine, cave, libre le 1^{er} octobre, 460 €. — Tél. 05 53 28 52 80.

Ventes

□ 2 BUREAUX, très bon état : l'un moderne, 140 x 69 cm ; l'autre ton bois clair, 137 x 60 cm, 3 tiroirs, 2 portes et tablette coulissante pour clavier d'ordinateur. Petits prix. — Téléphone : 06 86 57 76 35 ou 06 31 96 29 84.

□ PÊCHES de vigne à La Roque-Gageac. — Téléphone : 06 33 26 66 42 ou 05 53 29 54 60 (après 20 h pour commande).

□ RENAULT Mégane break dCi 105 Eco 2, avril 2008, 108 000 km, BV 6, anthracite, climatisation, GPS, jantes alu, autoradio CD, régulateur, vitres teintées, contrôle technique OK, 7 300 €. — Tél. 06 81 28 24 45.

□ Productrice à Saint-Martial-de-Nabirat vend FRAISES pour confiture. — Tél. 06 86 89 28 29.

□ BATEAU amorceur plus camou, monocoque, marque Anatec, pour pêche carpe ou carnassiers, excellent état. — Tél. 05 53 59 65 89.

□ CHIOTS race teckel à poil dur, non LOF, nés le 12 juillet, 6 femelles et 1 mâle, couleur sanglier, élevés en famille, parents très bons chasseurs, puce mère n° 250 268 710 206 799. — Téléphone : 06 84 94 69 44 ou 05 53 30 31 76.

□ PEUGEOT Partner Diesel, 2 places ; CITROËN Berlingo essence, 5 places ; TOYOTA A26 D4D. — Garage Rapatel à Carsac, tél. 06 80 62 33 72.

□ Réf. 2695. Sarlat, dans bel immeuble en pierre, APPARTEMENT T2 de 49,80 m², cave, chauffage au gaz de ville, 55 000 € FAI, classe énergie F. — Agence L'Immobilier du Futur à Sarlat, téléphone : 05 53 31 11 77 ou www.immobiliertdefutur.com

□ Proche des Eyzies, TERRAIN de 5 600 m², dont moitié avec c.u., beau point de vue, eau et électricité à proximité, 35 000 €. — Tél. 06 79 66 72 42.

□ BOIS de CHAUFFAGE, chêne. A Prats-de-Carlux, livraison possible. — Tél. 06 85 56 90 91.

□ MAÏS pour ensilage, 5 ha, secteur Prats-de-Carlux et Simeyrols. — Tél. 05 53 28 85 36 ou 06 76 79 87 28.

□ POËLE Supra en forme d'insert, 15 kW, H 95 x L 76 x P 34 cm, pour bûches de 50. — Tél. 05 53 29 24 66.

□ VENDANGE sur pied à Prats-de-Carlux. — Tél. 05 53 29 73 82.

□ INSTITUT de BEAUTÉ avec marchandises à Saint-Cyprien, 20 000 € environ. — Tél. 06 64 51 56 75 ou 05 53 29 31 83.

□ Saint-Cyprien, MAISON récente de 102 m² avec toit périgourdin, 3 chambres, salon, salle à manger, salle de bain, cuisine aménagée ouverte, buanderie, belle vue dominante, proximité tous commerces, écoles, collège... Chalet en bois indépendant de 20 m², terrain de 1 800 m², 180 000 €. — Tél. 06 60 91 27 50.

□ LUZERNE séchée, boules de 120 ; PAILLE en petites bottes. — Téléphone : 06 79 03 94 56.

□ FOIN en balles rondes, 2012. — Tél. 06 81 11 01 74.

□ MAÏS séché en crib. — Téléphone : 05 65 37 65 56 (HR).

□ URGENT. Cause départ, RENAULT Clio III 1.5 dCi, très bon état, septembre 2006, 77 000 km, 7 000 € à débattre. — Tél. 06 44 10 54 61.

□ SÉCHOIR à NOIX en fer sur pieds (500 kg), électrique, avec minuterie. — Tél. 05 53 59 08 93 (HR).

□ LADA Niva 4x4 1.7 i GPL/essence, 2001, 3 990 € ; FIAT Panda essence, 4 cv, 1995, 1 500 € ; RENAULT Clio essence, 5 cv, 1992, 1 300 € ; FORD Fiesta Ghia 1.4 essence, 1990, 1 000 € ; RENAULT Express 1.6 Diesel, 6 cv, 1986, 1 200 € ; CITROËN Visa essence, 4 cv, 1981, 900 € ; FOURGON Mercedes MB 100 D, 1989, première main, 1 500 € ; VOITURE sans permis Microcar D, 1 cv, 2005, 4 500 € ; YAMAHA 125 SR, 1994, 3 200 km, 900 € ; PEUGEOT 205 Junior essence, 4 cv, 1989, 900 € ; RENAULT Clio Chipie 1.9 D, 6 cv, 1997, 2 100 €. Tous ces véhicules sont révisés et garantis. Possibilité de paiement en 3, 4 ou 5 fois par carte bancaire. — SPR Automobiles, tél. 06 08 58 11 19.

□ PEUGEOT 305 essence pour pièces, 1985 ; TONNE à eau galvanisée, 1 200 l ; BATTEUSE à maïs Richon, type sans rival. — Tél. 05 53 29 45 12 (HR).

□ URGENT. Cause déménagement, divers MEUBLES, lits, tables... ; TÉLÉVISEURS ; CHAÎNE hi-fi ; VÉLOS ; POTERIES ; FONDS de vaisselle, etc. — Tél. 06 75 38 77 84.

□ Castels, 15 km de Sarlat, 1 km de Saint-Cyprien, MAISON de plain-pied de 152 m², 2002, entrée, couloir, cellier, cuisine, séjour, 3 chambres, 1 salle d'eau, bureau, débarras, garage, terrasse couverte, terrain clos et arboré de 4 220 m², puits artésien, 195 000 €. — Tél. 05 53 29 32 61.

□ CITROËN Méhari, 1981, état proche du neuf, châssis neuf, 9 000 €. A voir absolument. — Téléphone : 06 87 34 15 38.

□ BOIS de CHAUFFAGE, chêne, couvert, particulièrement sec. Livraison possible à proximité. — Téléphone : 05 53 28 44 23.

□ AUDI A3 140 ch, noire, 5 portes, 2006, 117 000 km, boîte 6 vitesses, contrôle technique OK, climatisation, régulateur de vitesse, radar de recul, bon état, 11 700 €. — Téléphone : 06 83 14 88 74.

□ Carsac, MAISON périgourdine en pierre de 170 m² habitables + sous-sol, 4 chambres, terrasse de 60 m², intérieur refait à neuf, terrain de 1 600 m², commerces à 300 m, vue imprenable, 330 000 €. — Téléphone : 05 53 28 13 83.

□ URGENT. Cause déménagement, divers MEUBLES, lits, tables... ; TÉLÉVISEURS ; CHAÎNE hi-fi ; VÉLOS ; POTERIES ; FONDS de vaisselle, etc. — Tél. 06 75 38 77 84.

VIDANGE DE FOSSES
+ bacs à graisses
Livraison de fioul
Débouchage des canalisations et inspection par caméra
Ets CADIOT
05 53 28 57 17

□ Vitrac, MAISON périgourdine en pierre. Au rez-de-chaussée : cuisine aménagée, salon/salle à manger avec cheminée, W.-C., 1 chambre de 20 m². A l'étage : 3 grandes chambres, salle de bain, W.-C. Chauffage au gaz, sous-sol de 40 m², grande terrasse, terrain de 2 000 m². Agences s'abstenir. — Téléphone : 05 53 31 69 38 (HR) ou 06 79 90 70 35.

□ 4X4 NISSAN Patrol GR, 1993, 270 000 km, kit Iron Man, freins refaits, embrayage neuf, amortisseurs de direction, 6 500 € à débattre. — Tél. 06 73 07 90 30.

□ NETTOYEUR Dimaco TSL, 200 bars, moteur Honda 11 cv, peu servi (200 h), avec buse rotative et kit de sablage, parfait état, 1 200 €. — Téléphone : 05 53 29 20 84.

□ CHAUDIÈRE à GAZ murale Viessmann, type Vitopend 100, pour chauffage central seul, jamais servi. — Tél. 05 53 29 52 51 (HR).

□ POULES et COQS, 10 € les deux ; EVIERS ; BOCAUX ; MARMITES ; BUFFETS ; CHAISES pliantes ; COCHON d'Inde. — Tél. 05 53 28 53 65.

□ POËLE à BOIS et à CHARBON, bûches 50 cm, foyer visible, 1 an de garantie, avec plaque chauffante et tuyauterie d'évacuation, servi une saison, 300 €. — Tél. 05 53 59 64 03.

□ Cause double emploi, PEUGEOT 206 HDi XT, 2001, 63 000 km, gris bleu, bon état, climatisation manuelle. — Tél. 06 76 04 22 48.

□ RAY-GRASS. — Tél. 06 07 74 92 81 ou 06 30 45 48 14.

□ Réf. B/859. Saint-Geniès, haut du bourg, commerces à pied, MAISON en pierre, 2 entrées possibles dont une de plain-pied, grande cour (accessible voiture), cuisine, salle à manger, 2 chambres, salle de bain/W.-C., grenier aménageable, chauffage central, double vitrage récent. Maison habitable. 2 dépendances : chaufferie et pièce de rangement. 150 000 € FAI, classe énergie E. Panneaux à vendre.

□ Réf. B/858. Saint-André-Allas, proche boulangerie, vaste MAISON en pierre, cuisine, salle à manger, buanderie, 2 chambres dont une suite, nombreuses possibilités de développement. Terrain de 1 600 m². 91 000 € FAI négociables. Idéal pour premier achat ou investissement locatif. Panneaux à vendre sur la maison.

Lot de TERRAINS à BÂTIR sur la commune de Sainte-Nathalène. Renseignements sur demande.

AGENCE TRANSIMMO
RÉSEAU IN-SARLAT
Immobilier de charme et de caractère
16, rue Fénélon à Sarlat
Tél. 05 53 29 44 90 - 06 89 23 15 98
Fax 05 53 29 76 89
www.transimmo.fr

□ BOIS de CHAUFFAGE, acacia, coupé au mètre. A prendre sur place, facilités d'accès. — Téléphone : 06 45 58 38 10 ou 06 73 39 54 91.

□ Meyrals, MAISON neuve de 120 m² avec garage de 30 m², terrain de 1 600 m², structure bois, sup. 1 600 m², 200 000 €. — Tél. 06 08 55 81 29.

MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION
Tous produits métallurgiques : profilés, poutrelles, tubes, tôles planes. Clôtures et grillages divers. Tôles couverture et bardage déclassés. Cuves en plastique et métal. Moteurs électriques.
GROS ARRIVAGE BARBELÉ DÉCLASSÉ
Panneaux de clôture verts avec poteaux.
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h 30 à 12 h
Ets FAURE
24590 JAYAC
Tél. 05 53 28 84 53
06 07 40 21 59
Fax 05 53 29 83 09
Service - Qualité

□ MAISON récente, construction artisanale, vue sur la ville, 3 chambres, salle d'eau, W.-C. séparés, grand séjour et cuisine américaine, grand sous-sol avec 2 places de garage, douche et W.-C., combles et sous-sol aménagés, grand jardin, terrasse, prix intéressant à débattre. Doit partir rapidement. — Téléphone : 05 53 28 25 08.

□ Joli TERRAIN CONSTRUCTIBLE de 2 000 m² avec c.u., calme et ensoleillé, sur Grolejac, à proximité de tous commerces, situé à 12 km de Sarlat et de Gourdon. — Téléphone : 06 82 40 58 00 ou 05 53 31 86 42.

□ PEUGEOT 308 Premium pack, 2008, 87 500 km, noire, aucuns frais à prévoir, nombreuses options, contrôle technique OK, 11 200 €. — Téléphone : 06 87 58 42 68.

□ BANDES DESSINÉES diverses ; MAGAZINES Spirou, Jal, Mickey, lots importants. A négocier. — Téléphone : 06 88 45 12 66.

□ 2 TERRAINS de 2 490 m² et 2 075 m² avec c.u., au lieu-dit la Coste, sur la commune de Paulin, 15 € le m². — Tél. 05 57 24 34 16.

□ 2 ANONS, 1 an, 1 gris et 1 bai, identifiés et pucés, prix à débattre. — Tél. 05 53 59 25 21 (HR).

□ TERRAIN de 1 730 m² avec c.u. à Meyrals, Carmensac, 25 500 €. — Tél. 06 08 55 81 29.

□ CITROËN Berlingo Multispace 1.6 HDi 92, noir, 2010, 68 000 km, 11 900 € ; HONDA 125 CRM Enduro, 1 000 € ; VÉLO de course Columbus, taille 51, 150 € ; POUSETTE Bébéconfort + landau + cosy High Trek, 300 €. Le tout en très bon état. — Téléphone : 06 07 70 66 32.

□ ARMOIRE en pin naturel, 2 portes, + cadre à lattes, 90 x 190 cm, + matelas à ressorts, 90 x 190 cm, + chevet, le tout en bon état, 550 € ; VÉLO enfant, 10-14 ans, très bon état, 150 €. — Tél. 06 89 23 75 54.

□ Réf. 2696. Sarlat centre, APPARTEMENT T2 de 41,96 m² à rafraîchir + combles de 31 m² à aménager (possibilité 2 appartements ou duplex), cave, 68 000 € FAI, classe énergie F. — Agence L'Immobilier du Futur à Sarlat, téléphone : 05 53 31 11 77 ou www.immobiliertdefutur.com

□ URGENT, cause décès : CHAMBRE FROIDE, caisse de camion, 6 à 8 m³ ; HERSE plate Sicam, 3,50 m ; EPANDEUR Heywang, 5 tonnes, avec porte ; TRACTEUR Renault N70, 40 ch ; VIBROCULTEUR, 25 dents. — Tél. 05 53 29 55 64 (après 18 h) ou 06 81 39 71 76.

□ BMW 316 D Confort berline 115 ch, 7 000 km, options, garantie constructeur jusqu'au 31 décembre 2012, 23 500 € (cote Argus). — Téléphone : 06 86 37 45 68.

□ BOIS de CHAUFFAGE, chêne et acacia, 20 stères. A prendre sur place. — Tél. 05 53 29 73 75.

□ CUVE en acier émaillé pour la fermentation du vin écoulé, contenance dix barriques ; GARDE VIN en résine, couvercle en chambre à air, 1 500 l ; plusieurs BARRIQUES en chêne. — Tél. 05 53 06 95 78.

□ BRABANT ancien pour décoration ; JARDINIÈRE à cheval ; 2 PNEUS en 165/70/13, neufs et montés, pour voiture Renault 19. — Téléphone : 05 53 07 15 23.

□ MOBIL-HOMES d'occasion, sur roues, très bon état, longueurs 7 m et 8 m, largeur 3 m, prix à débattre. — Téléphone : 05 53 28 92 62 (HR) ou 06 85 82 96 65.

□ BOIS de CHAUFFAGE, chêne. Livraison possible. — Alain RÉGNIER, Saint-Julien-de-Lampon, téléphone : 05 53 29 41 80 (HR).

Je m'abonne à L'ESSOR SARLADAIS

1 an ■ 50€ 6 mois ■ 35€ 3 mois ■ 25€

Nom Prénom

Adresse

Tél. e-mail

Coupon à retourner avec votre règlement à
ESSOR SARLADAIS - BP 57 - 29, avenue Thiers - 24200 SARLAT Cedex 2

□ SCOOTER Piaggio, août 2009, excellent état, très peu roulé, 5 384 km, 1 200 € à débattre. — Téléphone : 05 53 28 82 39 (après 20 h).

□ BÂTIMENT en pierre à Vézac, pour artisan, atelier ou dépôt, bien situé, proche de la route départementale, surface de 80 m², possibilité 2 niveaux, terrain de 700 m², loyer intéressant. — Tél. 06 08 58 11 19.

□ Près de Sarlat, à Cénac, 1 km du bourg, tous commerces, secteur résidentiel, MAISON neuve en construction, terminée en novembre 2012, prête à vivre, surface habitable de 98 m². Pièce principale avec cuisine américaine aménagée, 3 chambres dont 2 à l'étage, 2 salles d'eau, cellier, abri voiture, tout confort, terrain de 2 042 m², 250 000 €. Agences s'abstenir. — Téléphone : 05 53 28 21 93 ou 06 08 74 00 70.

L'ATELIER
DU PC
MAGASIN SARLAT
LL PONTLET
INFORMATIQUE
VENTE
REPARATION
05 53 28 49 43
WWW.ATELIERDUPC.COM

□ CHIOTS race pinschers nains, nés le 4 août, non LOF, 4 mâles et 2 femelles, noir et feu, puce mère n° 250 268 500 470 205. — Tél. 06 78 58 02 84.

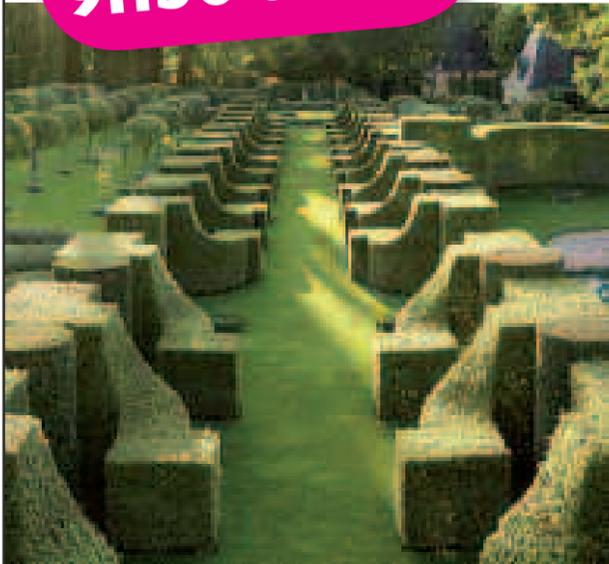
□ Prats-de-Carlux, bien situé, TERRAIN de 6 283 m², viabilisé, possibilité de plusieurs lots. — Tél. 05 53 29 76 62 ou 06 07 13 96 53.

□ MAGASIN à vendre, entrée zone piétonne, rénové, 60 m², climatisé, avec arrière-boutique et chambre froide, possibilité de déballage et de se garer, à l'année, 10 ml de vitrine, droit au bail tous commerces sauf métiers de bouche, petit loyer, bail 3/6/9 renouvelé. — Téléphone : 06 81 94 33 09.

L'ESSOR SARLADAIS
Hebdomadaire d'information
Siège social :
29, avenue Thiers - 24200 SARLAT
CPPAP n° 1013 C 83767
Propriétaire :
Madame Marie-Louise ARMAGNAC
Directeur de la publication :
M. Michel DELPECH
Rédactrice en chef :
Josette DELPECH
Édité par :
IMPRIMERIE DU SARLADAIS
29, avenue Thiers - Sarlat
Imprimé par
ROTOGARONNE
47310 ESTILLAC
Tirage :
8 800 exemplaires
Dépôt légal
à parution
La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision.

**15 et 16
SEPT.
9h30 à 19h**

Seul week-end de l'année
durant lequel vous pourrez visiter
les Jardins du Manoir d'Eyrignac
en toute liberté et dans leur intégralité



- Accès sans limites
- Toutes les allées ouvertes à la visite
- Toutes les pelouses accessibles
- Ouverture du rez-de-chaussée du Manoir en présence de Patrick et Capucine Sermadiras

Renseignements :
05 53 28 99 71
www.eyrignac.com
contact@eyrignac.com
24590 SALIGNAC

EXCLUSIVITE durant les Journées du Patrimoine

Conférence sur la relation parents-enfants avec Jean-Pierre Winter



Au local d'1, 2, 3... Soleil, les enfants et leurs parents sont accueillis

(Photo GB)

Pour marquer le dixième anniversaire d'1, 2, 3... Soleil, la municipalité et Claire Ducasse, responsable des lieux, organisent une conférence animée par Jean-Pierre Winter (JPW), psychanalyste. Elle se tiendra le lundi 17 septembre à 20 h 30, à la salle Paul-Éluard. Le psychanalyste interviendra sur le thème "des interdits structurants qui aident les enfants à grandir". La soirée sera animée par deux psychologues, Véronique Lenoël et Aurore Auffredou, des centres médico-psychologiques pour adultes et pour enfants de Sarlat.

Pulsions.

"1, 2, 3... Soleil permet à l'enfant de conforter sa sécurité affective en rencontrant d'autres enfants, d'autres parents et d'autres adultes en présence d'un de ses parents ou d'un accompagnant", explique la municipalité. Pour la conférence, si Claire Ducasse a pensé à JPW, un proche de Françoise Dolto, c'est parce que l'on doit à cette dernière le concept de Maison verte.

Cette démarche a inspiré les professionnels à l'origine de la structure sarladaise.

Elève de Jacques Lacan, JPW met en valeur l'héritage de Françoise Dolto. Il aborde les questions de société à la lumière de la psychanalyse. Il est l'auteur de nombreux ouvrages et travaille aussi comme conférencier. Il sera d'ailleurs rémunéré pour son intervention à Sarlat.

Le déroulement de la soirée s'inspirera des émissions de Françoise Dolto sur France Inter en 1977/1978. "Nous avons demandé aux parents de sélectionner des questions à poser au conférencier, décrit Claire Ducasse. Nous avons reçu soixante-

seize réponses." Des questions comme : "Pouvons-nous dormir dans le même lit que l'enfant ?", "Qu'est-ce que l'œdipe ?" ou encore "Peut-on se promener nu devant son enfant ?". Les interrogations ont été sélectionnées et réparties dans deux thématiques : "les interdits structurants qui aident l'enfant à grandir" et "l'enfant et son corps". A la fin de l'entretien, le public pourra

poser des questions directement à JPW.

"J'attends beaucoup de cette soirée", avance Claire Ducasse. Avec Dominique Boussat-Michelet, adjointe au maire, qui l'aide à l'organisation de cette manifestation, elle espère attirer au moins deux cents personnes.

Entrée libre. Des dons seront possibles pour soutenir la Maison verte à Paris et la création de nouveaux lieux.

La soirée sera enregistrée par la Web-radio Sarlat on air puis rediffusée sur le site www.sarlatonair.com

Porte d'entrée sur Sarlat

1, 2, 3... Soleil est né en septembre 2002 de la réflexion d'un groupe de professionnels. Ce service municipal a un partenariat avec la Caisse d'allocations familiales de la Dordogne. Son fonctionnement : les enfants jusqu'à quatre ans jouent et rencontrent d'autres enfants. Un parent par enfant est obligatoirement présent. Les adultes échangent leurs expériences sur l'arrivée et l'éducation, se posent et se reposent. Pour les trois accueillants (un de moins qu'auparavant), pas question d'imposer frontalement un point de vue de spécialiste aux parents.

Le service joue un vrai rôle de lien social. "Dix ans, c'est beaucoup de rencontres, explique Claire Ducasse. La moitié des parents reçus arrivent dans la région. Certaines mamans deviennent copines..."

Ophélie Rigotto est installée depuis quatre ans à Sarlat, en provenance de Bordeaux. Elle a suivi son conjoint qui avait trouvé un poste ici. "J'étais enceinte de mon deuxième enfant. Je ne connaissais personne. J'ai laissé mon travail pour venir. Grâce à 1, 2, 3... Soleil, je me suis fait des amis et j'ai eu de nombreux conseils pour éduquer mes enfants."

Quatre ans plus tard, c'est avec la petite dernière, Livia, qu'Ophélie vient à la structure. "S'il n'y avait pas eu 1, 2, 3... Soleil, je serais repartie à Bordeaux..."

1, 2, 3... Soleil, le Colombier, tél. 05 53 30 29 81.

Ouvert les mardi de 9 h à 12 h, jeudi de 15 h à 19 h et vendredi de 9 h à 12 h. Sans inscription, quel que soit le lieu d'habitation.